BAKUON!!

volume.4

If highschool girls ride a motorcycle.....
daily life will be a "BAKUON!!"

Presented by ORIMOTO MIMANA

BAKUON!!

4

If highschool girls ride a motorcycle.....
daily life will be a "BAKUON!!"

MINOWA HIJIRI
BIRTHDAY:1995.12.23
HEIGHT:160cm
WEIGHT:??
BLOOD TYPE:AB
SIZE:B81/W61/H86

DUCATI 750 Super Sport
MADE IN ITALY
Length:2230mm Width:676mm
Height:1160mm

DUCATI
DESMO

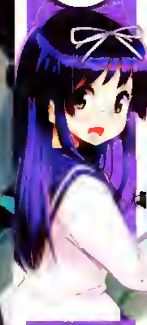
ばくおん!!

Presented by おりもとみまな

Young Champion RETSU Comics

ヤングチャンピオン コミックス
YC COMICS 烈

ばくおん!!
BAKUON!!
4



おりもとみまな

秋田書店

9784253256292

ISBN978-4-253-25629-2
C9979 ¥552E (0)

192979005528

雑誌 56015—51
秋田書店
定価：本体552円＋税

女子高生×バイク

High School Freshman Sakura Hane,
who suddenly took up
an interest in bikes
and resolutely acquired
her motorcycle license,
is now enjoying every day life
with her friends in the bike club♪
It's now the first winter
since Hane took her license.
Christmas and New Years
are just around the corner,
and there's still touring and other
winter events to attend to!
But in this cold season
can you really ride bikes...!?
All this and more in the Fourth volume
of this unlikely and exhilarating
High School Girls x Motorcycle Comedy.

BAKUON!!

If highschool girls ride a motorcycle.....
daily life will be a "BAKUON!!"

ばくおん!!

Young Champion RETSU Comics

おりもとみまな

ばくおん!!

If highschool girls ride a motorcycle...
daily life will be a "BAKUON!!"

4

BAKUON!!

If highschool girls ride a motorcycle... ...
daily life will be a "BAKUON!!"

volume.4

Presented by ORIMOTO MIMANA

C O N T E N T S !!

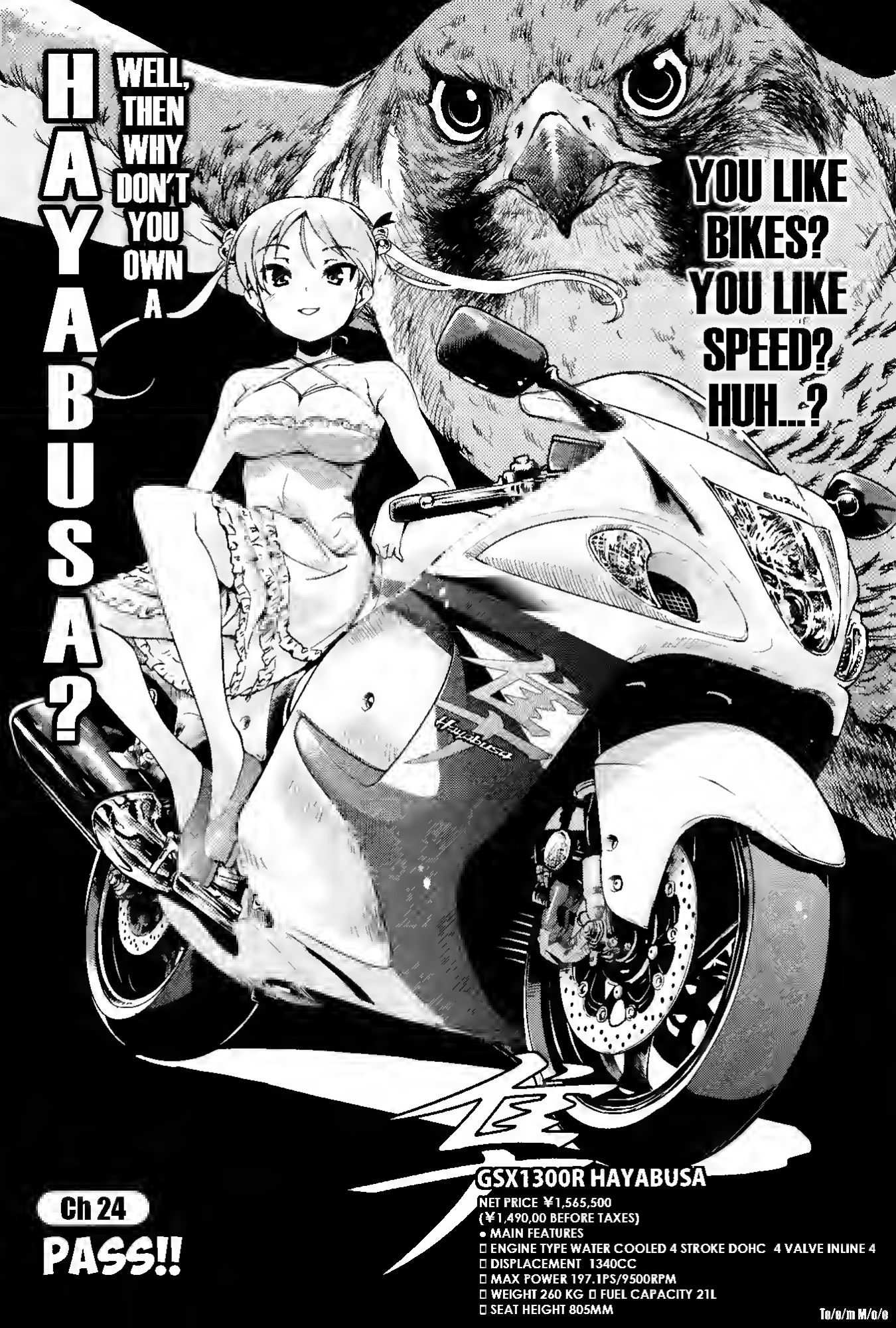
Ch 24	Pass!!	003
Ch 25	Christmas!!	032
Ch 26	Promo!!	062
Ch 27	Attraction!!	093
Ch 28	New Years!!	113
Ch 29	Entry Exams!!	143
Ch 30	Illness!!	165

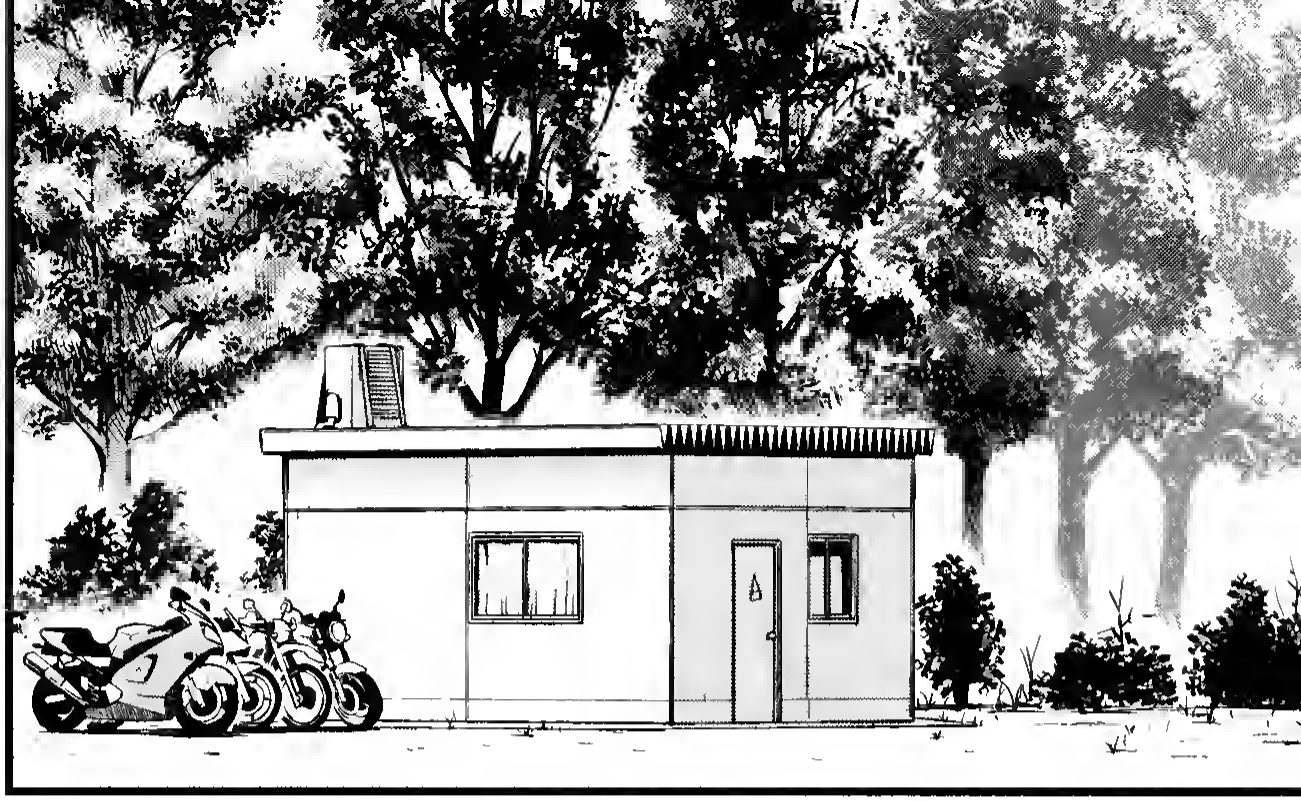
S T O R Y !!

Freshman Sakura Hane suddenly got interested in bikes after a hilly commute to school, and then joined the bike club. With her friend's support she manages to get her license, and gets her own bike!
After presenting their exciting race pitting the big 4 Japanese makers at the school festival, the girls are once again enjoying the motorcycle life today ♪

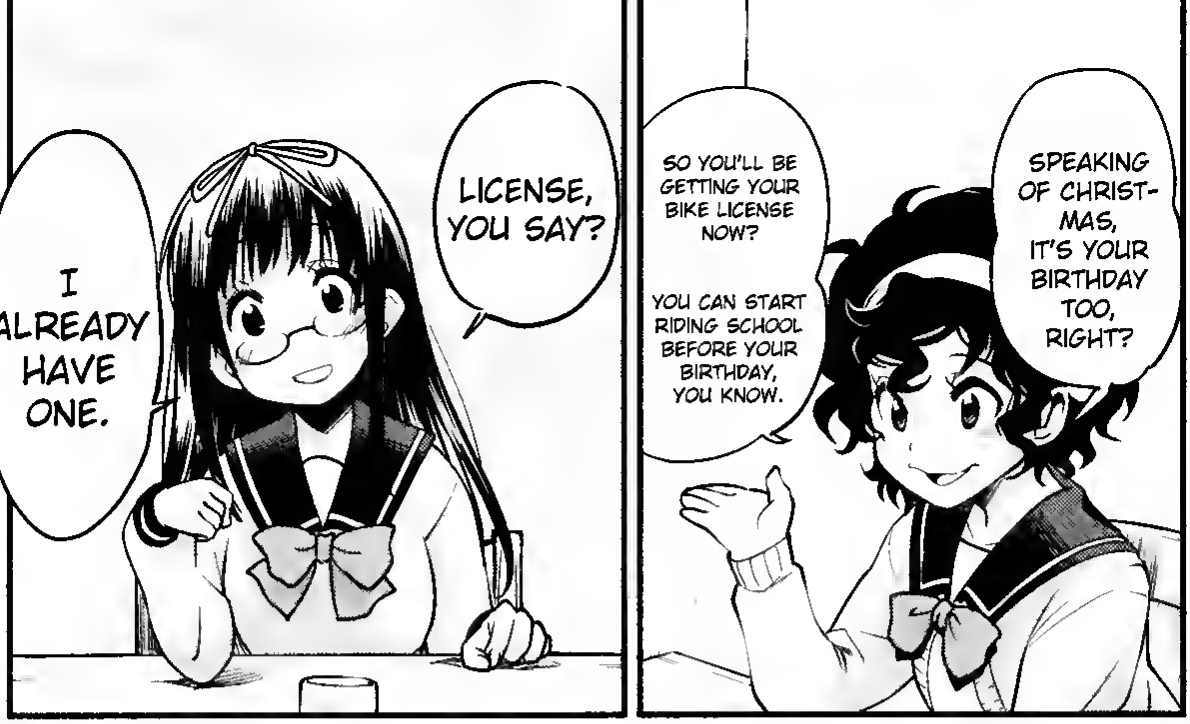
The First Published List
Young Champion RETSU
2013/No.5~9, 11
Young Champion 2013/No.13

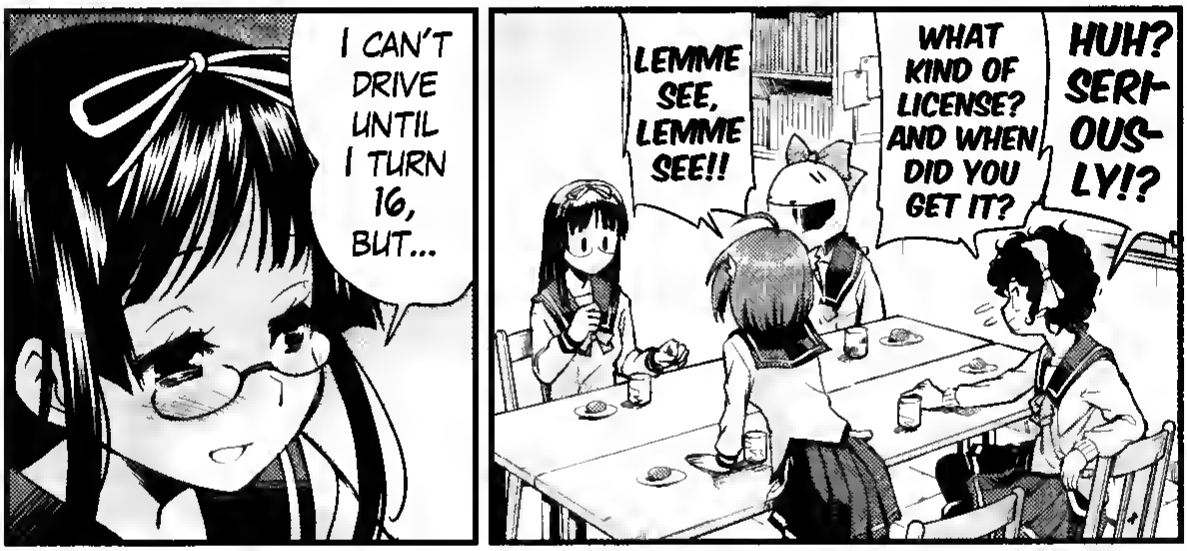
★This is a work of fiction.
Any ressemblance to actual individuals or organizations is purely coincidental.
Please do not attempt to reenact the motorcycling scenes depicted in this publication.
Please observe the traffic rules and safety regulations while operating a motorcycle.


HAYABUSA?
WELL, THEN WHY DON'T YOU OWN A
YOU LIKE BIKES? YOU LIKE SPEED? HUH...?
Hayabusa
GSX1300R HAYABUSA
NET PRICE ¥1,565,500
(¥1,490,00 BEFORE TAXES)
• MAIN FEATURES
□ ENGINE TYPE WATER COOLED 4 STROKE DOHC 4 VALVE INLINE 4
□ DISPLACEMENT 1340CC
□ MAX POWER 197.1PS/9500RPM
□ WEIGHT 260 KG □ FUEL CAPACITY 21L
□ SEAT HEIGHT 805MM
Ch 24
PASS!!
To/o/m M/o/o



I'M GLAD IT'S OVER~ I BARELY PASSED ALL MY EXAMS!!
NOW THAT WE'RE DONE WITH THEM, WE'LL HAVE SHORTER CLASSES UNTIL THE CLOSING CEREMONY.
AND THEN ALL WE HAVE LEFT IS TO WAIT FOR CHRISTMAS.


SPEAKING OF CHRIST-MAS, IT'S YOUR BIRTHDAY TOO, RIGHT?
SO YOU'LL BE GETTING YOUR BIKE LICENSE NOW?
YOU CAN START RIDING SCHOOL BEFORE YOUR BIRTHDAY, YOU KNOW.
LICENSE, YOU SAY?
I ALREADY HAVE ONE.


HUH? SERI-OUS-LY!?
WHAT KIND OF LICENSE? AND WHEN DID YOU GET IT?
LEMME SEE, LEMME SEE!!
I CAN'T DRIVE UNTIL I TURN 16, BUT...

HERE IT IS.
Driver's License
Mirowa Hiiri
DOB 23/12/1995
Public Safety Commission
WA!! IT'S TRUE!! IT'S REAL!!
SO IT'S POSSIBLE TO GET A LICENSE BEFORE YOUR BIRTHDAY...
...HM?

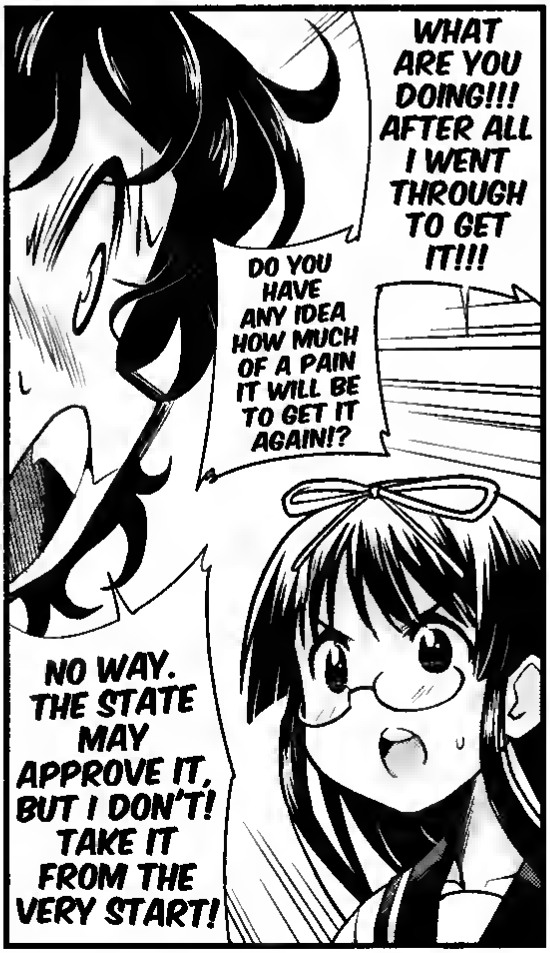
WAH, IT'S ALL BLACK!!
A FULL BIT LICENSE... HOW DID YOU GET THIS...?
DON'T TELL ME IT'S COUNTERFEIT..
WHAT'S UP WITH THAT?
Driver's Lice
Type
Moped
Large size
Trailer
Large 2
Medium
Type 2
Regular
Special
Regular size
Medium
Type 2
Regular 2
Large
Special
Large
Bike
Regular
Bike
Small
Special
ABSOLUTELY NOT!
THIS A FOREIGN LICENSE TRANSFER!!!
THERE YOU CAN BUY SIMILAR LICENSES, BRING THEM BACK TO JAPAN AND GET THEM EXCHANGED FOR A FULL BIT LICENSE INSTANTLY!!!
THERE ARE COUNTRIES IN SOUTH EAST ASIA THAT WILL GIVE YOU A LICENSE FOR MONEY!!!
THIS IS MINOWA FAMILY'S TRADITIONAL LICENSE ACQUISITION SCHEME!!!

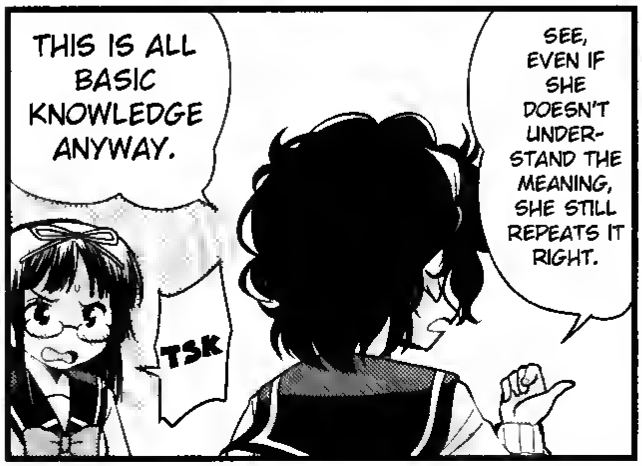
"IF YOU CAN SOLVE SOMETHING WITH MONEY, SOLVE IT WITH MONEY," THAT'S THE MINOWA FAMILY MOTTO!!!
SO IT IS REAL.
YOU HAVE BIG BIKES, TOO.
THAT MEANS YOU CAN CLIMB UP STAIRS, NOW.
WELL, THE LAW'S THE LAW, I CAN'T COMPLAIN.
DOESN'T MATTER HOW YOU GET IT, IT'S YOUR STATE-APPROVED PRIVILEGE.
NOW YOU'RE ONE OF US RIDERS.
RIDING ISN'T ALL THAT DIFFICULT.
SO LONG AS YOU FOLLOW THE RULES OF THE ROAD, RIDING SAFELY ISN'T A PROBLEM.
WE'LL BE ABLE TO RIDE TOGETHER THIS CHRISTMAS.
THAT'S RIGHT!! BY THAT RULERS OF THE ROAD.
WHAT SORT OF MEASURING INSTRUMENT IS THAT?
HM?

HIJIRI, I GOTTA ASK YOU SOMETHING.
SOMETHING ANY LICENSE HOLDER WOULD KNOW.
THERE'S 3 TYPES OF LIGHTS: GREEN, RED, AND YELLOW.
WHAT DOES THE YELLOW MEAN?
"GO STRAIGHT FORWARD INTO THE ROAD YOU BELIEVE IN!!!"
はっ

ギャーキーン

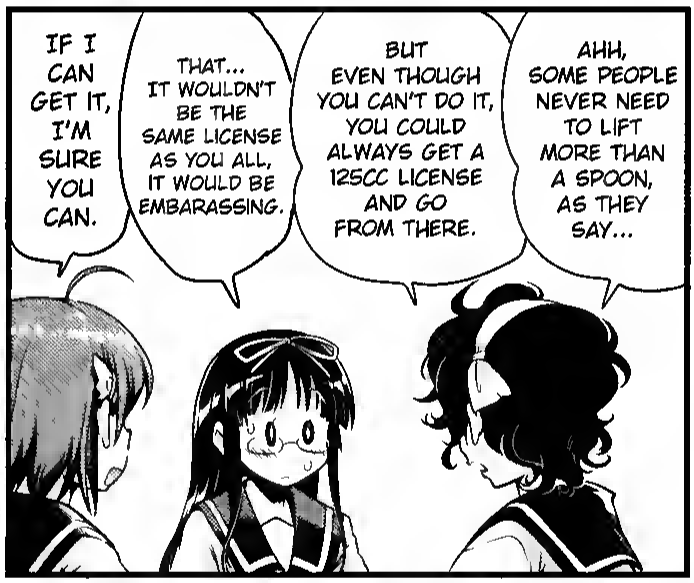
"STOP, BUT IF YOU'RE IN A PLACE WHERE YOU CAN'T SAFELY STOP, KEEP GOING."
HANE, WHAT'S YELLOW FOR?
スラスラ

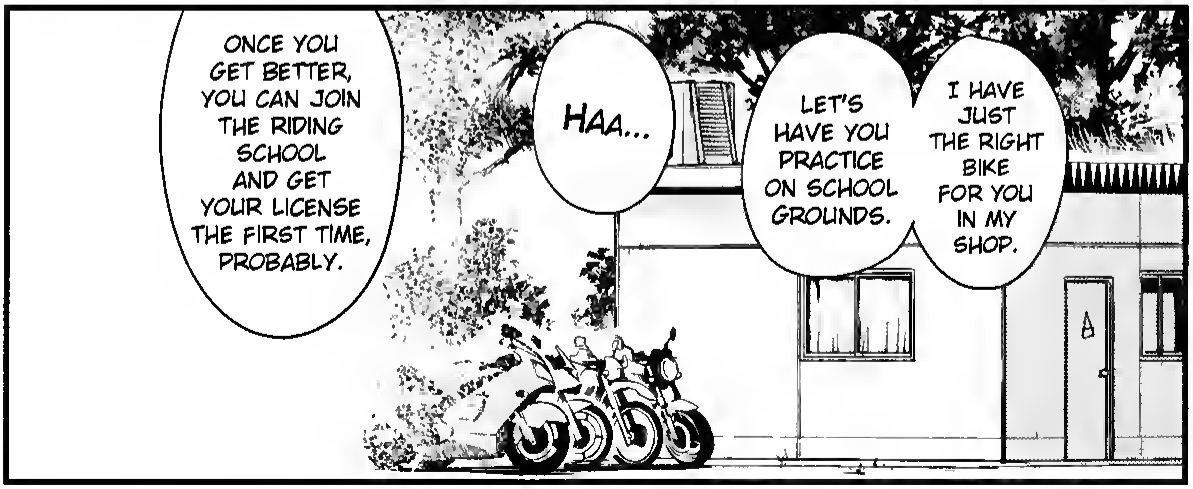

WHAT ARE YOU DOING!!! AFTER ALL I WENT THROUGH TO GET IT!!!
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH OF A PAIN IT WILL BE TO GET IT AGAIN!?
NO WAY. THE STATE MAY APPROVE IT, BUT I DON'T! TAKE IT FROM THE VERY START!


THIS IS ALL BASIC KNOWLEDGE ANYWAY.
SEE, EVEN IF SHE DOESN'T UNDER-STAND THE MEANING, SHE STILL REPEATS IT RIGHT.
TSK

I THOUGHT ABOUT JOINING A RIDING SCHOOL LIKE YOU ALL, BUT I COULDN'T DO THE BIKE LIFTING TEST, SO I COULDN'T ENTER THE SCHOOL.
HAYAKAWA SAID HE COULDN'T DO IT FOR ME...
B-BUT THERE'S NO OTHER WAY, IS THERE?

SO THAT MEANS YOU COULD GET USED TO RIDING BEFORE JOINING THE SCHOOL.
IF YOU HAVEN'T DONE ANY THEORY THAT MEANS YOU'VE NEVER ACTUALLY RIDDEN A BIKE, RIGHT?


IF I CAN GET IT, I'M SURE YOU CAN.
THAT... IT WOULDN'T BE THE SAME LICENSE AS YOU ALL, IT WOULD BE EMBARASSING.
BUT EVEN THOUGH YOU CAN'T DO IT, YOU COULD ALWAYS GET A 125CC LICENSE AND GO FROM THERE.
AHH, SOME PEOPLE NEVER NEED TO LIFT MORE THAN A SPOON, AS THEY SAY...

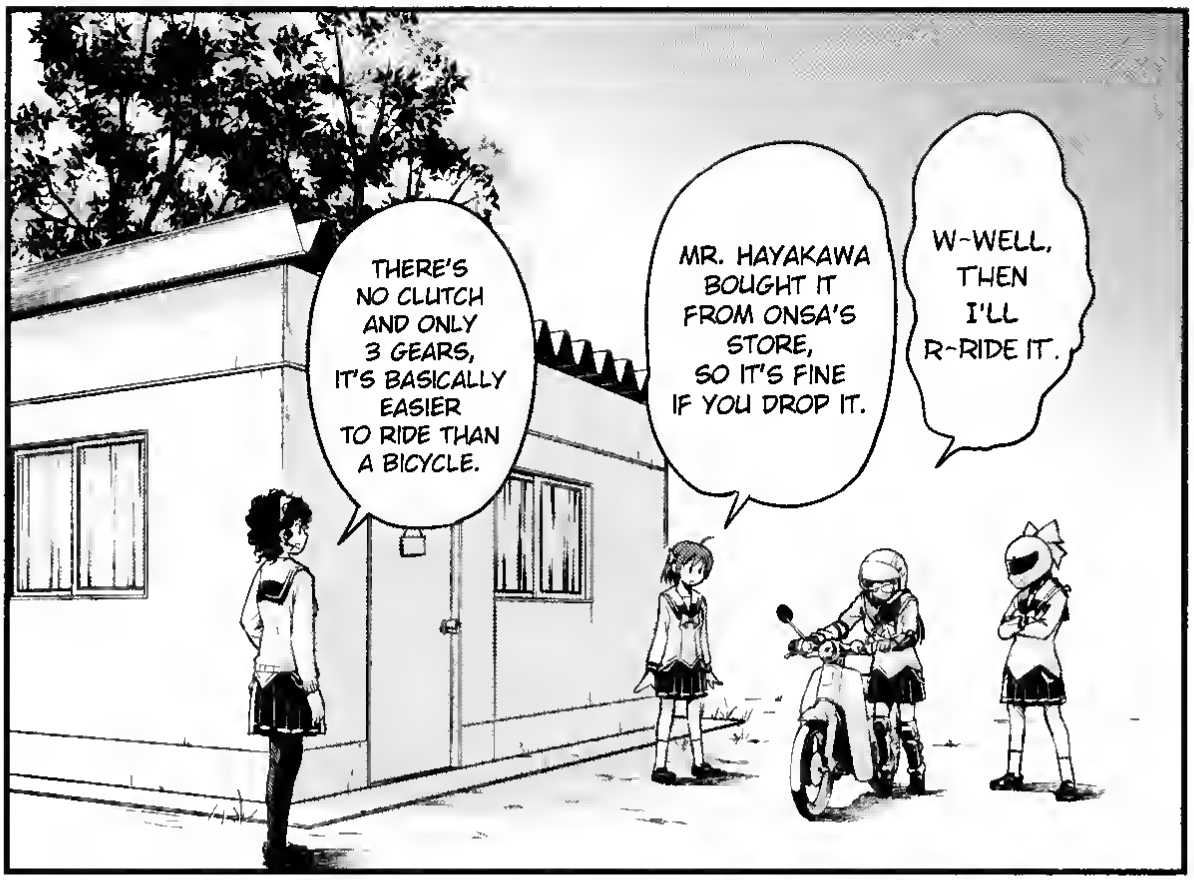

ONCE YOU GET BETTER, YOU CAN JOIN THE RIDING SCHOOL AND GET YOUR LICENSE THE FIRST TIME, PROBABLY.
HAA...
LET'S HAVE YOU PRACTICE ON SCHOOL GROUNDS.
I HAVE JUST THE RIGHT BIKE FOR YOU IN MY SHOP.

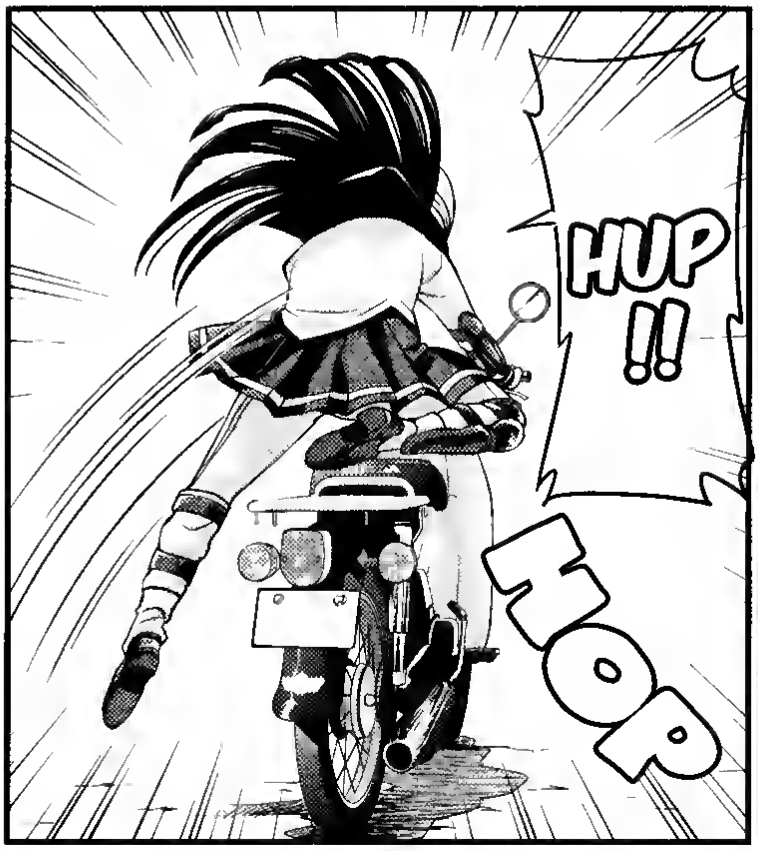
PHEW!!
THAT'S A CUTE HELMET!!
THE PROTECTOR IS GREAT, TOO.
IT'S LIKE YOU'RE REALLY RIDING.
HAYAKAWA SAID I'D NEED THIS IF I WERE TO PRACTICE.
IT'S SO TIGHT!
IT'S ALL FOR THE SAFETY OF THE MINOWA FAMILY'S VERY IMPORTANT DAUGHTER.
JEEZ!! YOU SOUND LIKE HIM.
SO, WHAT'S THE MA-CHINE?
A DUCATI?

7"000
YA-HOO!

TO MOST PEOPLE IN THE WORLD, THE SUPER CUB IS THE VERY DEFINITION OF "FREEDOM."
A LIMOUSINE THAT CAN CARRY AN ENTIRE FAMILY, WHILE ALSO BEING A TRUCK THAT WILL CARRY ALL YOUR LUGGAGE.
WHATCHU SAYING, IT'S A STAPLE OF SOUTH EAST ASIA.

THE WORKING CLASS' BIKE, HUH.
STOUT, ECONOMICAL, IT'S THE BEST SELLING BIKE IN THE WORLD!
IT'S A SUPER CUB, HIJIRI. THE ENGINE'S IN TOP SHAPE!!!
7"000


THERE'S NO CLUTCH AND ONLY 3 GEARS, IT'S BASICALLY EASIER TO RIDE THAN A BICYCLE.
MR. HAYAKAWA BOUGHT IT FROM ONSA'S STORE, SO IT'S FINE IF YOU DROP IT.
W-WELL, THEN I'LL R-RIDE IT.

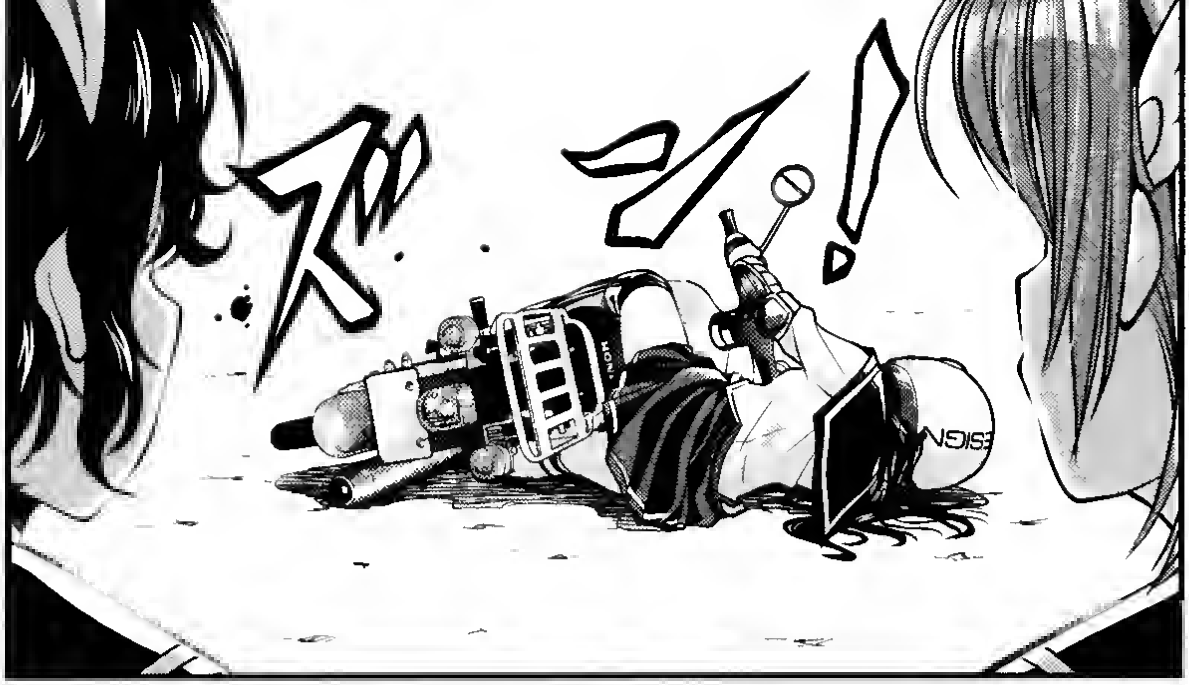

HUP !!
HOP

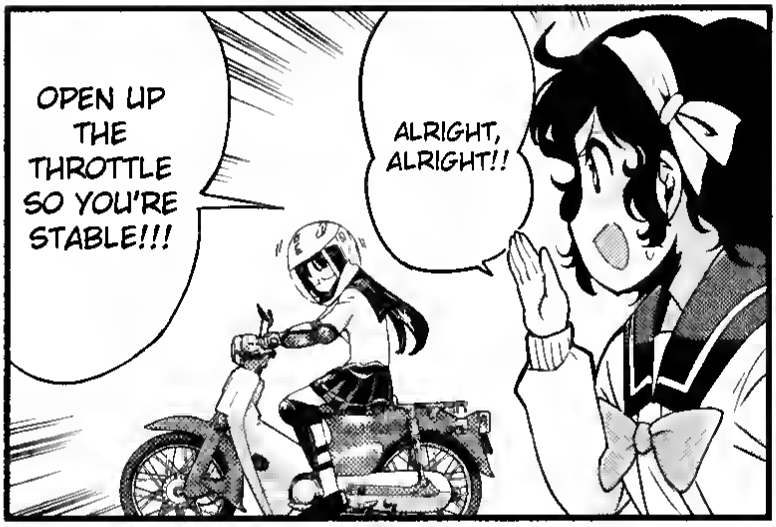
A BICYCLE... I'VE NEVER RIDDEN A BICYCLE.

BUEH
バーン!
ヤツ
WHA-!?
HAHAHA, WHAT ARE YOU DOING?
YOU'RE NOT SOME KIND OF ACTION MOVIE HERO!
YOU DON'T HAVE TO JUMP ON IT, YOU KNOW.
PLEASE HELP ME LIFT IT UP.
DON'T STRESS YOURSELF OVER FALLING OVER ONCE, RELAX AND YOU'LL GET IT.
THAT'S RIGHT, IT'S NOT DIFFICULT AT ALL.
ﾄﾞﾗ

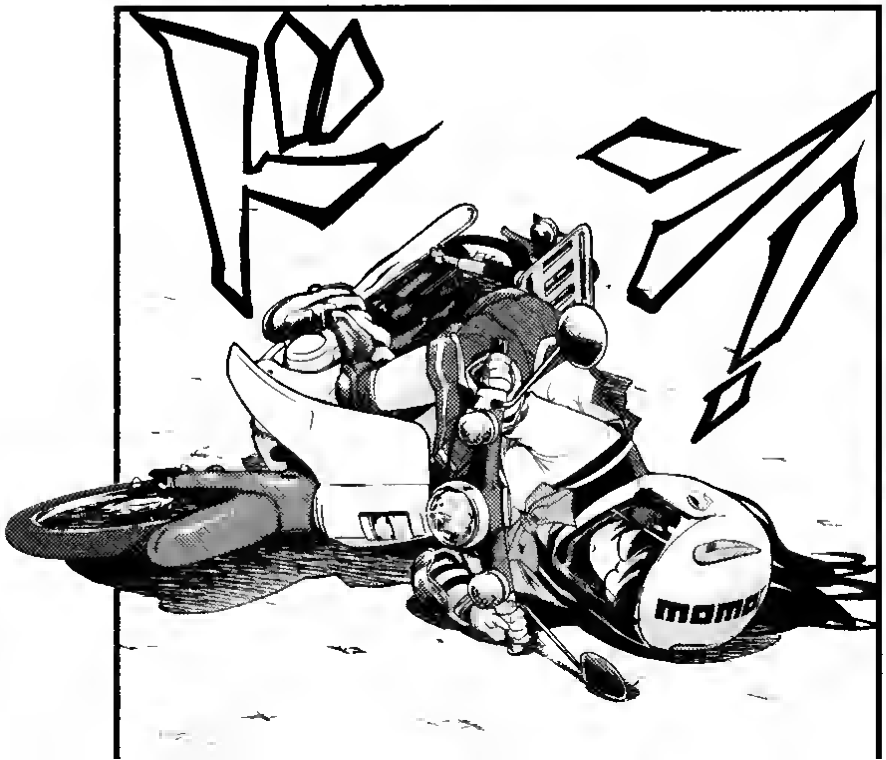
NOW, GO!!
YOUR FIRST STEP TO FREEDOM!!
ドゥルルルル
DON'T LET GO YET~
SENPAI KEEP HOLDING ME FOR A LITTLE WHILE~
ぼっ
DO YOUR BEST—
LOOK, YOU'RE MOVING.
VROOOOM...
ヴ"ヴ"ヴ"ヴ"

I'M RIDING!!
I'M RIDING ON MY OWN...!!!
ボテテテ
ヨヨヨ
Oh!!
Hah!!
Ah!!
BUT LOOK, SEEMS LIKE SHE'S HAVING FUN RIDING.
IT'S KIND OF SCARY AT FIRST, THOUGH.
BUT SHE'D BE MORE STABLE IF SHE PICKED UP SPEED.
SHE'S BARELY MOVING.




OPEN UP THE THROTTLE SO YOU'RE STABLE!!!
ALRIGHT, ALRIGHT!!

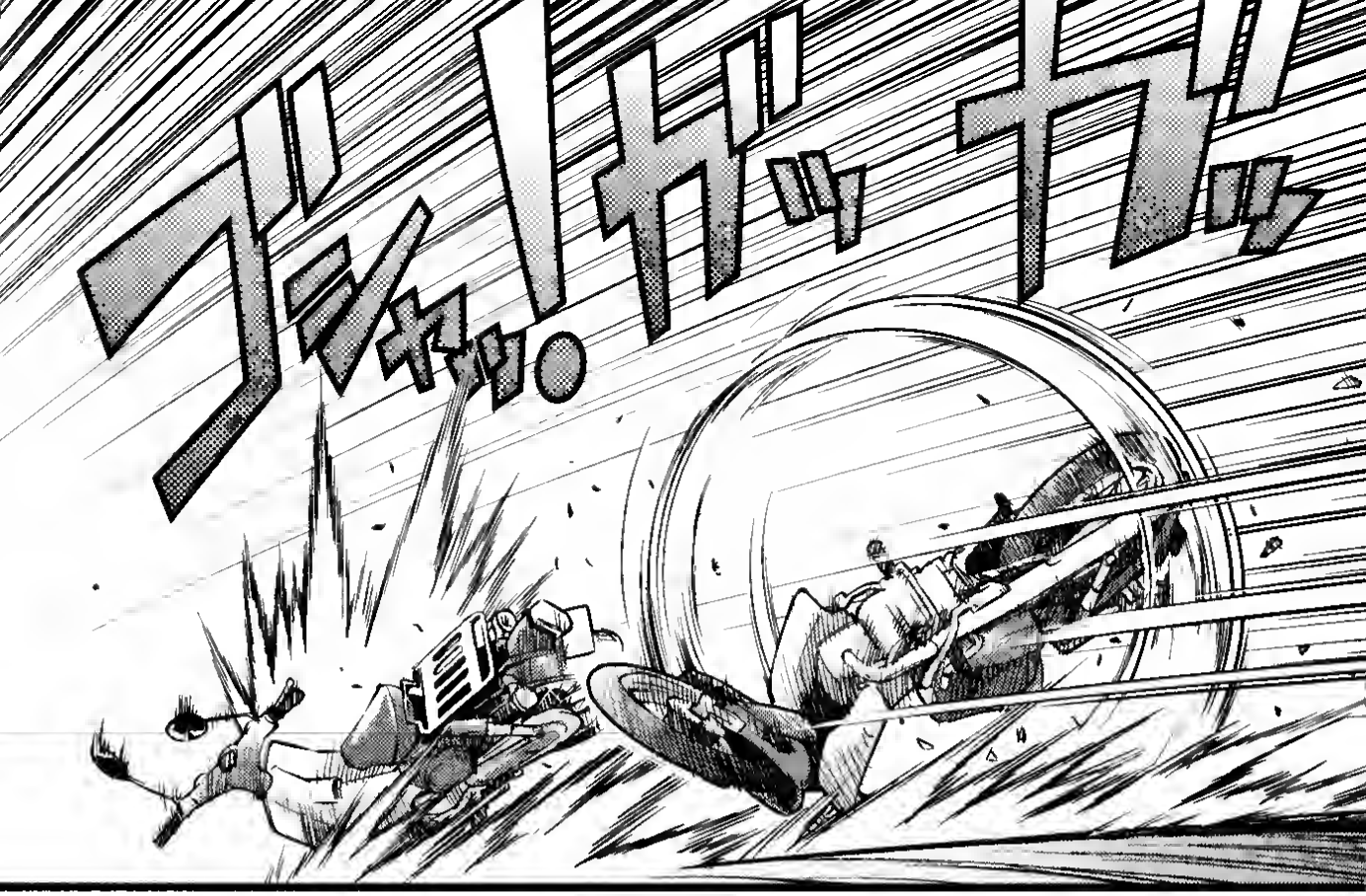
HA... HAHA!!! WHEN DID THAT HAPPEN!!!
QUITE A GAG PERSON, AREN'T YOU, HIJIRI!


momo

A-LRIGHT, YOU'VE GOT SOME SPEED NOW, CUT THE THROTTLE AND GO INTO SECOND!!!
T-THIS TIME!!!
ブトトト
D... DON'T MAKE ME LAUGH .....!!!
ARE YOU OKAY? YOUR HEAD!!
HIJIRI!!!

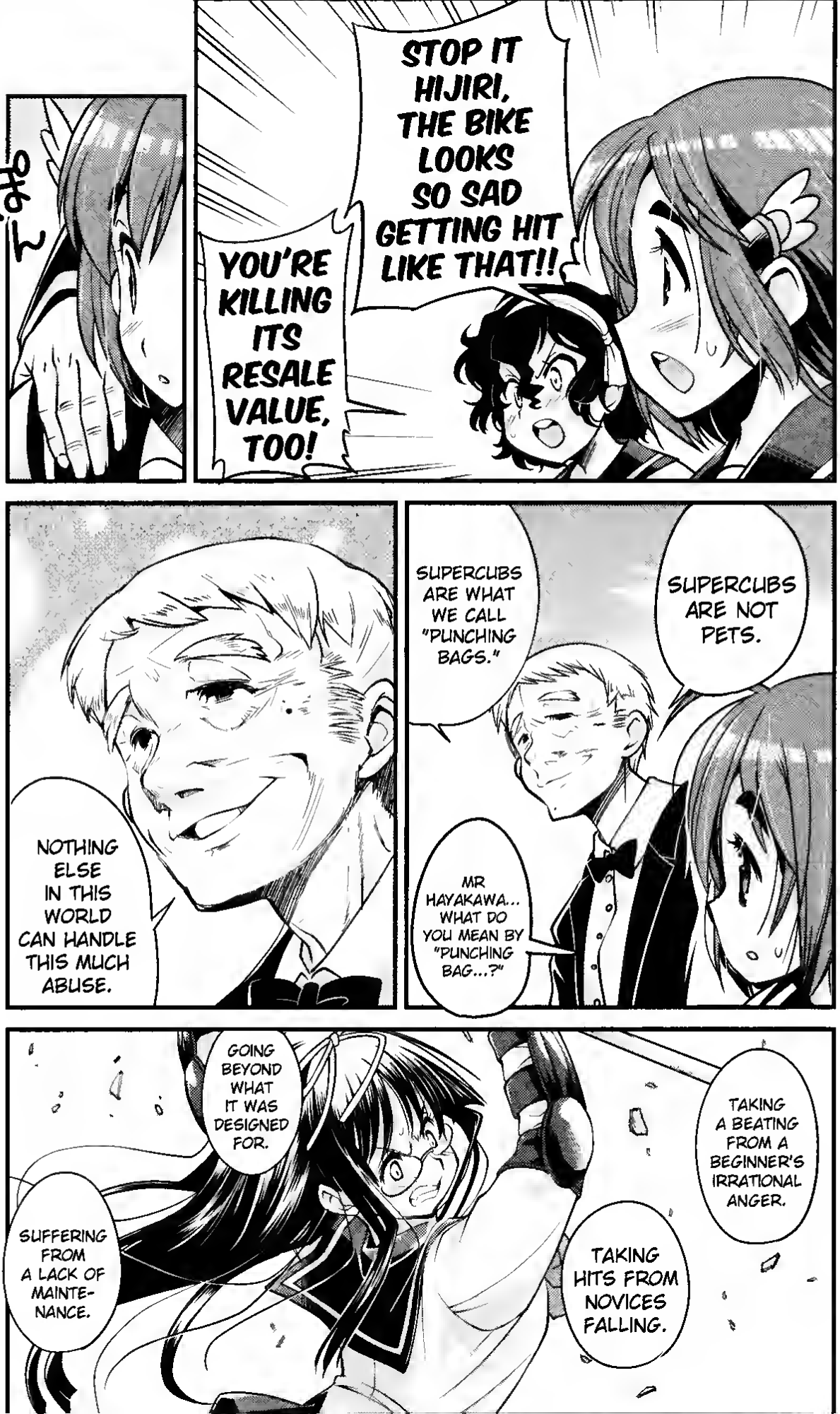
I'M FINE.
ヨロヨロ..
HEY HEY, HIJIRI, WHAT DO YOU PLAN TO DO WITH THAT SLEDGE-HAMMER...?

YOU
DAMNED PIECE OF JUNK!


ゴッシャ!ガッチャ

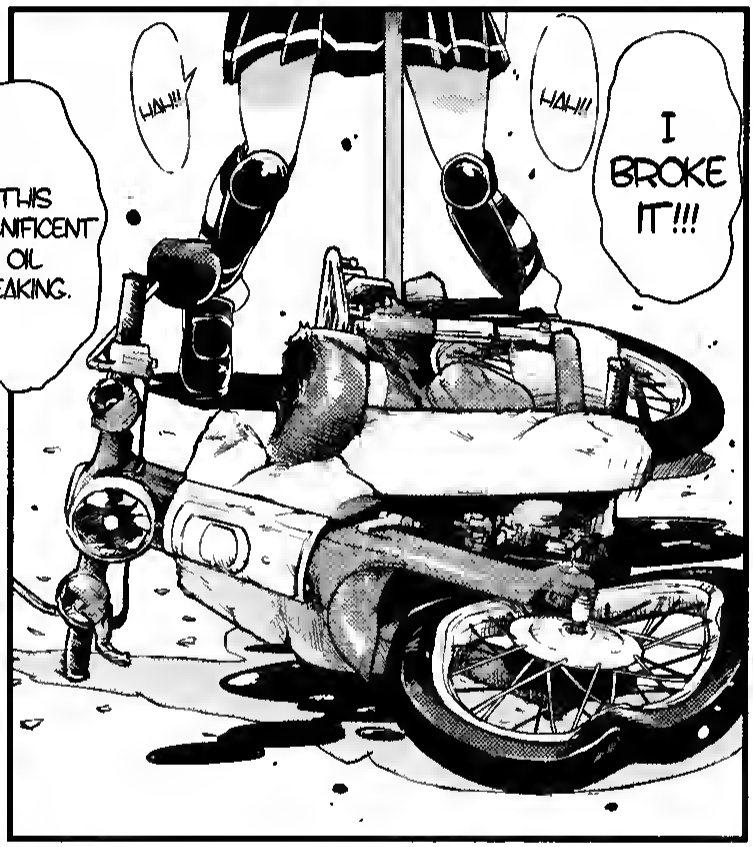
WHAT DID THAT BIKE EVER DO TO YOU!?
WHY!?
SO SHE COULD LIFT IT UP AFTER ALL!!!
HAH!!
HAH!!
HAH!!

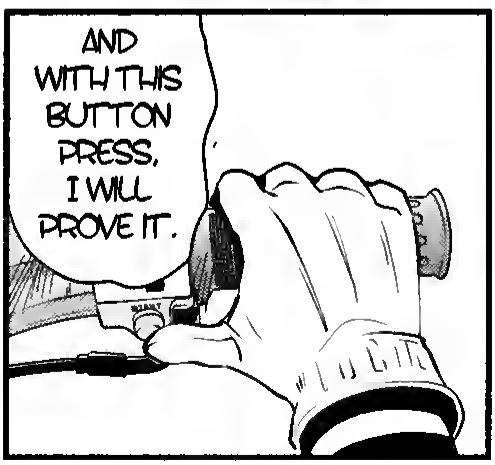
CLUNK-ER!!!
YOU OUT-DAT-ED!!!
HOW COULD ANYONE HAVE FUN RIDING!!
WITH A LAME BIKE LIKE THIS!!!


Ugh...
STOP IT HIJIRI, THE BIKE LOOKS SO SAD GETTING HIT LIKE THAT!!
YOU'RE KILLING ITS RESALE VALUE, TOO!
NOTHING ELSE IN THIS WORLD CAN HANDLE THIS MUCH ABUSE.
SUPERCUBS ARE NOT PETS.
SUPERCUBS ARE WHAT WE CALL "PUNCHING BAGS."
MR HAYAKAWA... WHAT DO YOU MEAN BY "PUNCHING BAG...?"
GOING BEYOND WHAT IT WAS DESIGNED FOR.
SUFFERING FROM A LACK OF MAINTE-NANCE.
TAKING A BEATING FROM A BEGINNER'S IRRATIONAL ANGER.
TAKING HITS FROM NOVICES FALLING.

IN ALL THIS WORLD.
IN ANY EPOCH.
AGAINST ALL THIS.

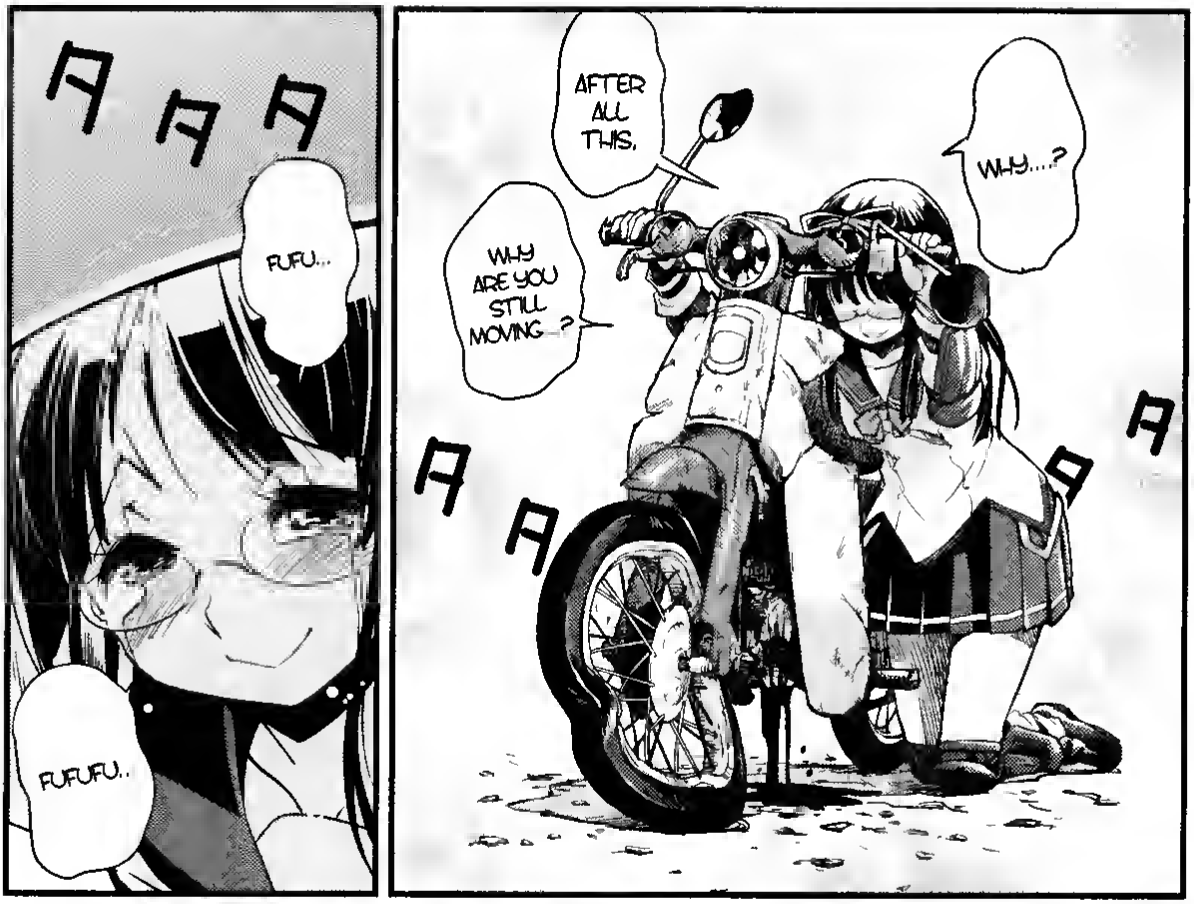
THIS MAGNIFICENT OIL LEAKING.
SERVES YOU RIGHT!!!


HAH!!!
HAH!!!
I BROKE IT!!!


AND WITH THIS BUTTON PRESS, I WILL PROVE IT.

IT'S ENTIRELY DEAD.
WITH A COMPLETE BEATDOWN LIKE THIS, THERE'S NO WAY IT WILL MOVE AGAIN.

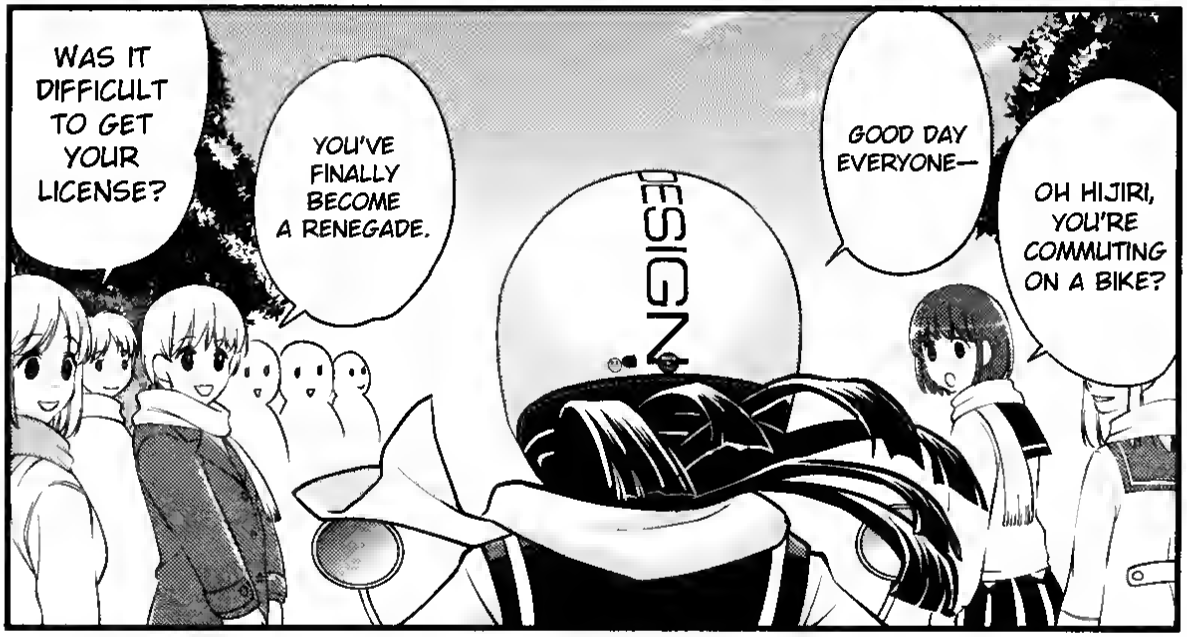
ドーン

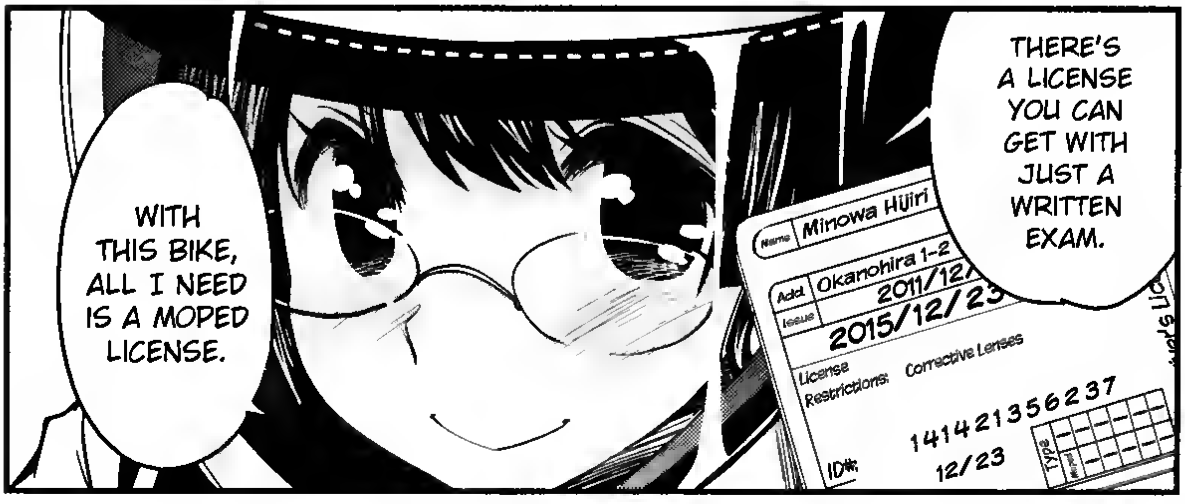

FUFU...
FUFUFU..
AFTER ALL THIS,
WHY ARE YOU STILL MOVING...?
WHY...?

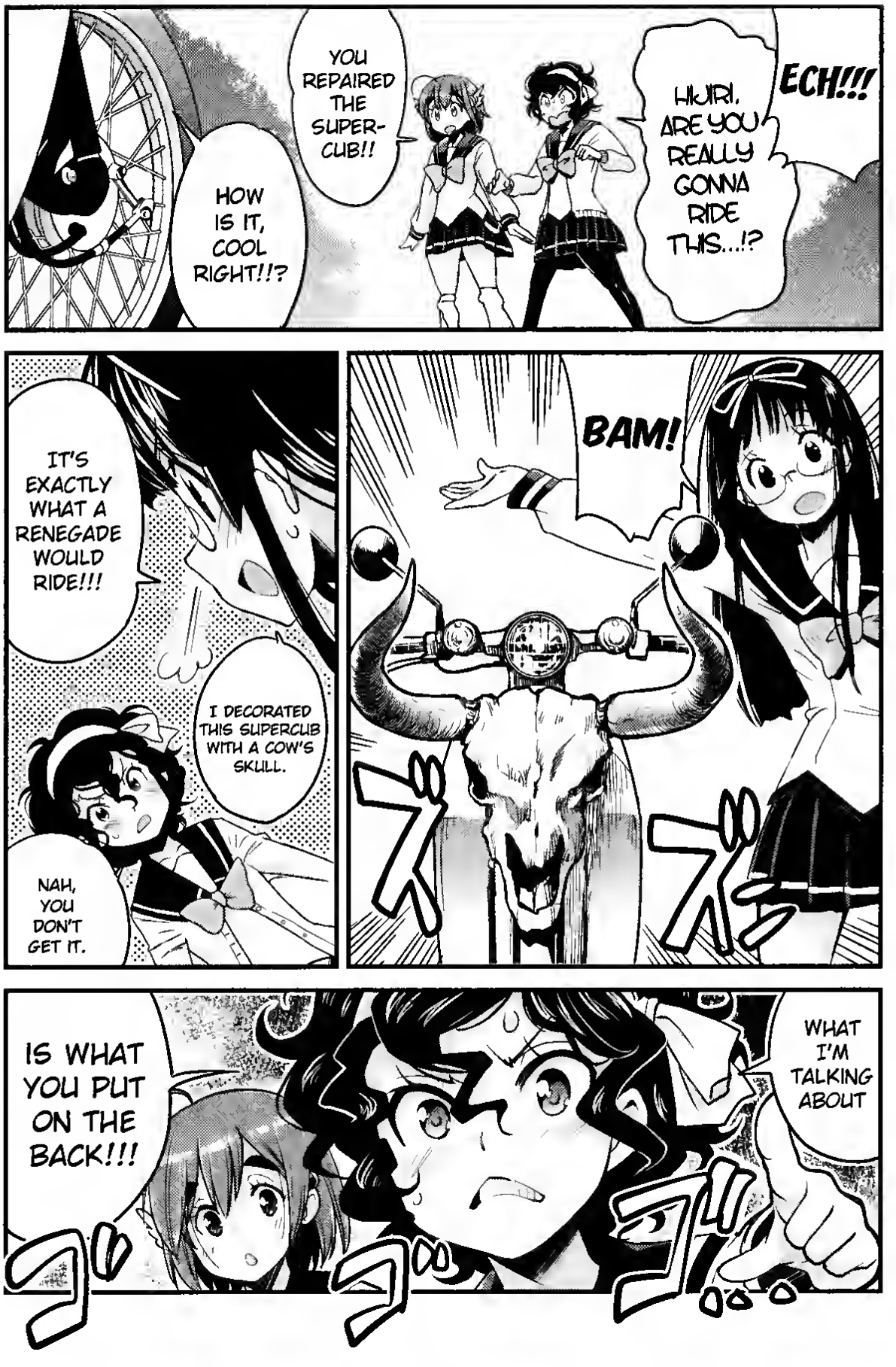
I'M NOT SURE YOU'RE RIGHT.
THAT'S WHAT LOVE IS ABOUT!!
I THOUGHT SHE WAS MAD, BUT NOW SHE'S LAUGHING, THIS IS WEIRD.
WHAT...?

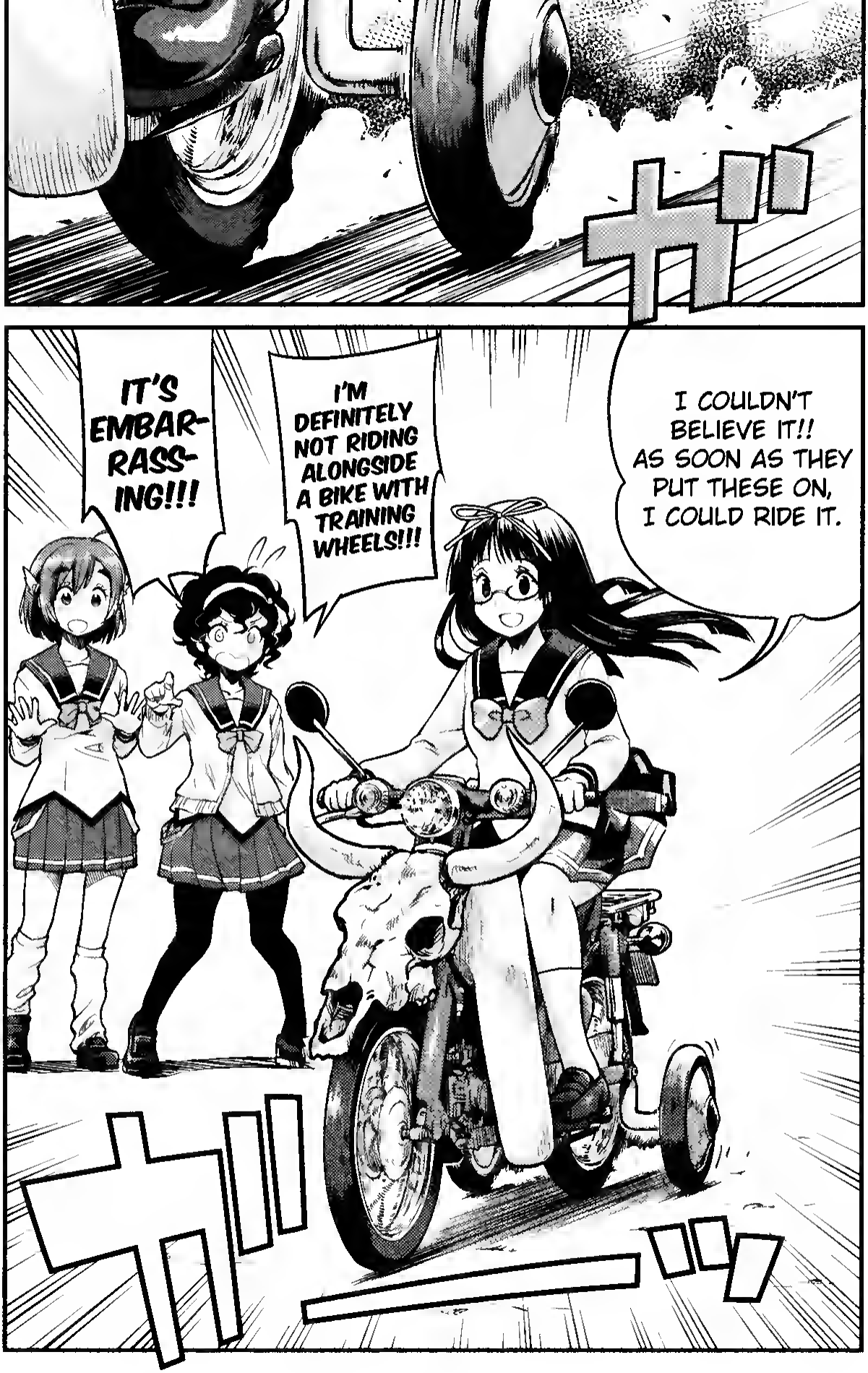
THIS IS BAD... MAYBE HIJIRI LOST IT AFTER FALLING DOWN TOO MUCH? I'M WORRIED THIS MIGHT BE OUR FAULT.
I WILL SHOW YOU I CAN RIDE IT ON MY OWN, SOMEHOW!!!
IT'S FINE IF YOU GET YOUR LICENSE EXCHANGED FROM OVERSEAS. AFTER THAT YOU CAN GET SOMETHING LIKE DIPLOMATIC IMMUNITY SO IF YOU HAVE AN ACCIDENT IT'S THE OTHER PARTY'S FAULT.
YOU KNOW, HIJIRI, WE WERE MISTAKEN.
NO...

DECEMBER 24TH: CLOSING CEREMONY


WAS IT DIFFICULT TO GET YOUR LICENSE?
YOU'VE FINALLY BECOME A RENEGADE.
GOOD DAY EVERYONE—
OH HIJIRI, YOU'RE COMMUTING ON A BIKE?


WITH THIS BIKE, ALL I NEED IS A MOPED LICENSE.
THERE'S A LICENSE YOU CAN GET WITH JUST A WRITTEN EXAM.
Name Minowa Hijiri
Add. Okanohira 1-2
Issue 2015/12/23
License Restrictions: Corrective Lenses
ID# 141421356237
12/23


HOW IS IT, COOL RIGHT!!?
YOU REPAIRED THE SUPER-CUB!!
HIJIRI, ARE YOU REALLY GONNA RIDE THIS...!?
ECH!!!
IT'S EXACTLY WHAT A RENEGADE WOULD RIDE!!!
I DECORATED THIS SUPERCUB WITH A COW'S SKULL.
NAH, YOU DON'T GET IT.
BAM!
IS WHAT YOU PUT ON THE BACK!!!
WHAT I'M TALKING ABOUT

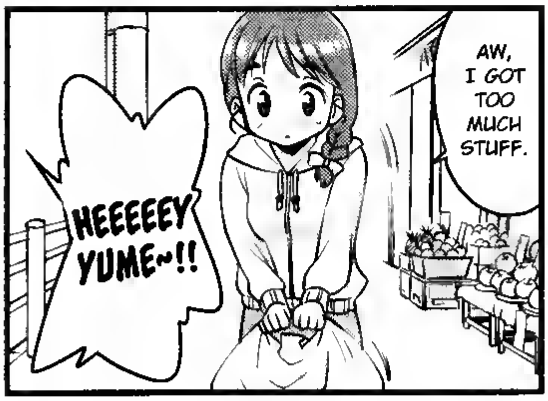

I COULDN'T BELIEVE IT!! AS SOON AS THEY PUT THESE ON, I COULD RIDE IT.
I'M DEFINITELY NOT RIDING ALONGSIDE A BIKE WITH TRAINING WHEELS!!!
IT'S EMBAR-RASS-ING!!!

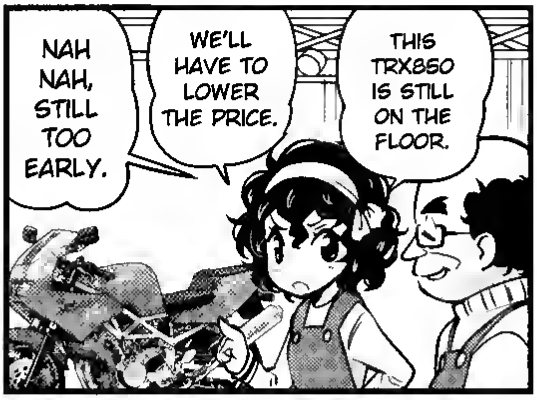
ばくおん!!の小部屋

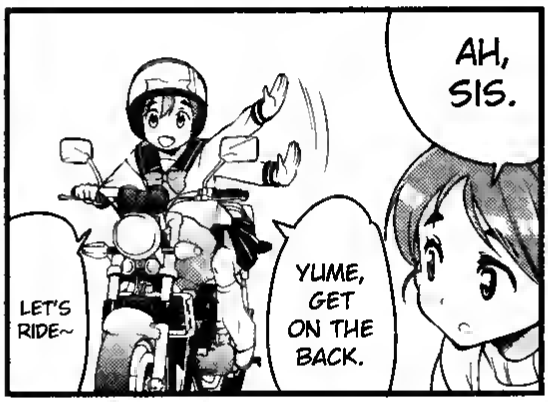
BAKUON!!

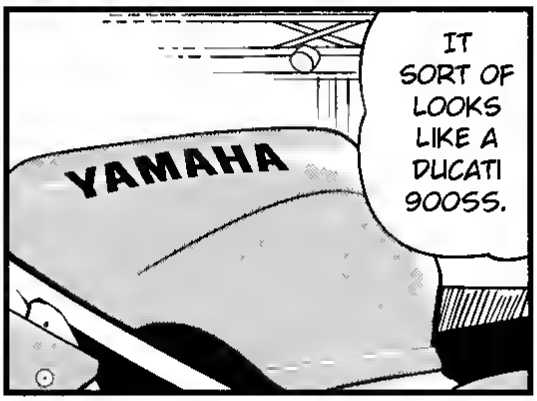
#21

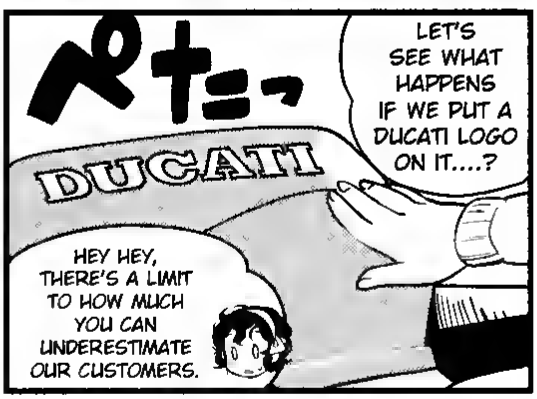
Hello again.
It's time for another installment of Bakuon!! Club House, where we share information with our readers.
This time we have more 4-panel episodes of our familiar characters that are a wee bit different than usual.

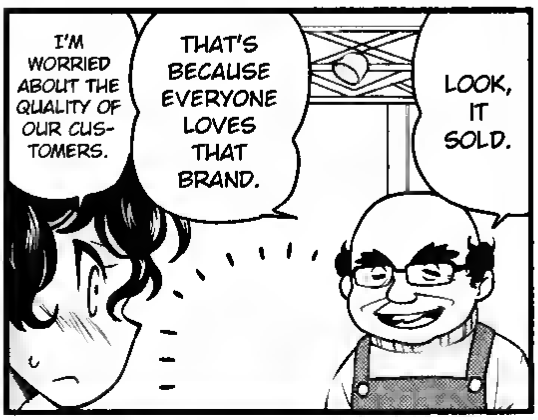









ペタニッ
DUCATI
LET'S SEE WHAT HAPPENS IF WE PUT A DUCATI LOGO ON IT....?
HEY HEY, THERE'S A LIMIT TO HOW MUCH YOU CAN UNDERESTIMATE OUR CUSTOMERS.



Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Special Thanks: anon, 無名

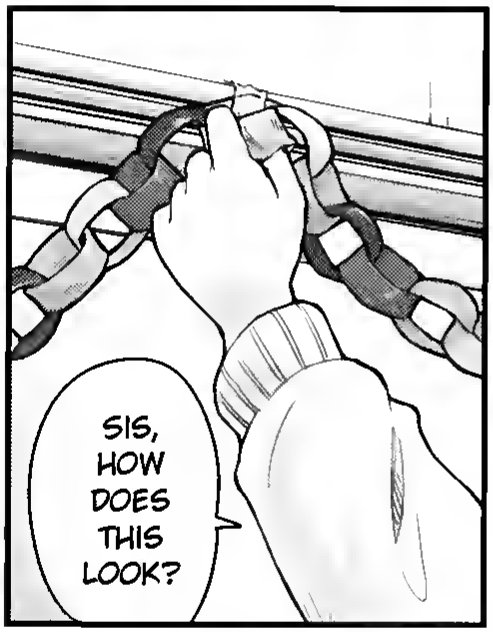
Author: Orimoto Mimana

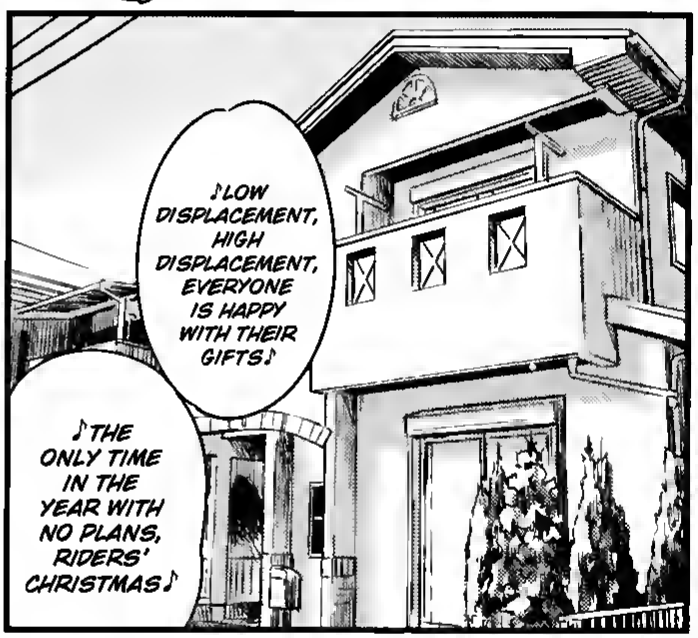
visit us @ teammoe.haruha.ru

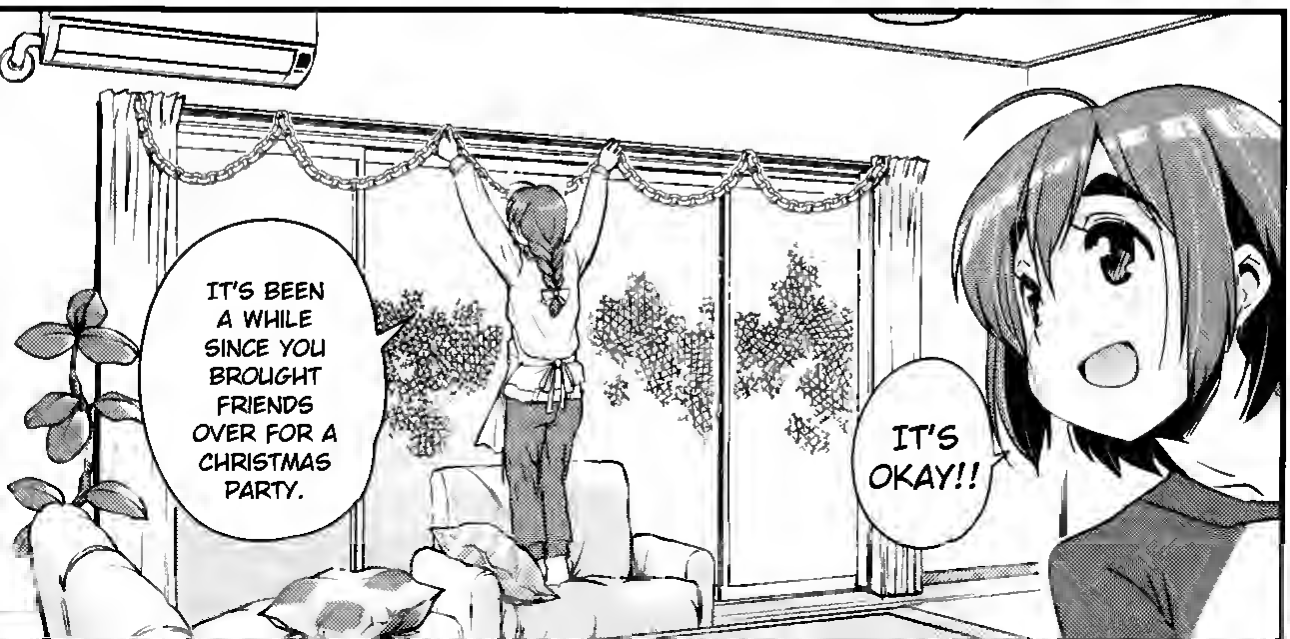
Ch 25

CHRISTMAS!!

♪CHRISTMAS, IT COMES ONCE A YEAR AND FILLS US RIDERS WITH HAPPINESS♪

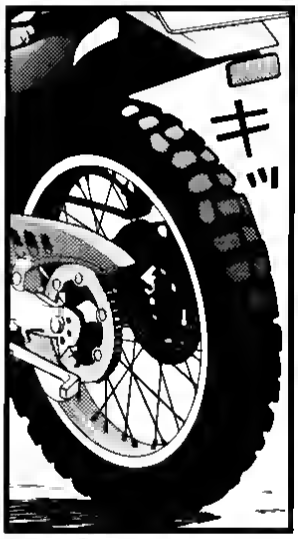

SIS, HOW DOES THIS LOOK?


♪LOW DISPLACEMENT, HIGH DISPLACEMENT, EVERYONE IS HAPPY WITH THEIR GIFTS♪
♪THE ONLY TIME IN THE YEAR WITH NO PLANS, RIDERS' CHRISTMAS♪

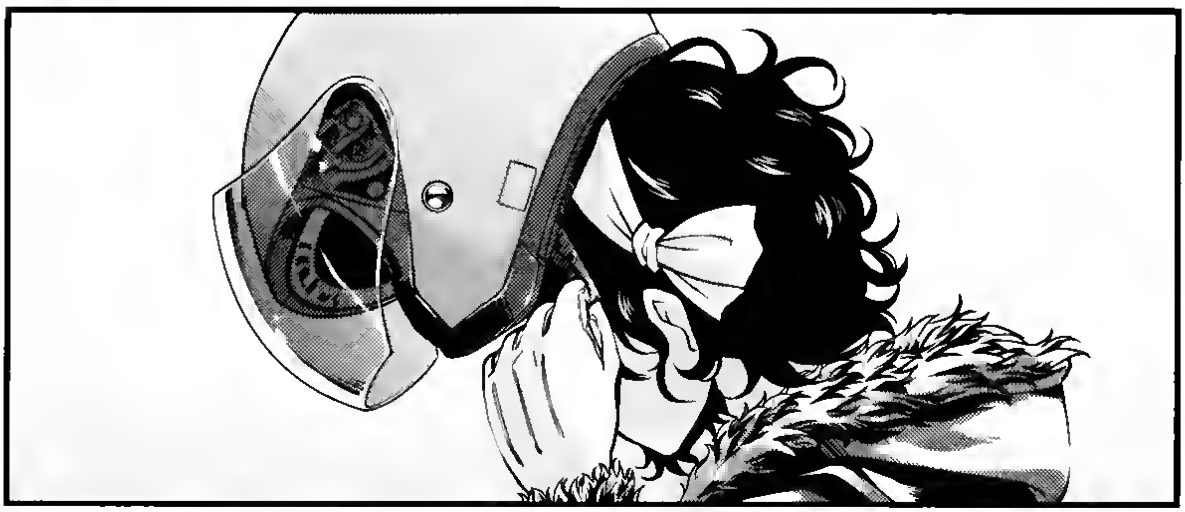

IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU BROUGHT FRIENDS OVER FOR A CHRISTMAS PARTY.
IT'S OKAY!!

YOU KNOW, I MET JESUS WHILE TOURING.
SIS, NEVER, EVER, SAY THAT TO ANYONE ELSE.

IT WAS ORIGINALLY THE DAY JESUS CHRIST WAS BORN.
THAT REMINDS ME, I THOUGHT CHRISTMAS WAS A DAY FOR PRESENTS, BUT


キ…

thump thump thump
THAT ENGINE NOISE, IT'S ONSA.
AH, SOME-ONE'S HERE.
YOU'RE PRETTY GOOD AT THIS.



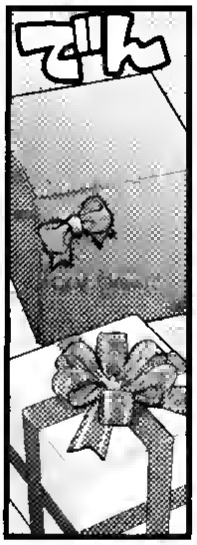
TODAY WAS HIJIRI'S FIRST TIME RIDING TO SCHOOL, IT SURE BROUGHT UP SOME CROWDS.
WELCOME ONSA, YOU'RE THE FIRST ONE TO ARRIVE.

YO HANE, MERRY CHRISTMAS!

I SPENT A LOT OF TIME CHOOSING IT.
WAA, I WONDER WHAT'S IN THERE.
HERE IT IS, MY GIFT EXCHANGE PRESENT.

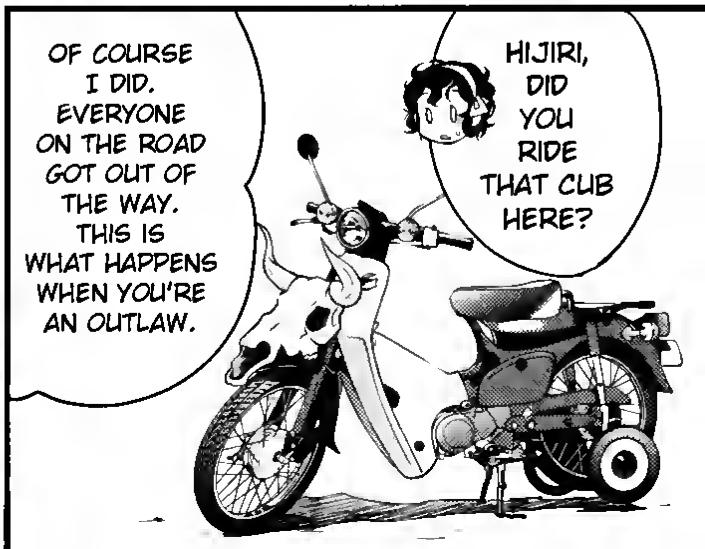
HANE, I'M HERE, MERRY CHRISTMAS.

I HAVE ARRIVED.
MERRY CHRISTMAS, HIJIRI.

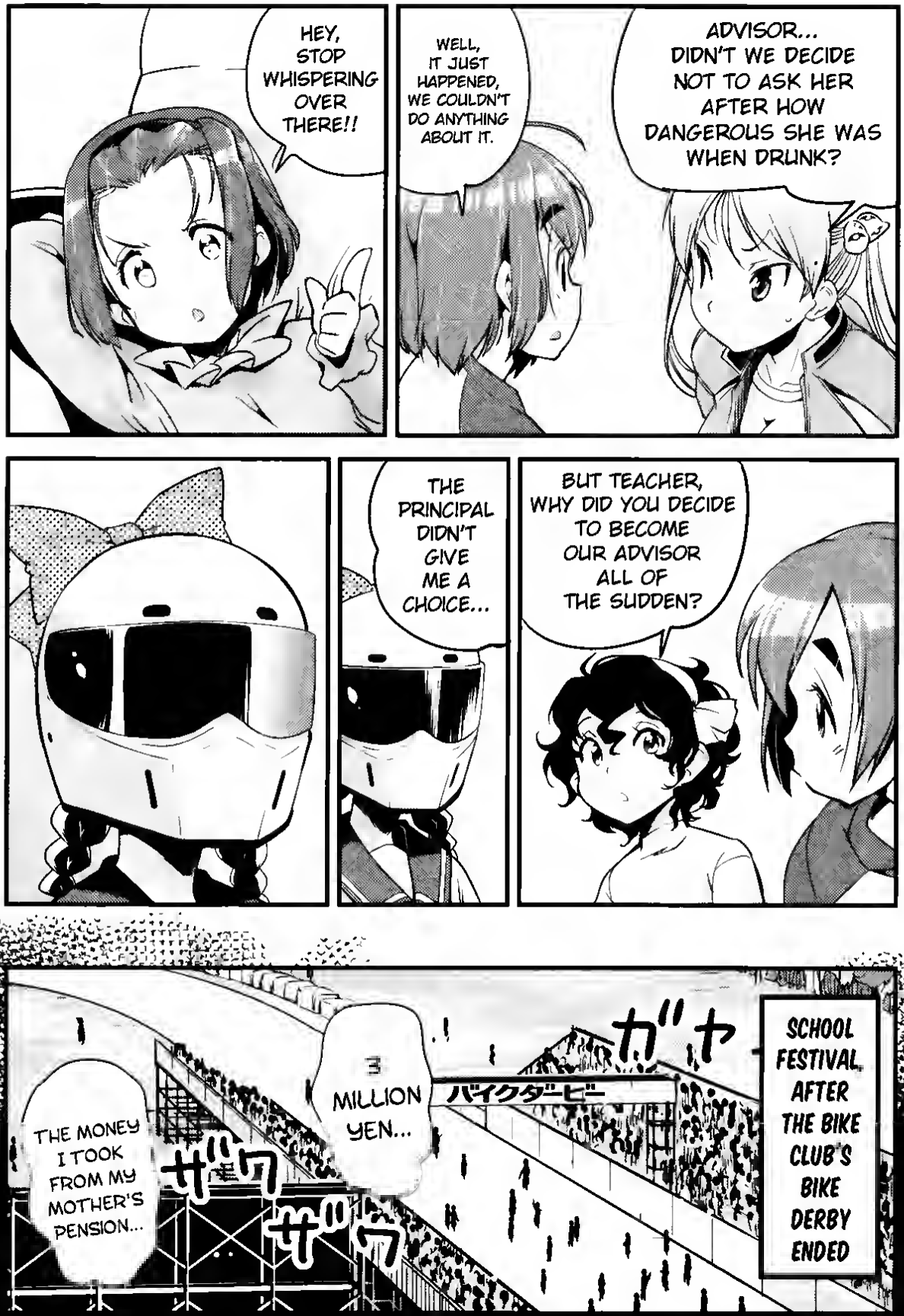

でーん

WEL-COME! MERRY CHRIST-MAS!

I CAN SEE WHY THEY'D CLEAR OUT WITH SOMETHING LIKE THIS.
NOW RETURNING TO BASE
ARRIVAL CONFIRMED!!


HIJIRI, DID YOU RIDE THAT CUB HERE?
OF COURSE I DID. EVERYONE ON THE ROAD GOT OUT OF THE WAY. THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU'RE AN OUTLAW.

AL-
RIGHT,
AL-
RIGHT.
NOW
EVERY-
ONE'S
HERE.
WELCOME
TOO,
RAIMU.
MI...
MISS
SARUYAMA
WHY ARE
YOU HERE.
WELL SEE,
STARTING TODAY
I'M YOUR CLUB'S
ADVISOR.
SO NOW IT'S MY JOB
TO WATCH OVER YOU
AND MAKE SURE
YOU STAY
OUT OF TROUBLE!
AND
BECAUSE
OF THAT,
TODAY SHE'S
OUR SPECIAL
GUEST!

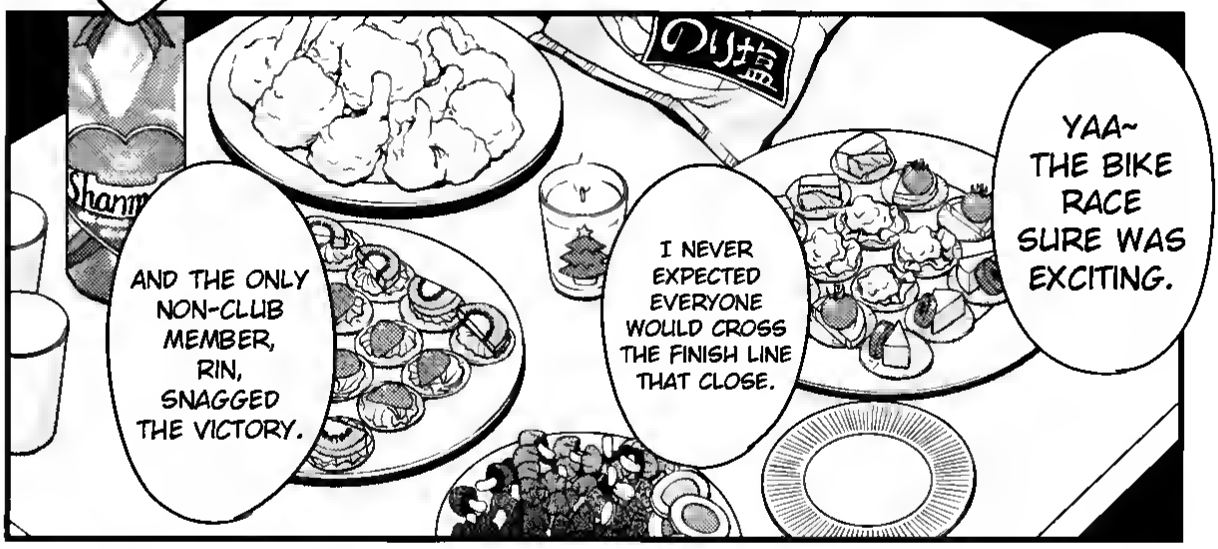

HEY, STOP WHISPERING OVER THERE!!
WELL, IT JUST HAPPENED, WE COULDN'T DO ANYTHING ABOUT IT.
ADVISOR... DIDN'T WE DECIDE NOT TO ASK HER AFTER HOW DANGEROUS SHE WAS WHEN DRUNK?
THE PRINCIPAL DIDN'T GIVE ME A CHOICE...
BUT TEACHER, WHY DID YOU DECIDE TO BECOME OUR ADVISOR ALL OF THE SUDDEN?
SCHOOL FESTIVAL AFTER THE BIKE CLUB'S BIKE DERBY ENDED
ガヤ
バイクダービー
3 MILLION YEN...
THE MONEY I TOOK FROM MY MOTHER'S PENSION...
ザワザワ

RAIMU-SENPAI...!!!
WHEN DID I TELL YOU TO GIVE IT UP...!? MY 3 MILLION YEN...!!
AH, PRINCIPAL!!
SHAME ABOUT THE RACE, HUH!!
THE 3 MILLION... I BOR-ROWED...!!!!
AAH, DAMN IT...
BUT YOU SAID THAT 3 MILLION YEN WAS JUST POCKET CHANGE, SO IT SHOULDN'T BE A PROBLEM!!
THANKS FOR SHARING IT WITH US WINNERS!!!

WHAA-AAT!!! I DON'T WANNA!
MISS SARUYAMA... I HAVE DECIDED YOU WILL BE THE BIKE CLUB'S ADVISOR.
HAA...
AND SO I GLADLY ACCEPTED.
IT'S CHRISTMAS, DID YOU HAVE ANYTHING ELSE PLANNED?
BY THE WAY, MISS SARUYAMA, I'M GLAD YOU COULD COME.

WELL WELL, LET'S HAVE SOME FUN TODAY, WITHOUT ALCOHOL.
SOUNDS LIKE YOU'RE HAVING PEOPLE PROB-LEMS...
WAS IT THE 15TH ONE?
I DID, BUT...

CHEERS!
TO EVERYONE IN THE CLUB GETTING THEIR LICENSE, AND TO OUR NEW ADVISOR.


AND THE ONLY NON-CLUB MEMBER, RIN, SNAGGED THE VICTORY.
I NEVER EXPECTED EVERYONE WOULD CROSS THE FINISH LINE THAT CLOSE.
YAA~ THE BIKE RACE SURE WAS EXCITING.

THERE'S NO WAY I'D ALTER ITS PERFECT STYLING.
WHAT!? MY KATANA'S STOCK DUAL EXHAUST IS PER-FECTLY FINE.

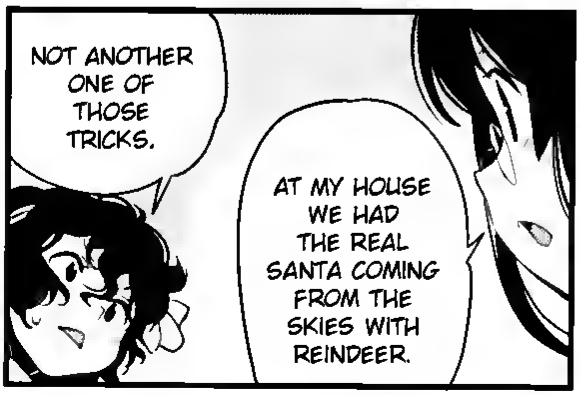
WHAT ABOUT A YOSHI-MURA CYCLONE? COME TO MY SHOP AND WE'LL TALK.
SO RIN, YOU'RE DOING SOMETHING WITH THAT PRIZE MONEY, RIGHT?

OOPS... I THINK WE WERE TALKING ABOUT SOME-THING HANE DOESN'T KNOW.
I KNOW~ IT'S A MUFFLER COMPANY!
ANYWAY, ANYONE HERE BELIEVED IN SANTA?
I BELIEVED UNTIL THIRD GRADE.
ME TOO, I BELIEVED UNTIL MY THIRD YEAR~
OF COURSE.
HEEH, I GUESS EVEN HANE KNOWS ABOUT YOSHIMURA.
AH, HE'S COMING.
I WONDER WHEN SANTA'S GONNA COME~
ナデナデ
THIRD YEAR... YOU MEAN THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL.
I NEVER REALIZED SANTA WAS ACTUALLY YUME.
UEEE-EEEH...
SANTA DOESN'T ACTUALLY EXIST.
YOU'RE STARTING HIGH SCHOOL THIS YEAR, SO I HAVE TO TELL YOU THIS.
SIS, SIT DOWN.

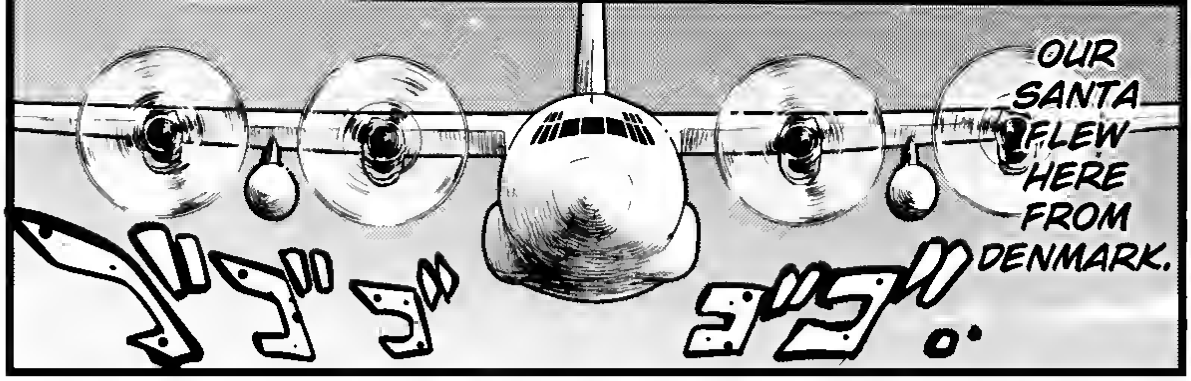
I WAS THE LEADER OF THE MAINLY FEMALE BELIEVER GROUP.
BACK IN THIRD GRADE, MY CLASS WAS SPLIT IN TWO GROUPS, BELIEVERS AND NON-BELIEVERS.
IF WE'RE TALKING ABOUT THAT, I HAVE ONE, TOO.
COOL CHRISTMA
OYA, IT'S LITTLE RIN.
BUT I WAS CONVINCED HE EXISTED.
AND SOON I WAS ALONE.
AND THEN AS THEIR PARENTS TOLD THEM, AND THEY WERE BULLIED BY THE BOYS, ALL THE GIRLS IN THE BELIEVER GROUP LEFT ONE BY ONE.
AH... I'M SORRY... THE TRUTH IS YOUR DAD ASKED ME TO PRETEND TO BE SANTA. I'M SORRY BUT I CAN'T CONVINCE YOUR FRIENDS.
EVERY YEAR I TOLD THIS MAN WHAT I WANTED, I THOUGHT HE WAS THE REAL DEAL.
MR. SANTA,
YOU WERE A GOOD KID THIS YEAR TOO, SO I'LL BE GIVING YOU A 1/12 TAMIYA KATANA...
PLEASE COME TO MY CLASS AND TELL THEM YOU'RE THE REAL SANTA!!
PEOPLE IN MY CLASS SAY SANTA ISN'T REAL, BUT I KNOW YOU'RE THE REAL SANTA.

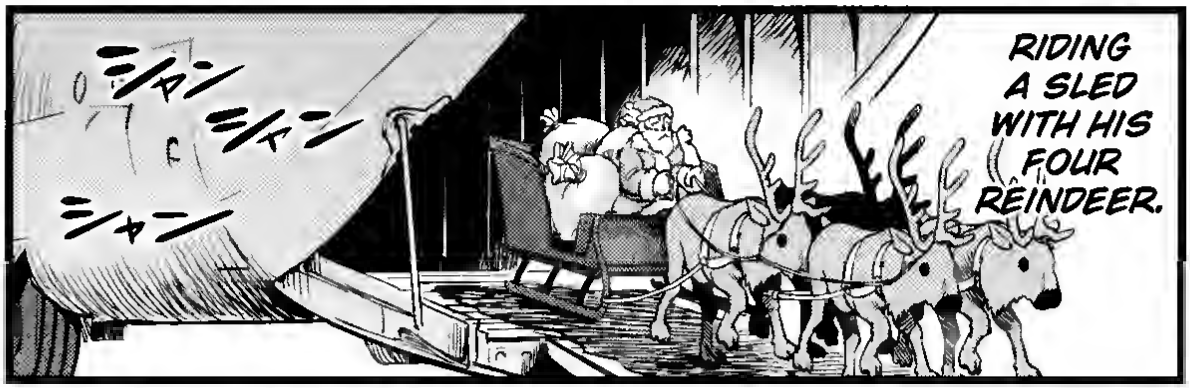
COOL CHRISTMAS TOYS
WOAH!
I BELIEVED IN YOU!! I BELIEVED IN YOU!!!
LIAR!!! LIAR!!!

YOU HAVE SOME SERIOUS HUMAN INTERACTION PROBLEMS, MISS SUZUNOKI~
YOU'RE TELLING ME YOU THREW STONES AT HIM BECAUSE OF THAT?
WAIT.
AND THAT WAS A CUTE LITTLE EPISODE FROM MY CHILDHOOD.


NOT ANOTHER ONE OF THOSE TRICKS.
AT MY HOUSE WE HAD THE REAL SANTA COMING FROM THE SKIES WITH REINDEER.

ARE YOU TELLING ME SANTA DIDN'T COME TO YOUR HOUSE?
WA... WAIT!

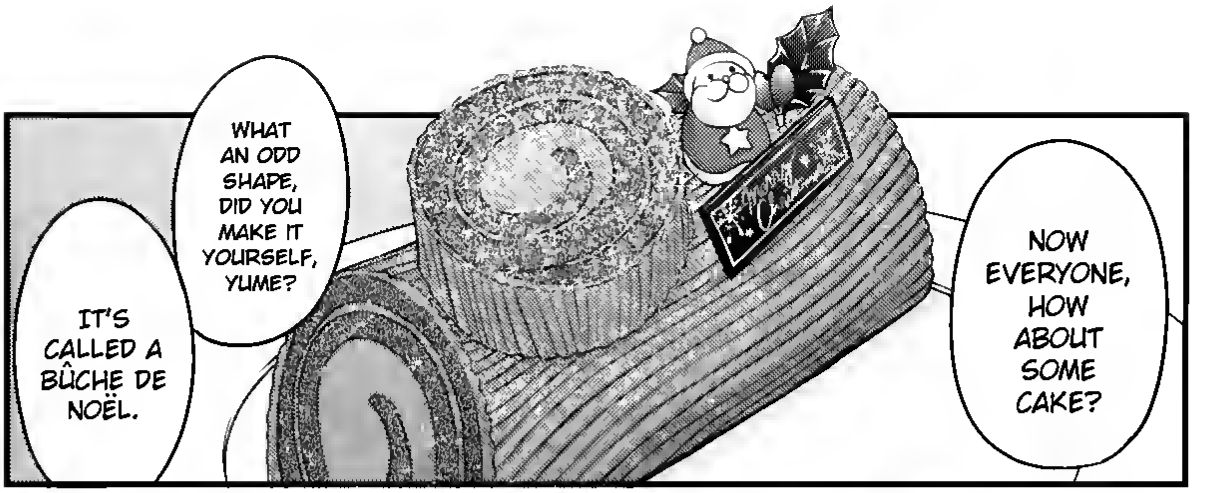

OUR SANTA FLEW HERE FROM DENMARK.


RIDING A SLED WITH HIS FOUR REINDEER.

THEN HE PUT GIFTS IN MY SOCKS NEAR MY PILLOW.

THEN THEY VERIFIED HIS I.D. TO MAKE SURE HE WAS THE REAL SANTA.

AND THEN HE WENT BACK IN THE SKIES TO VISIT GOOD CHILDREN IN OTHER PARTS OF THE WORLD.
AH. RIGHT RIGHT.
SO THERE'S A REAL SANTA!!
GOOD CHILDREN? MORE LIKE CHILDREN IN GOOD HOMES.

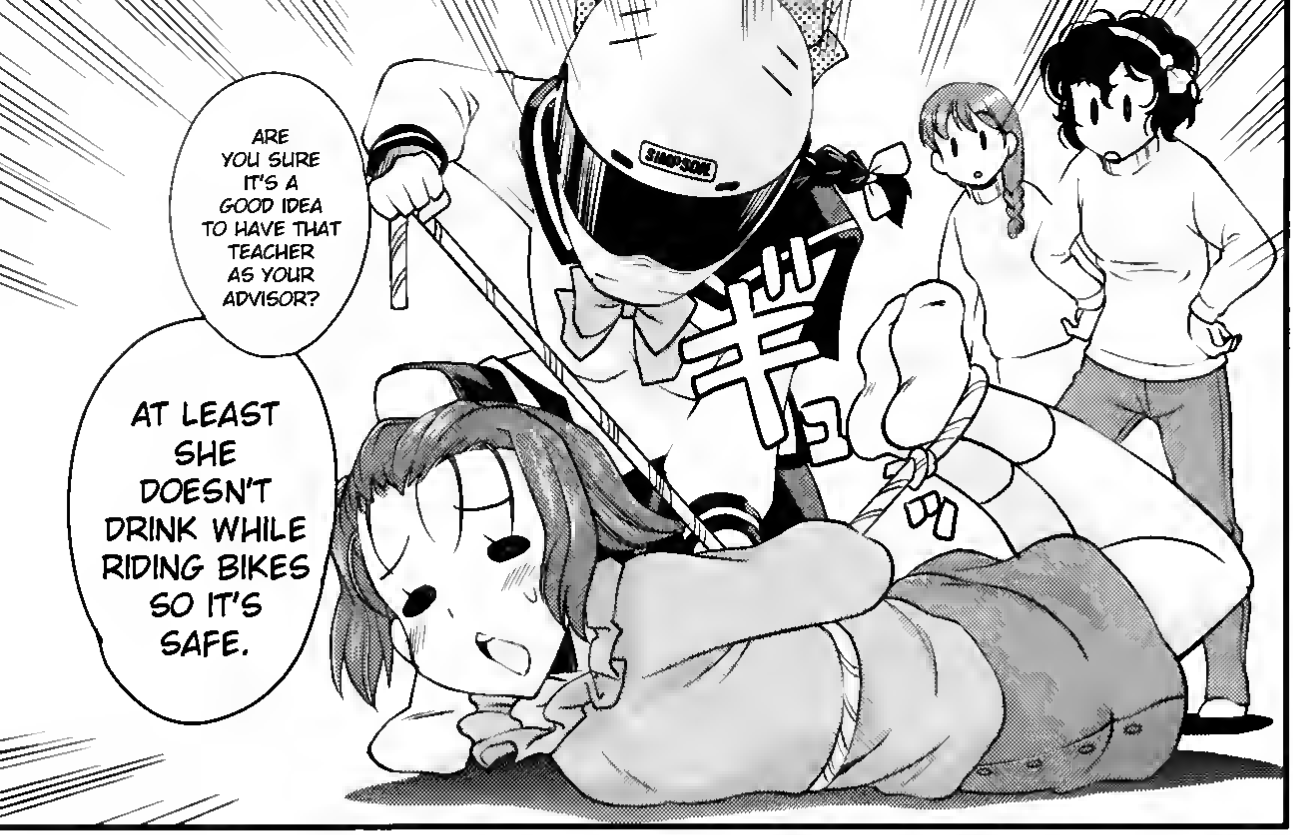

NOW EVERYONE, HOW ABOUT SOME CAKE?
WHAT AN ODD SHAPE, DID YOU MAKE IT YOURSELF, YUME?
IT'S CALLED A BÛCHE DE NOËL.

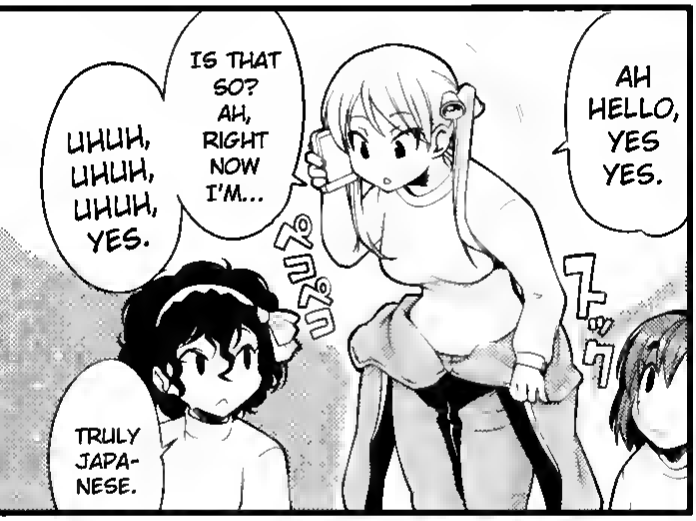
THIS IS BAD.
AH.
MISS SARUYAMA, WANT SOME...

SO WHY NOT JUST GO FOR GIRLS IN-STEAD!

THAT'S FATHER'S JOHNNIE BLUE!!

AH, THEY'RE SO HARSH.
AS LONG AS THERE ARE MEN IN THIS WORLD, PEOPLE WILL SUFFER.


ARE YOU SURE IT'S A GOOD IDEA TO HAVE THAT TEACHER AS YOUR ADVISOR?
AT LEAST SHE DOESN'T DRINK WHILE RIDING BIKES SO IT'S SAFE.

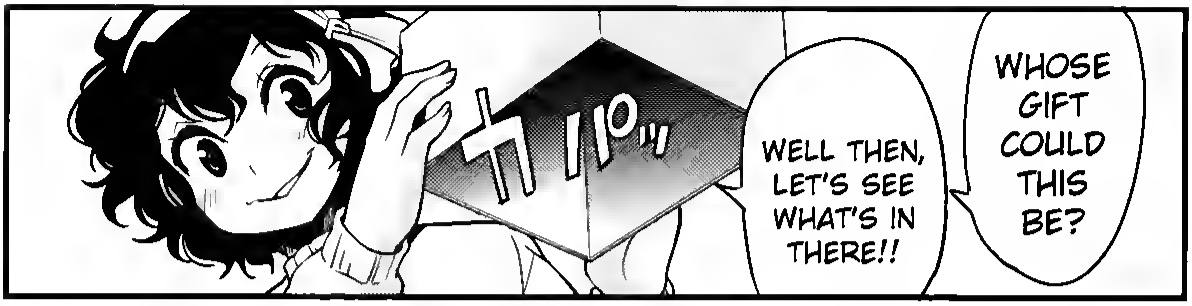

AH HELLO, YES YES.
IS THAT SO? AH, RIGHT NOW I'M...
UHUH, UHUH, UHUH, YES.
TRULY JAPA-NESE.

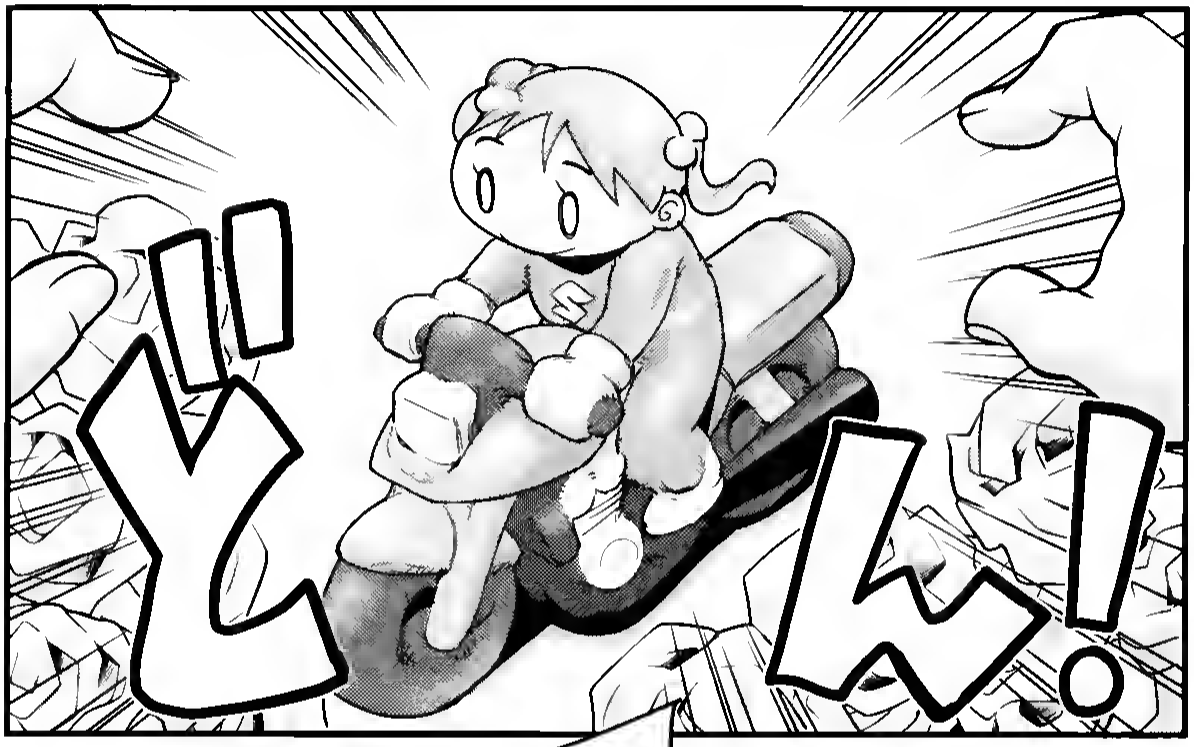
AH, IT'S FROM WORK.

THEY'RE UNDER-STAFFED, SO I'M PAID DOUBLE~!!
AH, RIN!!

SORRY HANE, BUT I HAVE TO GO BACK, WORK'S CALLING.
WHAAA!!

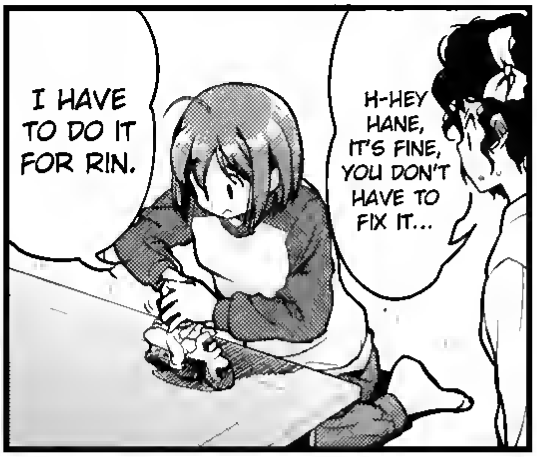
JUST GIVE ME THE ONE THAT'S LEFT.
YOU CAN BUY HUNDREDS OF STUPID GIFTS LIKE THAT.
AT LEAST STAY OVER FOR THAT.
WE HAVEN'T DONE THE GIFT EXCHANGE YET~!!
YEAH, EVERYONE PICK A NUMBER~!!
WELL THEN, LET'S EXCHANGE GIFTS TO CHANGE THE MOOD!
1
2
3
4
5
AH.
RIN LEFT...
IT'S DOUBLE PAY SO I GUESS SHE CAN'T HELP IT.
WELL I'M #1, SO I'LL OPEN FIRST~
I HAVE 4.
I GOT 3!!




ドドド

WHAT KIND OF PERSON IS SELF-CENTERED ENOUGH TO MAKE SOMETHING LIKE THIS...?
IT'S ACTUALLY DISGUST-ING!!!
WHAT THE HELL DO I DO WITH THIS...
AH.
ガシャッ
AH! YOU BROKE RIN'S NECK!

I FIXED HER UP WITH TAPE!!
DONE!!

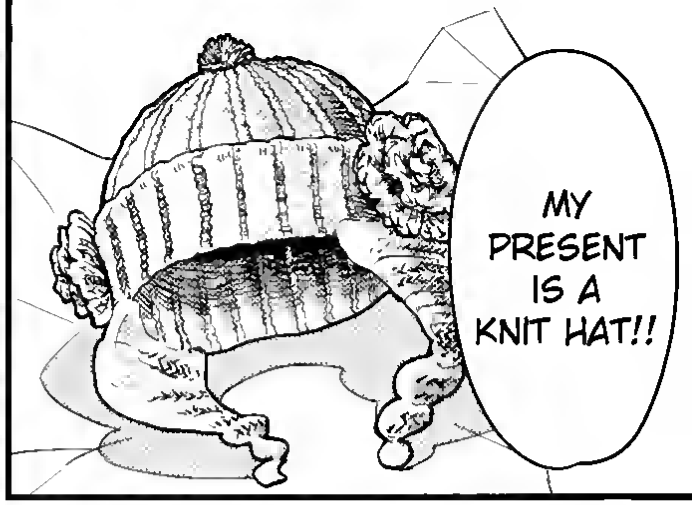

I HAVE TO DO IT FOR RIN.
H-HEY HANE, IT'S FINE, YOU DON'T HAVE TO FIX IT...

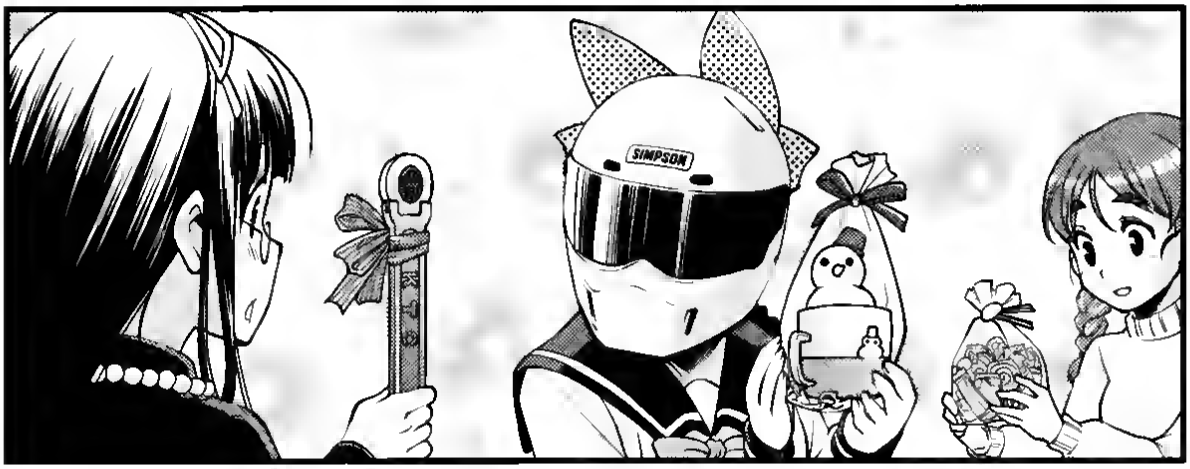
IT'S AN ILL OMEN...
NO MATTER HOW I LOOK AT IT, ALL I SEE IS A RIDER WITH A NECK CAST AFTER AN ACCIDENT.
T-THIS THING...

SHIT, THIS IS THE WORST PRESENT I'VE RECEIVED SINCE THAT ONE "I MADE A PIGGY BANK OUT OF AN EMPTY CAN..."

Y-YOU IDIOT! SHE MIGHT BREAK HER NECK WORKING NOW, HIJIRI!!
BUT ISN'T THE FIGURE'S NECK BREAKING A HINT RIN MIGHT HAVE AN ACCIDENT?

NOW WHEN YOU REMOVE YOUR HELMET, YOU HAIR WON'T GET MESSED UP!
IS THIS FROM YOU, ONSA?


MY PRESENT IS A KNIT HAT!!


SIMPSON

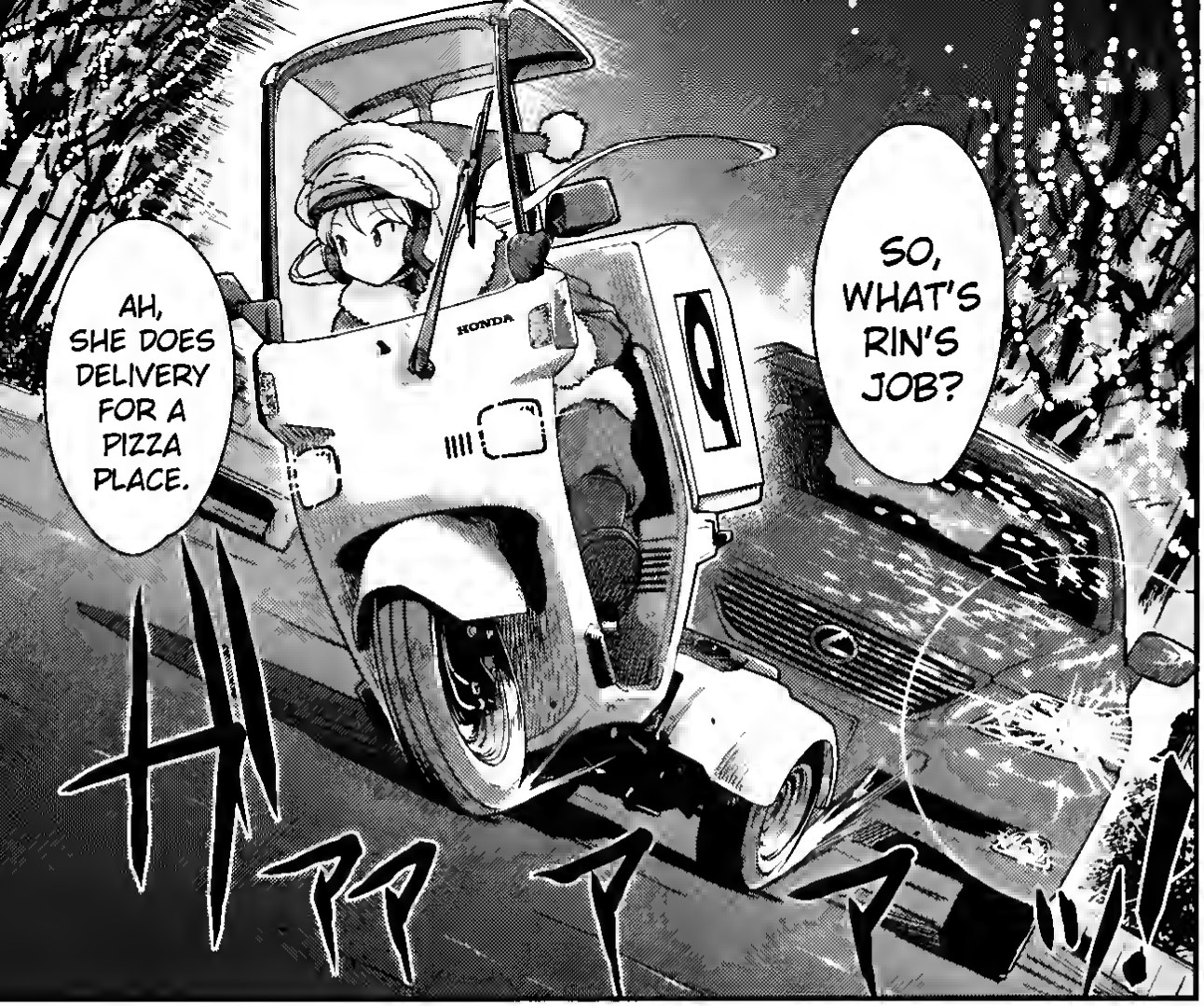
NOT AT ALL, TEACHER!!

AH
THE LAST PRESENT IS MINE!!

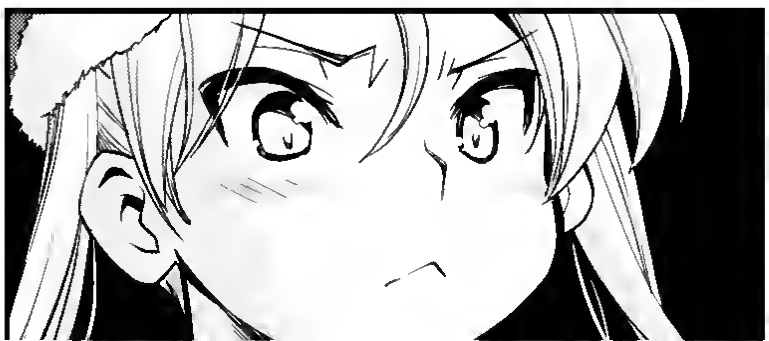
IT'S FOR RIN...
THIS IS MY PRESENT.

...SAY YUME,
DO YOU HAVE THAT SANTA COSTUME YOU USED UNTIL LAST YEAR?
WHAT IS IT, SIS?
CHRISTMAS PRESENTS HAVE TO BE DELIVERED ON CHRIST-MAS!!
YOU'RE GOING NOW? EVEN THOUGH SHE SAID SHE WAS OKAY WITH IT?
I'LL DELIVER IT TO RIN!!
ドゥルドゥルドゥル

ブオオオン!
WITH HIS FOUR REINDEER SANTA RIDES AWAY ON HIS SLED!!!
TO DELIVER A BEAUTIFUL PRESENT TONIGHT, TO THE ONE WHO BELIEVED IN SANTA UNTIL THE VERY END, RIN!!!
シュイイ
MUST BE A LOT OF TROUBLE DEALING WITH A NAIVE SISTER LIKE THAT, YUME.
BUT DON'T YOU THINK IT'S WORTH IT JUST TO TRICK HER?
GOOD GRIEF.
THE 21ST CENTURY SANTA RIDES A BIKE!
SIMPSON

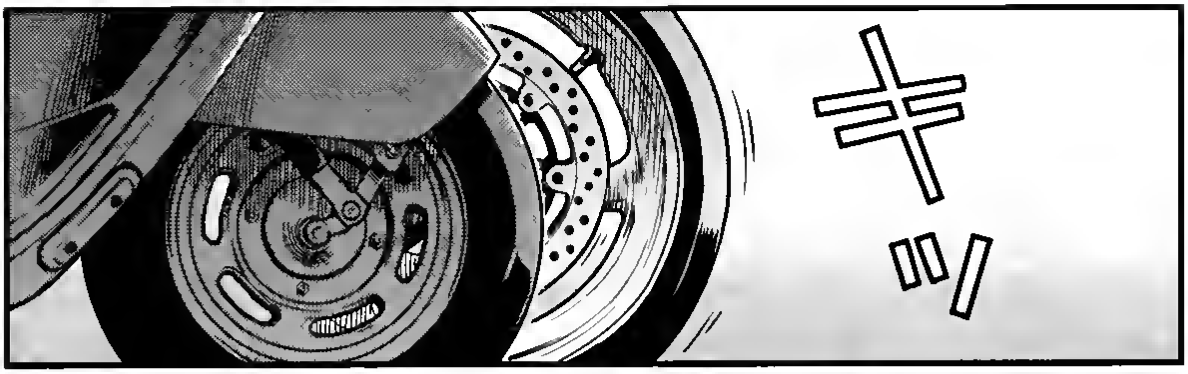

SO, WHAT'S RIN'S JOB?
AH, SHE DOES DELIVERY FOR A PIZZA PLACE.
HONDA
HAAAAAA!

YOU'RE WRONG, JIROU.
SHE'S NOT SANTA, SHE'S JUST SOMEONE FROM THE STORE WITH A DISGUISE.
HUH, REALLY?
THAT'S BECAUSE SANTA DOESN'T EXIST.



DELIVERY FROM QUICK PIZZA—
WOAH, MOM LOOK IT'S SANTA! SANTA'S HERE!!!
ARA— THAT'S GREAT, JIROU.

GOO-OOD.
YOU... YOU'RE SANTA.
NOW THAT YOU KNOW, WHAT DO YOU SAY!!! COME ON, SAY IT!! QUICK!!!
WHAT ARE YOU SAYING, I'M SANTA, THE REAL SANTA!
I WONDER IF THEY LAUGHED AT MY PRESENT.
THEIR CHRISTMAS PARTY MUST BE OVER BY NOW.
I'M FINALLY DONE. NOW ALL I HAVE TO DO IS RETURN TO THE STORE.
ブオン


キュッ

MERRY CHRIST-MAS, RIN.

IS THAT FROM THE GIFT EX-CHANGE?
YEP, YOU WERE A GOOD KID THIS YEAR, SO SANTA HAS A PRESENT FOR YOU!

HANE!?
HUH?
WHY ARE YOU WEARING THAT!?

HE-HEHE— OPEN IT UP.
YOU CAME ALL THE WAY HERE TO GIVE IT TO ME?
THIS IS...
RIGHT!! A YOSHIMURA MUFFLER!!!
A MUF-FLER... MUF-FLER. WHAT A BAD PUN!!!
ISN'T IT NICE~ I MADE IT MYSELF.
WELL THEN, SANTA HAS TO GO TO THE NEXT CHILD'S HOME.
IT'S SO BAD IT'S MAKING ME LAUGH.
HA... HAHA AHAHA.
...AH.

SNOW!!
IT'S A WHITE CHRIST-MAS!!

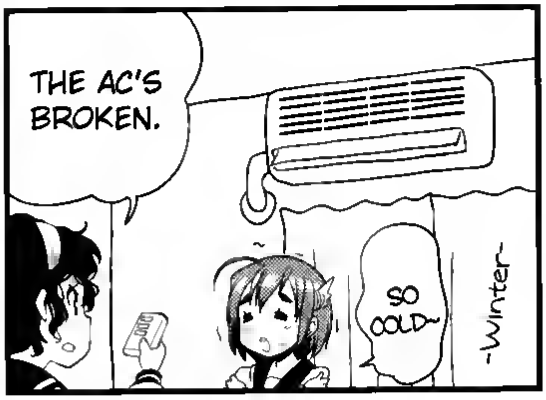
ふぁさ
WELL... I GUESS I CAN WEAR THIS YOSHIMURA MUFFLER.
AH!!
ヨシムラ
...
WHAT THE HELL IS THIS!!
ヨシムラ
WAIT!! NOW THAT I LOOK AT IT PROPERLY, THAT'S NOT THE YOSHIMURA LOGO!!!

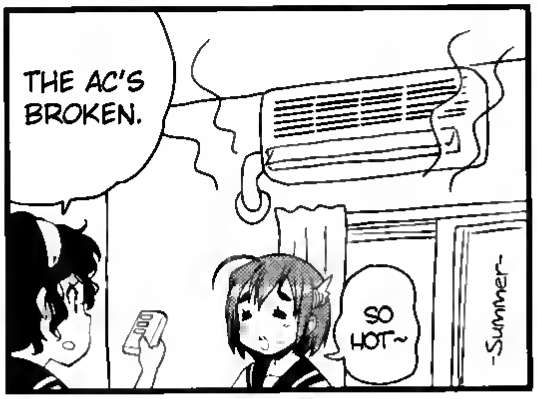
ばくおん!!の小部屋

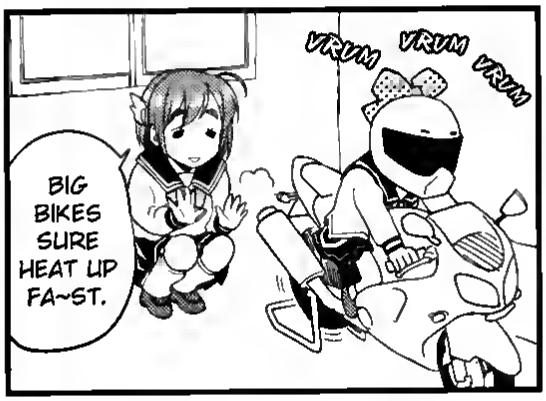
BAKUON!!

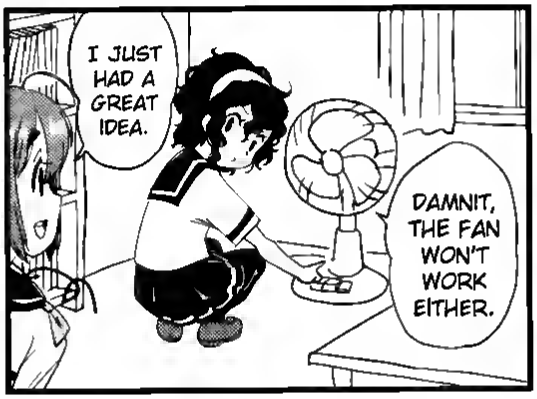
#22

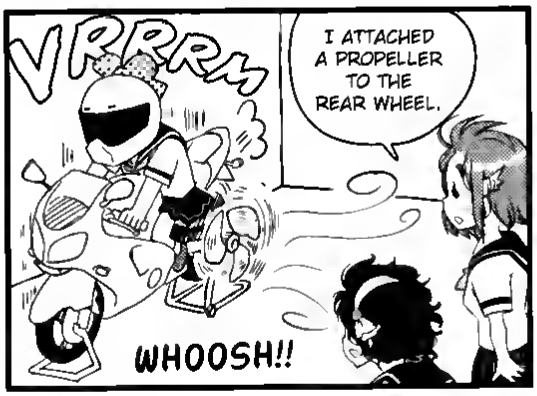
Hello again.
It's time for another installment of Bakuon!! Club House, where we share information with our readers.
This time we have more 4-panel episodes of our familiar characters that are a wee bit different than usual.

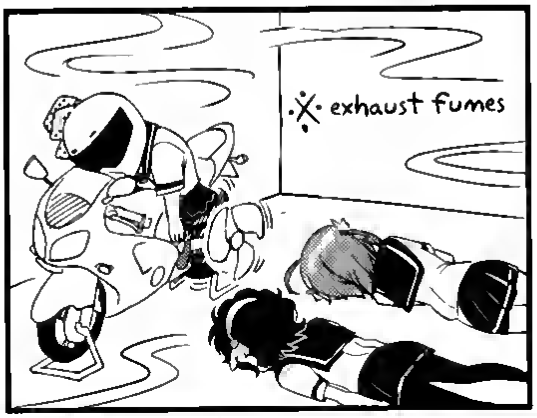












Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Special Thanks: anon, 無名

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

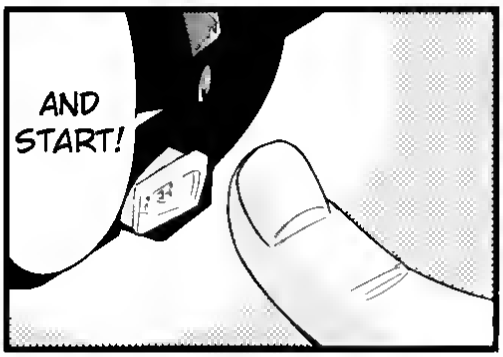
TL Note (page 29):
The joke is that the muffler says ヨシワラ (Yoshiwara) instead of ヨシムラ (Yoshimura), the ワ(wa) looks like a ム(mu) when it's upside down as Hane presented it.
It's also a pun on the fact that Yoshiwara was the red-light district in Edo.

BRING IT ON, E◯A!

スズキ ホンダ ニコイチモーターズ カワサキ ヤマハ
COLD COLD COLD~!!
BRRR~!!
ONLY WINTER MORNINGS CAN MAKE ME REGRET RIDING BIKES.
IT'LL HAVE TROUBLE STARTING IF I DON'T WARM IT UP LIKE THIS~
ドッポ
ドッポ
ブルル

ギュルギュルギュルギュルギュルギュルギュル

キュッ
FIRST THE ESSENTIAL CHOKE LEVER...


AND START!

WELL, KICK-STARTING EXISTS FOR THIS VERY REASON!!!
ドコドコ

ギュルギュル
ブーン
HUH?

I TOPPED UP THE BATTERY, TOO...
...

ボコン
ボコンボコン
COME ON!
STA AAA AAAA AAAA RT!!
PHEEEW~ IT'S HOT~!!!
ドドドド
ルルルル
カ

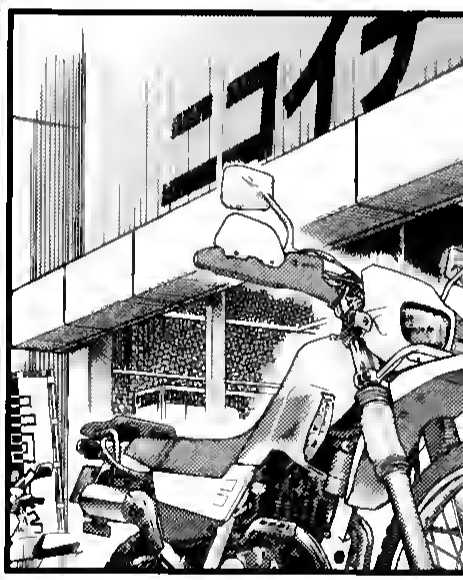
hel
IT'S COLD, BUT I'M STILL SWEATING.
EVERY MORNING IS A PAIN.
OR AT LEAST FEELS LIKE IT.
WINTER BIKE LIFE IS PRETTY HARSH, HUH?
YEAH, I COULDN'T GET OUT FROM THE KOTATSU.
HAHA!
SAY ONSA, THERE'S ONE THING I DIDN'T GET FROM YOUR STORY,
SO WAS YOUR BIKE BROKEN, ONSA?
NAAAH, WHAT MADE YOU THINK THAT?

A HONDA RIDER WHO DOESN'T KNOW ABOUT CHOKES!!
SO WHAT DOES IT HAVE TO DO WITH BIKES?
CHALK IS SOMETHING YOU USE TO WRITE ON A BOARD.
RIGHT RIGHT, RAIMU-SENPAI PUT THEM ON FOR ME.
IT'S SO WARM~!!!
I DON'T REMEMBER PUTTING THOSE ON WHEN WE DELIV-ERED IT.
HUH?
NO WAY, ARE THOSE HEATED GRIPS?
I DIDN'T DO ANYTHING AND IT STARTED NORMALLY~
WITHOUT IT, THERE'S NO WAY YOU'D BE ABLE TO START A CARBED ENGINE.
LOOK, IT'S HERE ON THE SUFOUR, IT RICHENS THE MIXTURE GOING INTO THE ENGINE.
WHERE IS IT ON THESE HONDAS?
SAYING "BUT RIDING IN THE COLD AND SHIVERING IS THE TRUE CHARM OF BIKING" WOULD ONLY FOOL MYSELF.
THAT'S SOME REAL NICE STUFF FOR A HIGH SCHOOLER TO HAVE...
GEH!! ELECTRIC HEATED INNER LINERS!
THEY PLUG INTO THE BIKE!!
I HAVE CLOTHES TOO, LOOK.
ぽか、

WITHOUT CONSIDERING HOW MUCH MONEY THEY HAVE ON THEM.
MAYBE THE MANUFACTURER'S SPECS AREN'T QUITE RIGHT...
SPEAKING OF WHICH, HANE AND RIN ALWAYS ORDER A FULL TANK WITHOUT HESITATION,
OH.
A KTM DUKE 200!!!
A STYLISH ORANGE BIKE! THAT'S A KTM!!!

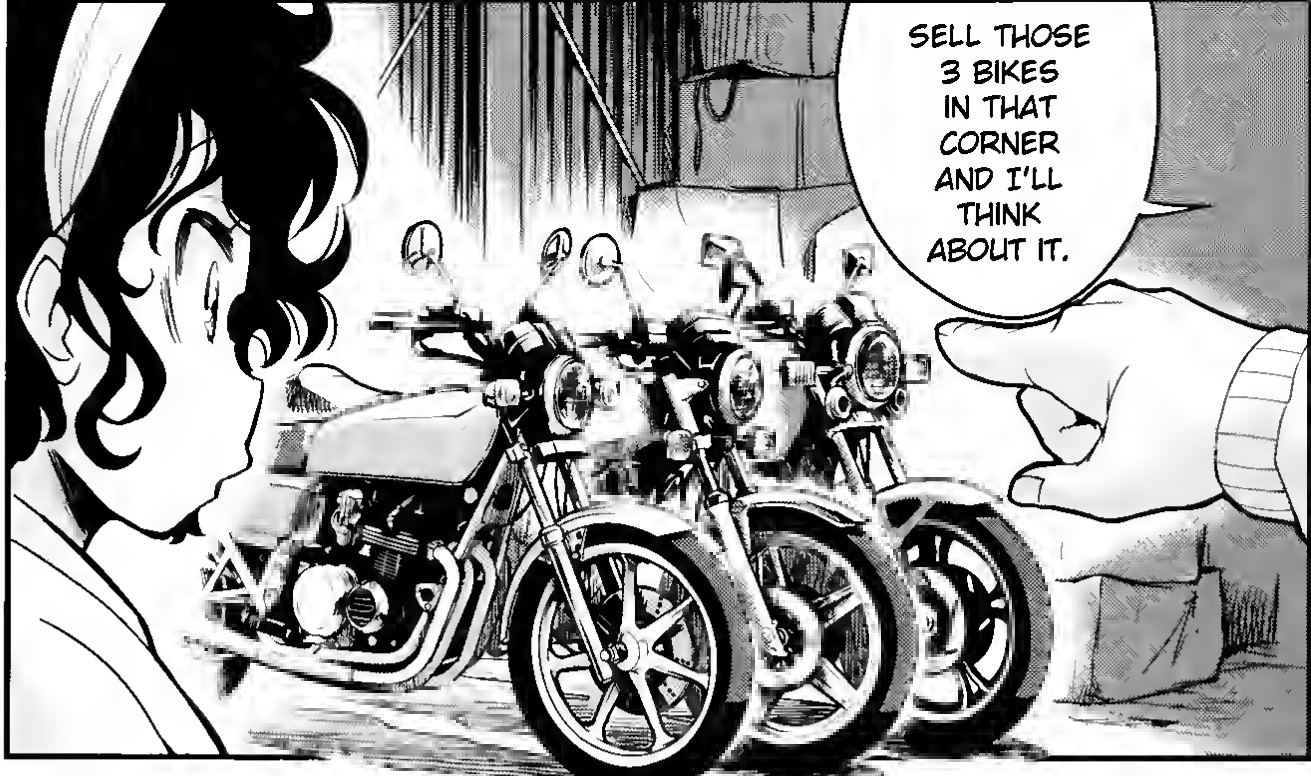
KTM ARE GOOD, REALLY GOOD... YOU CAN TELL THE GUY RIDING IT IS AN INTELLECTUAL.
KTM? ARE THEY HONDA?
NO NO, THEY'RE FOREIGN BIKES.
PRETTY SURE THEY'RE FROM AUS-TRALIA.
AH, I KNOW WHERE~!
THE ORANGE COLOR IS FOR AUSTRALIA'S GREATEST ATTRACTION!!! IT'S TOTALLY AYERS ROCK'S COLOR!!! I GET IT~

I'M BACK—
HEEEY DAAAAAD!



WEL-COME BACK.
ピコピコ
HOW CAN YOU MANAGE A SHOP IF YOU'VE BEEN PLAYING GAMES SINCE MIDDAY!
DON'T WORRY, THERE HASN'T BEEN A SINGLE CUSTOMER SINCE NOON—
JEEZ...
MAYBE IF YOU USED THAT FREE TIME TO POLISH UP THE BIKES THEY'D SELL MORE...

WELL,
ANY-WAY.
SAY DAAAAD, THERE'S SOMETHING I WANNA ASK.
WHAT'S IT? AS LONG AS IT'S NOT ABOUT YOUR ALLOWANCE I'M WILLING TO LISTEN.
ニコイチ
モータース
BUT MORE THAN HALF MY GAS MONEY'S GONE BY NOW- AND I NEED SOME STUFF TO KEEP ME WARM-
AND SINCE I'VE BEEN COMMUTING BY BIKE I'VE SAVED YOU MONEY-
YOU OWN A BIKE SHOP SO YOU SHOULD KNOW HOW IT IS-
ゆさゆさ
WELL, I GUESS THAT'S TRUE. IN THAT CASE...
GOT IT!


SELL THOSE 3 BIKES IN THAT CORNER AND I'LL THINK ABOUT IT.

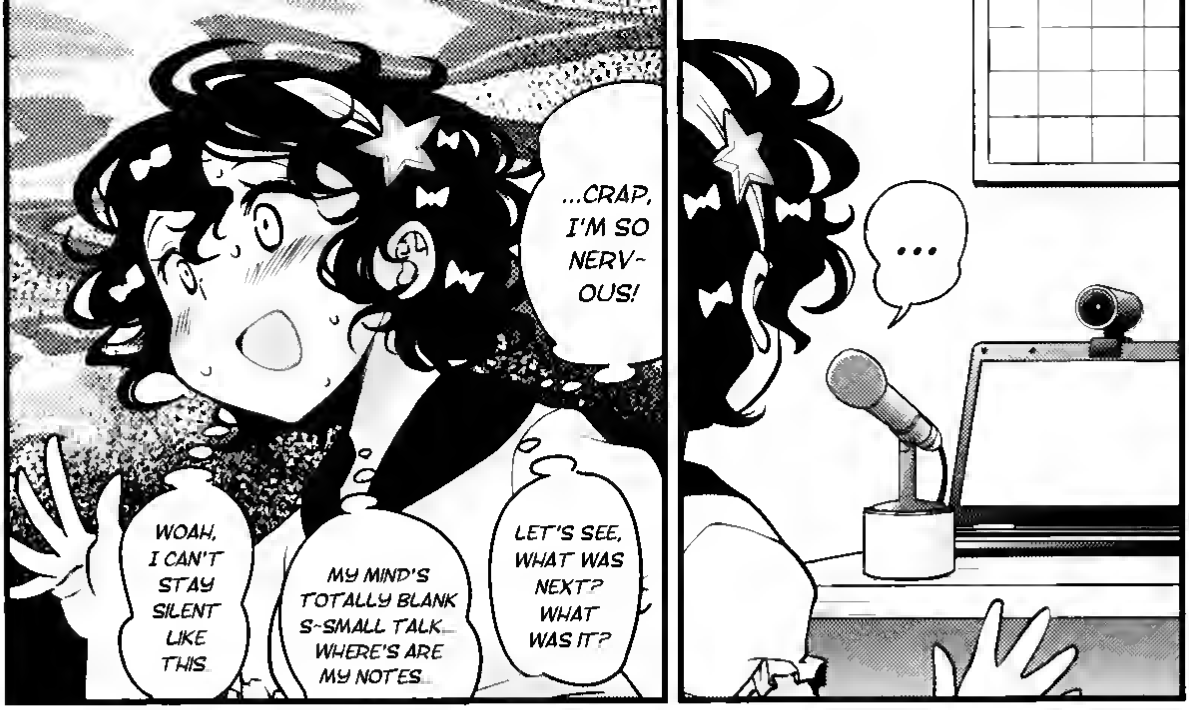
A XJ400D, A HAWK 3 AND A Z400FX.
THERE'S NO WAY I CAN SELL THOSE 3 AFTER ALL THIS TIME.
THEY HAVE BEEN HERE FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER THEY'VE BASICALLY BECOME PART OF THE SHOP. THEY'RE ALMOST FAMILY.

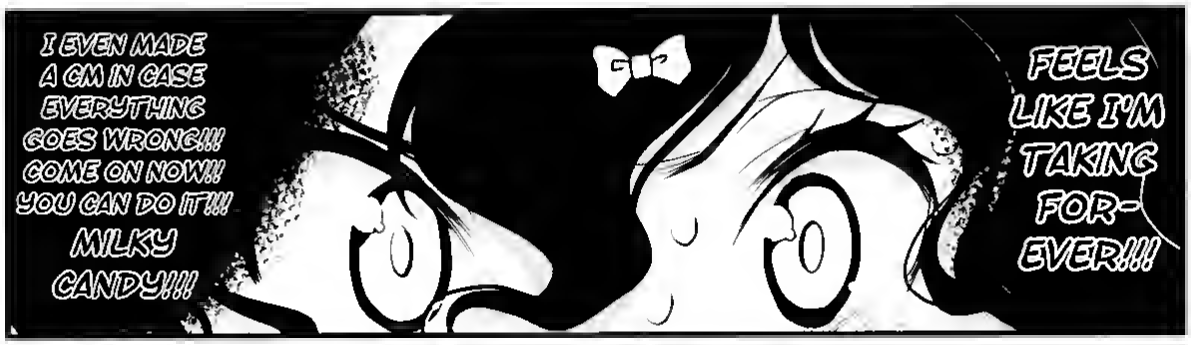
REPAIR THEM PROP-ERLY IN-STEAD!
THAT'S MY BEST SKILL!!
LONG ENOUGH TO MAKE IT HOME AT LEAST!
OF COURSE THEY CAN RUN! I CAN MAKE ANY BIKE RUN ON DELIVERY DAY!

DON'T BE STUPID.
DO THEY EVEN RUN?
Kawasaki

カタ
カタ
IS THERE A WAY I CAN GET THE MOST MONEY OFF THEM?
HUH. THEY'RE OLD BIKES THAT AREN'T SELLING MUCH.
ニコイチモーター
WHAT'S IMPORTANT IS THE APPEAL. IF YOU CAN GET POPULAR ENOUGH TO GET 10,000 VIEWS, YOU'LL DEFINITELY GET A LOT OF CALLS
SINCE YOU'RE A SHOP YOU SHOULD MAKE AN ADVERT VIDEO
SELL THEM AS GOOD LUCK CHARMS, SELL THEM WITH FAKE PICTURES
AUCTION THEM SELL THEM TO A FRIEND YOU HATE
A PROMO VIDEO, HUH...
BY THE WAY, I'M A 16 YEAR OLD SCHOOL-GIRL.
カタ
カタカタ
PLEASE TELL ME HOW~

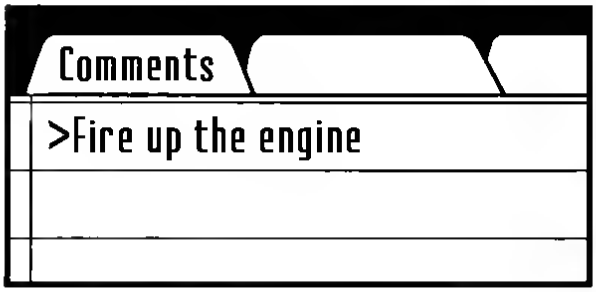
AIN'T THAT GREAT.
TEN VIEWERS...
A-ALRIGHT THEN-
HOW ABOUT WE START!!
THIS IS YOUR HOST, MILKY CANDY~♥
PRESENTED BY YOUR LOCAL BIKE STORE, NIKOICHI MOTORS, AND SPON-SORED BY "FEEL RIDE"!!!

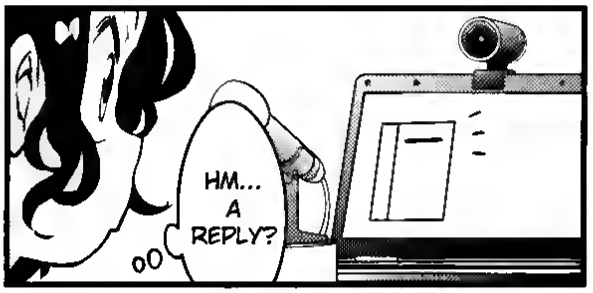

...CRAP, I'M SO NERV-OUS!
WOAH, I CAN'T STAY SILENT LIKE THIS
MY MIND'S TOTALLY BLANK S-SMALL TALK... WHERE'S ARE MY NOTES...
LET'S SEE, WHAT WAS NEXT? WHAT WAS IT?
...

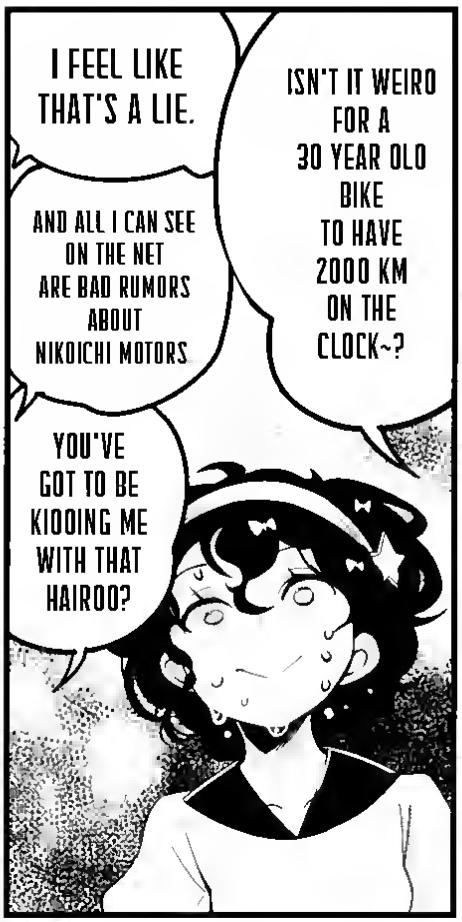

I EVEN MADE A CM IN CASE EVERYTHING GOES WRONG!!! COME ON NOW!! YOU CAN DO IT!!! MILKY CANDY!!!
FEELS LIKE I'M TAKING FOR-EVER!!!

THEY'RE T-TOTALLY GREAT BIKES SO B-BUY THEM PLEASE!
THE NOW FAMOUS HAWK 3, XJ400D, AND Z400FX!
N-NOW EVERYONE, I'LL INTRO-DUCE TO YOU OUR UNSOLD LEFT-OVERS... I MEAN TREASURED BIKES!

THIS Z400FX ONLY HAS 2000 KM ON THE CLOCK, IT WAS RUNNING UNTIL 3 DAYS AGO~♥
ALL THREE ARE IN TOP SHAPE, THE ENGINES DON'T MAKE ANY WEIRD NOISES, THEY'RE PERFECT!!!


Comments
>Fire up the engine


HM... A REPLY?
oO


I FEEL LIKE THAT'S A LIE.
ISN'T IT WEIRD FOR A 30 YEAR OLD BIKE TO HAVE 2000 KM ON THE CLOCK~?
AND ALL I CAN SEE ON THE NET ARE BAD RUMORS ABOUT NIKOICHI MOTORS
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME WITH THAT HAIRDO?

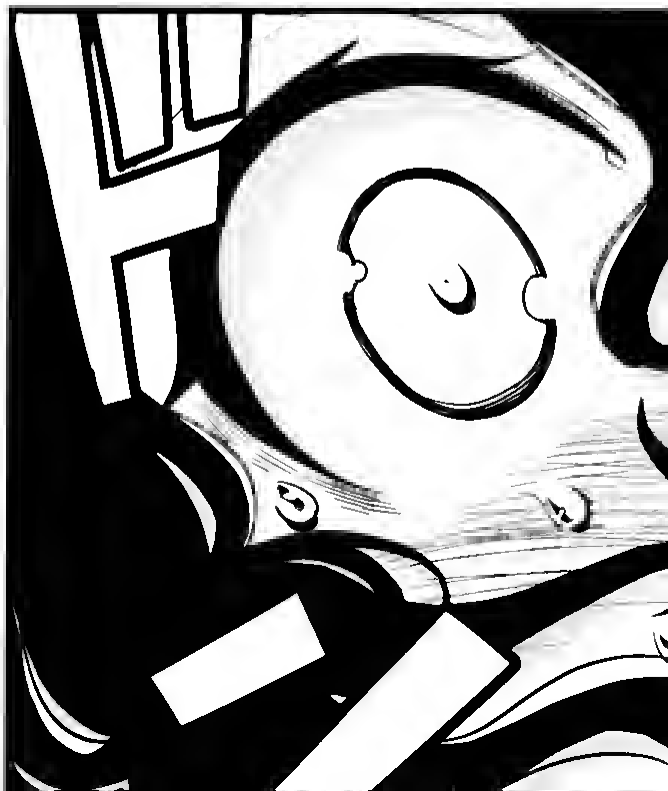
A-ACTUALLY, THE BATTERIES HAVE BEEN REMOVED FOR MAINTENANCE, SO I CAN'T!!! THEY WON'T BE RUNNING TODAY, I'M SORRY~♥

AS IF IT COULD RUN!

LET'S SEE...
OUR SHOP HAS NEVER ROLLED BACK ODOMETERS~
I PROM-ISE~
SHIT... THEY'RE QUIPPING A LOT MORE THAN I EXPECTED... I'M STILL JUST A HIGH SCHOOLER. BE MORE TOLERANT~!!!
T-THAT REMINDS ME. TODAY I WAS FILLING UP WITH MY FRIEND AND I SAW A KTM BIKE.
NOW I CAN USE SOME FREE TALK TO GET THIS THING BACK TOGETHER!!
EVERY TIME I SEE THAT COLOR. IMAGES OF KANGOROOS AND KOALAS RUNNING ACROSS THE PRAIRIE POP UP IN MY MIND
YOU CAN'T HIDE THAT NATION'S CHARACTER. IT JUST OOZES OUT.
KTM BIKES SURE ARE GOOD THAT KTM ORANGE REMINDS ME OF THE COLOR OF THIS MAGNIFICENT LAND.

KTM is from AustRIa

HUH...
UUUH... AUSTRIA WAS ANNEXED BY GERMANY DURING THE SECOND WORLD WAR AND UH, IT WAS PITIFUL COUNTRY... BASICALLY THIS COUNTRY'S BIKES ARE...
COM-MER-CIAL!!



Good news For You!!

But Dai○ese's replicas are just too expensive!!!

¥400000

I want to look like Valentino Rossi!!!

バァーン!!

PLICANA

Now there's Plicana!

TODAY IS SCHWANTZ, TOMORROW IT'S SPENCER!

I CAN BUY 7 PLICANA FOR THE PRICE OF ONE DAI○ESE!

With the cost of licensing removed, you can now get the latest athlete racesuit replicas For a low price with this offer!!!

Dai○ese replica replicas, a revolutionary new concept.

REMEMBER TO RIDE YOUR BIKE SAFELY.

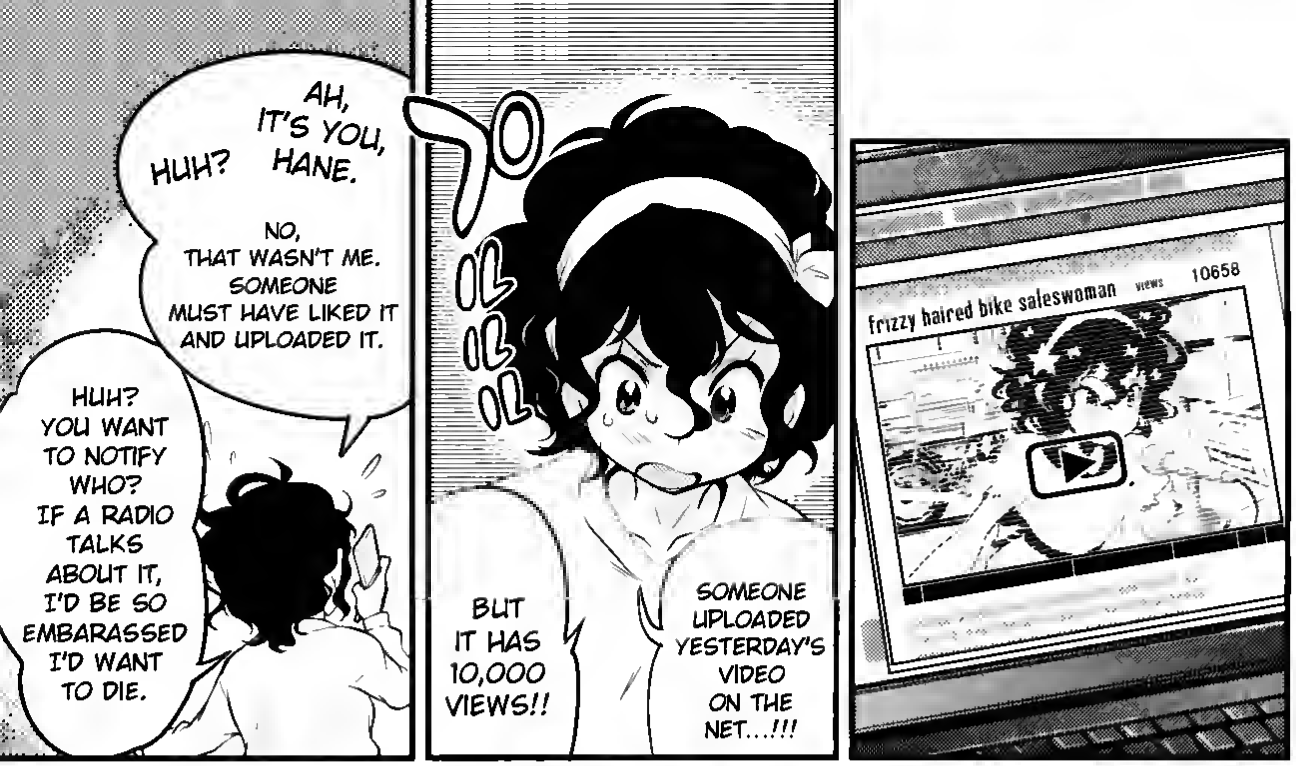
110!!!

For any inquiries, contact Nikoichi Motors.

Now wear your Plicana and let your rival know the difference between you and him!!

ニコイチモー

PHEEEW~ I'M TIRED!!!
MORE TIRED THAN WHEN WE GO TOURING.
I MUST HAVE LOOKED SO WEIRD BY MYSELF.
"SO THERE'S SOMEONE LIKE THAT SOMEWHERE."
"THAT PERSON DOESN'T BELONG IN SOCIETY."
ERASE, ERASE.
IT'S ASKING ME IF I WANT TO SAVE IT, BUT I'M NOT WATCHING THAT AGAIN!!
I DON'T WANNA SEE IT!
WOAH! WHAT THE HELL IS THIS!


AH, IT'S YOU, HANE.
HUH?
NO, THAT WASN'T ME. SOMEONE MUST HAVE LIKED IT AND UPLOADED IT.
HUH? YOU WANT TO NOTIFY WHO? IF A RADIO TALKS ABOUT IT, I'D BE SO EMBARASSED I'D WANT TO DIE.
BUT IT HAS 10,000 VIEWS!!
SOMEONE UPLOADED YESTERDAY'S VIDEO ON THE NET...!!!
frizzy haired bike saleswoman
views
10658

I'M COMING OVER WITH HIJIRI TODAY!!
WE CAN JUST FIX THE PARTS WHERE YOU MADE MISTAKES.
IF YOU JUST GET A WEB RADIO TO TALK ABOUT IT, I'M SURE YOU'LL SELL THOSE BIKES!!

HEEEY!!! PLEASE FORGIVE ME!
WE'RE MAKING BEST USE OF YOUR MISTAKES, YOU HAVE TO LOOK AT YOUR OWN BAD POINTS AND FIX THEM.
IT'S JUST A MOVIE OF YOURSELF, WHY DON'T YOU WANT TO SEE IT?
WHAT ARE YOU TWO PLANNING TO DO?
ガシッ
WHY...?

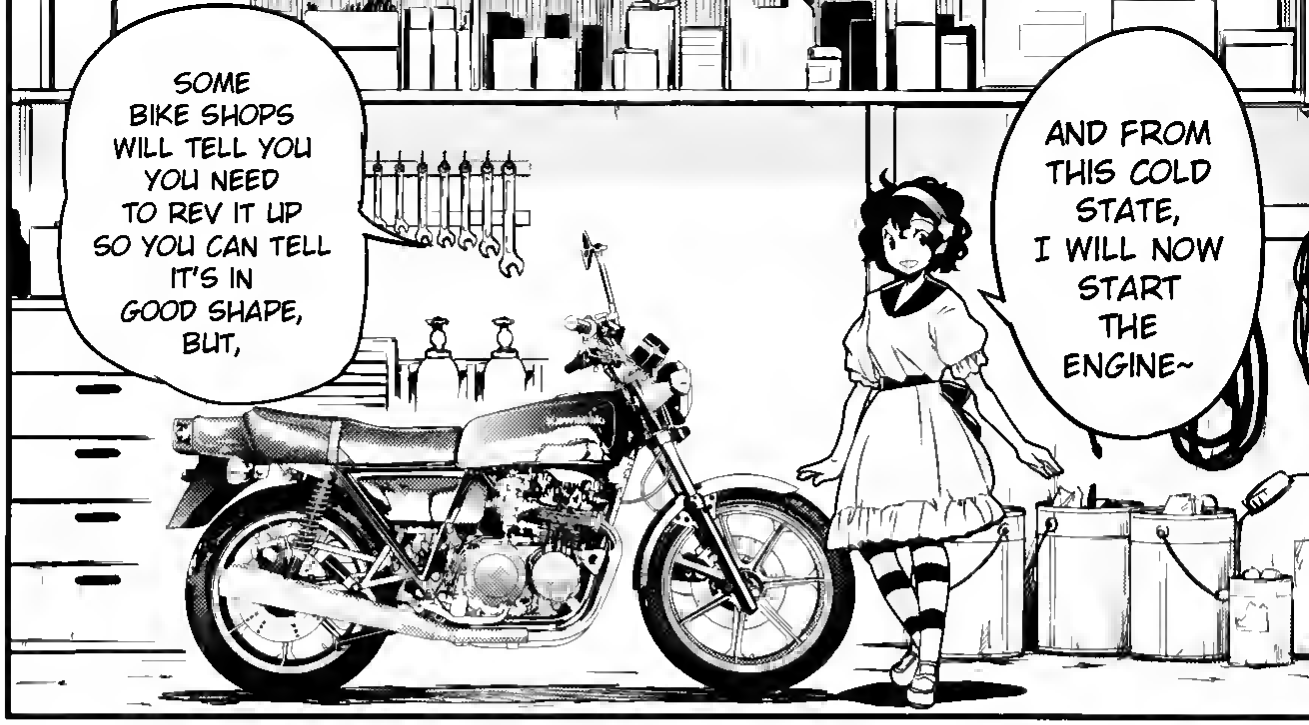
MY EYES ARE CROSSED!
MY VOICE IS WEIRD!
NOOOO DOOO!! STOP !!!!!!!!! !!!!T!!!
I'm your host Milky Candy~❤
BE STRONG, YOU HAVE TO WATCH IT!

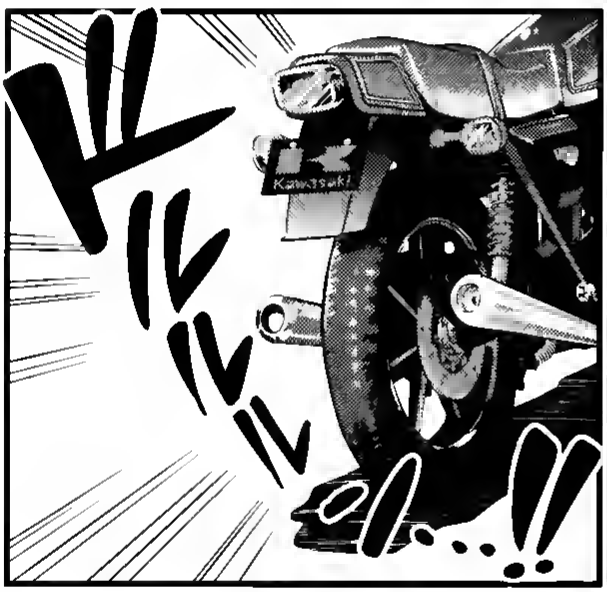
THIS IS... THIS IS ME?
NO WAY!! I'M NOT THAT INSUF-FERABLE PERSON!!

AWFUL...

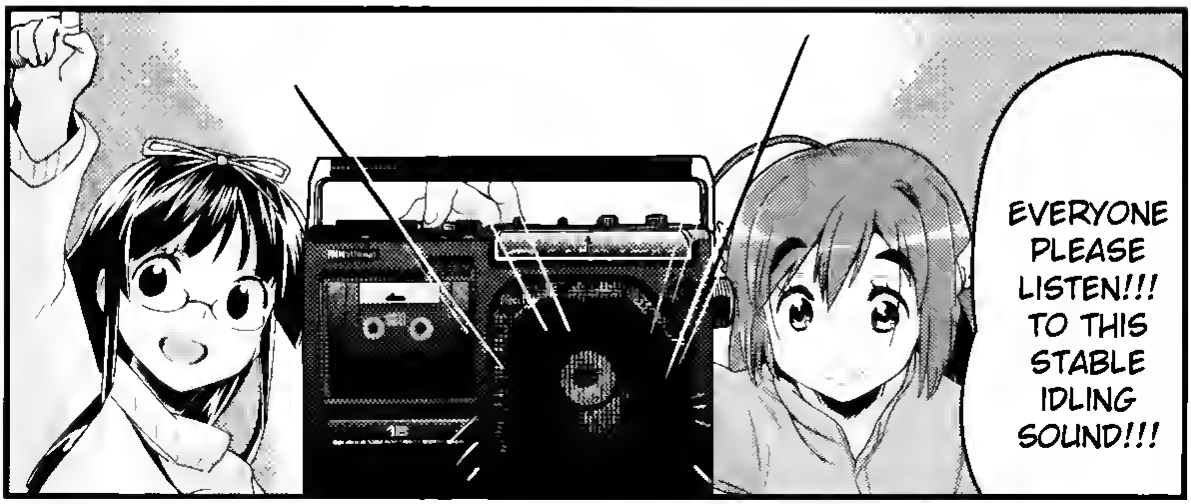
LOOK, THE ENGINE IS COLD ENOUGH FOR ME TO TOUCH WITH MY HAND.
Touch
Kawasaki

RIGHT? MILKY CANDY!!!
I'M MUCH COOLER THAN THAT!!!


SOME BIKE SHOPS WILL TELL YOU YOU NEED TO REV IT UP SO YOU CAN TELL IT'S IN GOOD SHAPE, BUT,
AND FROM THIS COLD STATE, I WILL NOW START THE ENGINE~


ドルルルル…!!
Kawasaki

IF THE BIKE IS REALLY IN GOOD SHAPE, THERE'S NO NEED TO REV.
キュルキュル
Kawasaki

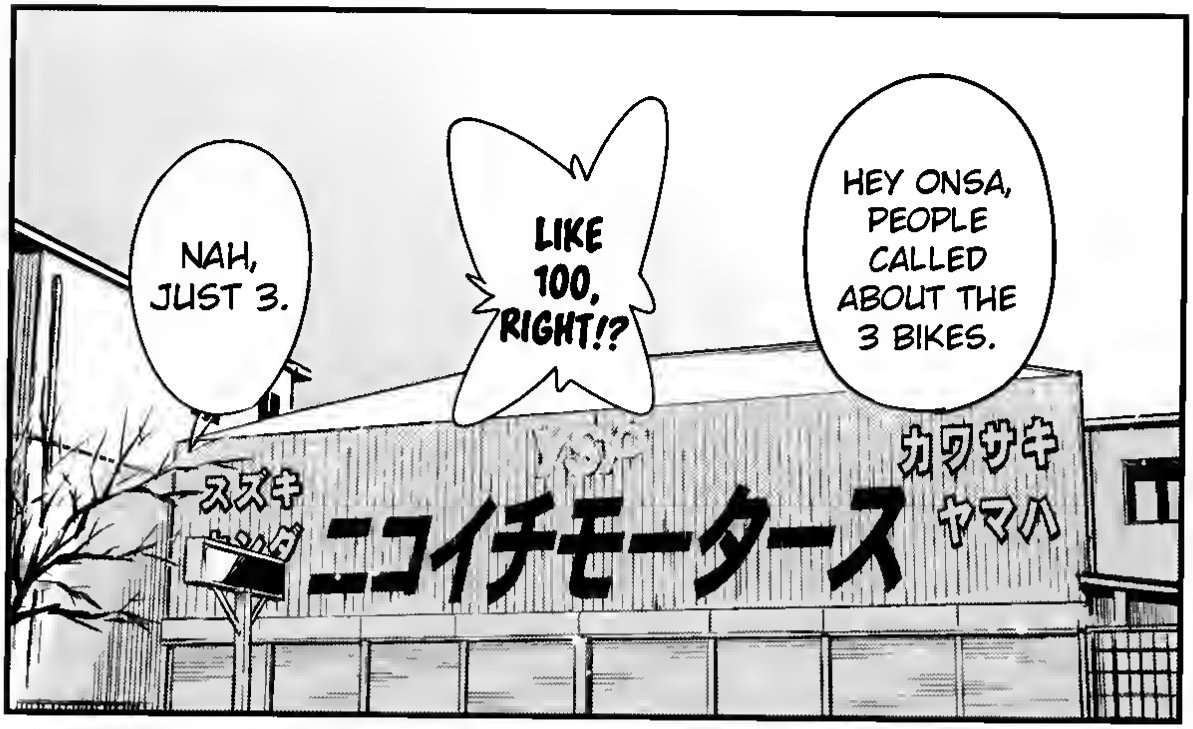

EVERYONE PLEASE LISTEN!!! TO THIS STABLE IDLING SOUND!!!

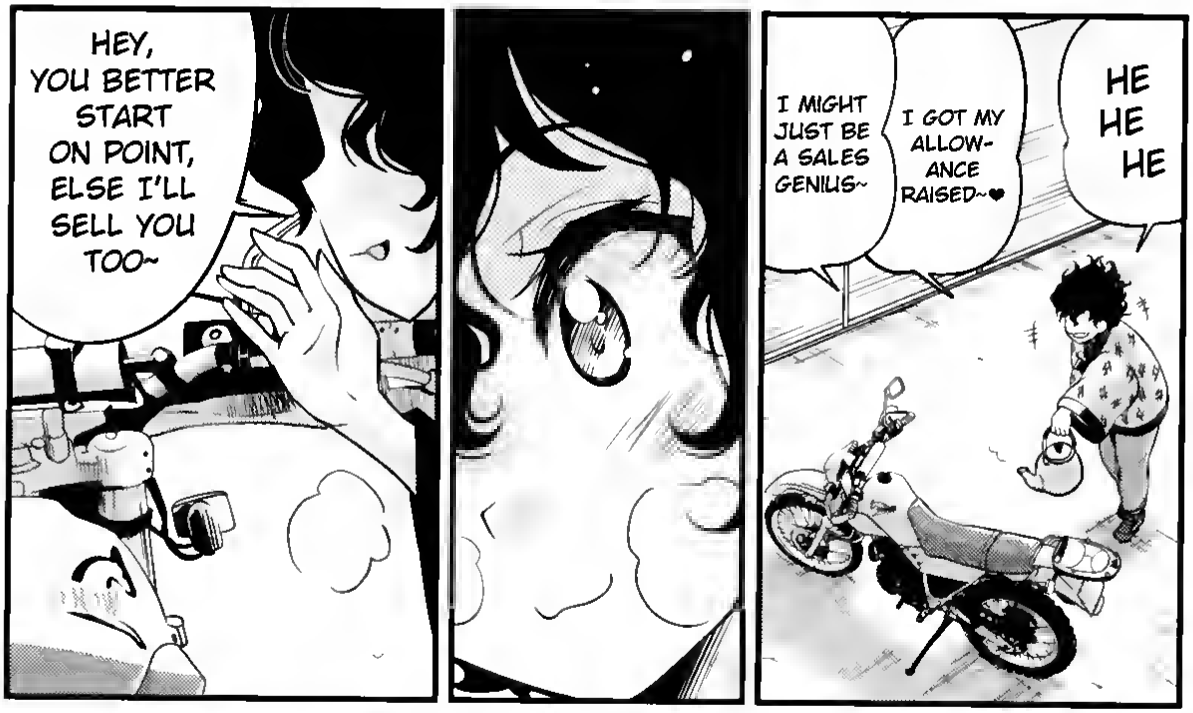
BUT,
I DON'T WANT TO SELL A BIKE IN SUCH GOOD CONDITION... I WISH I COULD JUST KEEP IT HERE FOREVER.
HON-EST-LY...
STILL WANT TO RUN, DON'T YOU...!!!
YOU

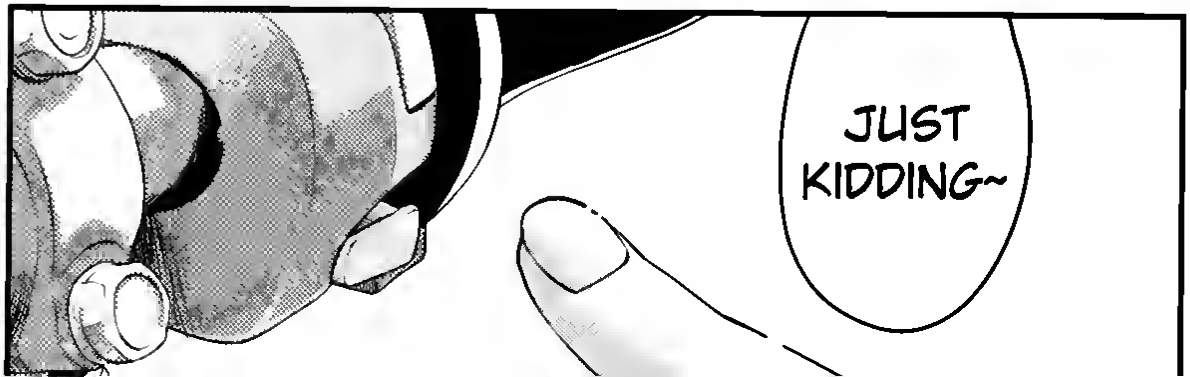
UPLOADING SHAGGY'S MOVIE ON THE NET WAS WORTH IT~!!!
KY AHAHAHA!!
WHAT THE HELL IS THIS!?
LET'S TAKE A LOOK AT THE COMMENTS.
THEY MUST BE GOING "IT'S LIKE YOUR HEAD'S BOILING OVER" RIGHT NOW.
Comments
That's right
I want to ride it!!
get it I get it
Right right
HM?

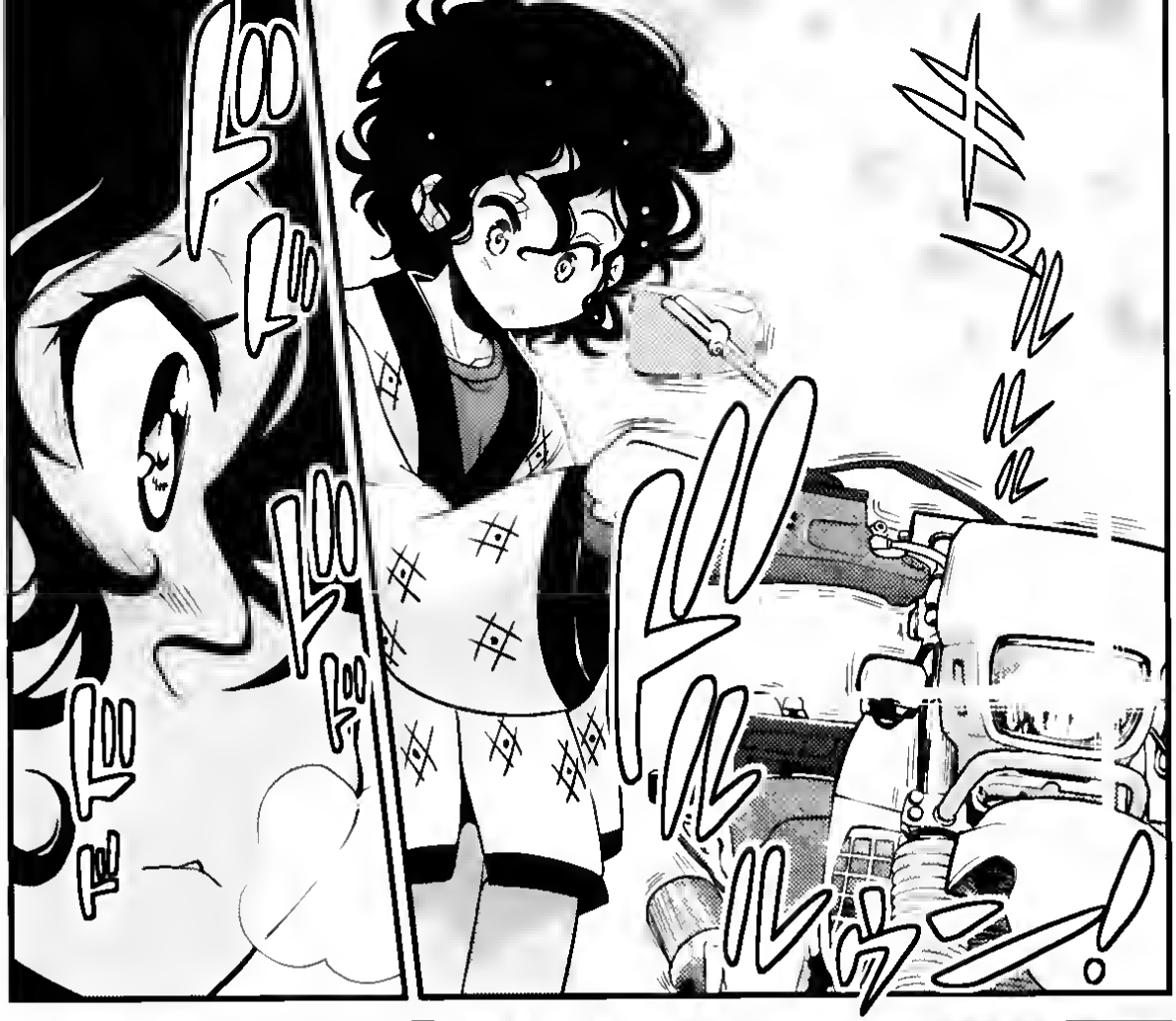
want to ride that FX
hat's right
We talk about our bikes every da
Gee you girls (Nya nya)
Yeah yeah!
I hear ya
Bikes have a mind of their own
I bought that FX!!!
We never talked about that
You totally forgot to talk about the bike's options And what a
I'm gonna go ride now!!
That's right! Everyone should ride these bikes
a Ninja a month ago and it seems
ズラ
YOU SHOULD BE LAUGH-ING RIGHT NOW!
WHY!?

ARE YOU ALL CRAZY!?


HEY ONSA, PEOPLE CALLED ABOUT THE 3 BIKES.
LIKE 100, RIGHT!?
NAH, JUST 3.
スズキ
ホンダ
ニコイチモータース
カワサキ
ヤマハ


HEY, YOU BETTER START ON POINT, ELSE I'LL SELL YOU TOO~
HE HE HE
I GOT MY ALLOW-ANCE RAISED~♥
I MIGHT JUST BE A SALES GENIUS~


JUST KIDDING~


LOO
LOO
LOO

BIKES ARE JUST LIKE PEOPLE. THEY DON'T WANT TO MOVE OR WORK.
YOU KNOW WHY BIKES CAN'T STAY UP ON THEIR OWN?
THEY JUST WANT TO LAZE AROUND ANY TIME THEY GET THE CHANCE!!!
JUST LIKE PEOPLE.
THAT'S JUST YOU.
OH, HERE'S THE FULLHEAL.

ばくおん!!の小部屋

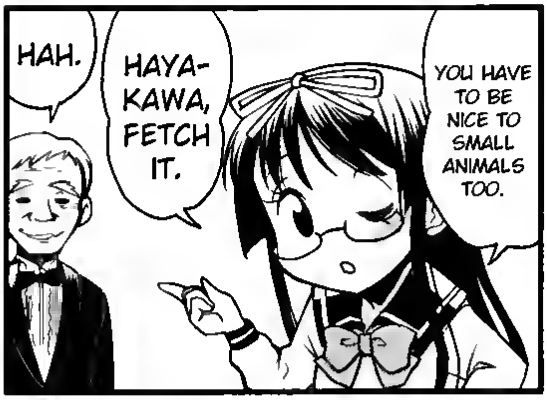
BAKUON!!

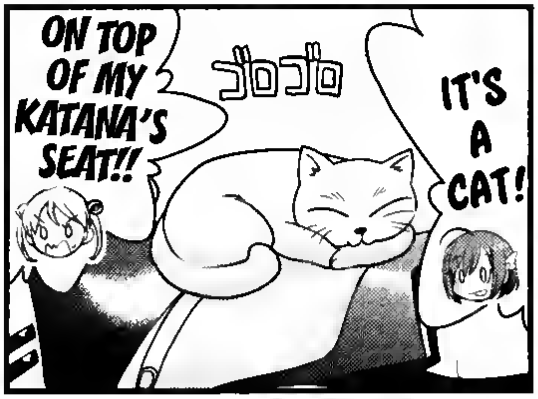
#23

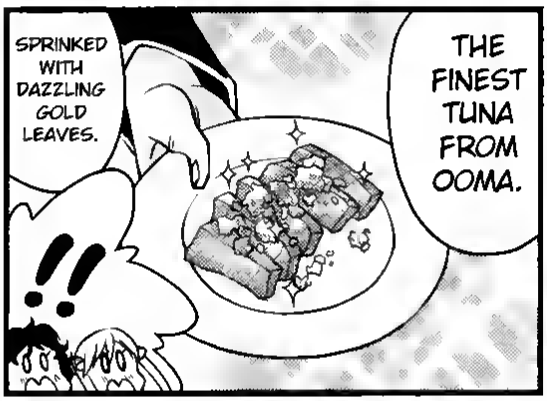
HANE

ONSA

Hello again,
it's time for another installment of Bakuon!! Club House, where we share information with our readers.
This time we have more 4-panel episodes of our familiar characters that are a wee bit different than usual.







ばくおん!

volume.4

If highschool girls ride a motorcycle.....
daily life will be a "BAKUON!!"

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Special Thanks: anon, 無名
Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Notes:
At the time this chapter came out,
the Hamaguchi racing Bakuon itasha was racing at the Suzuka 8 hours,
along with the Evangelion themed Kawasaki.
The chapter tagline is a reference to that.

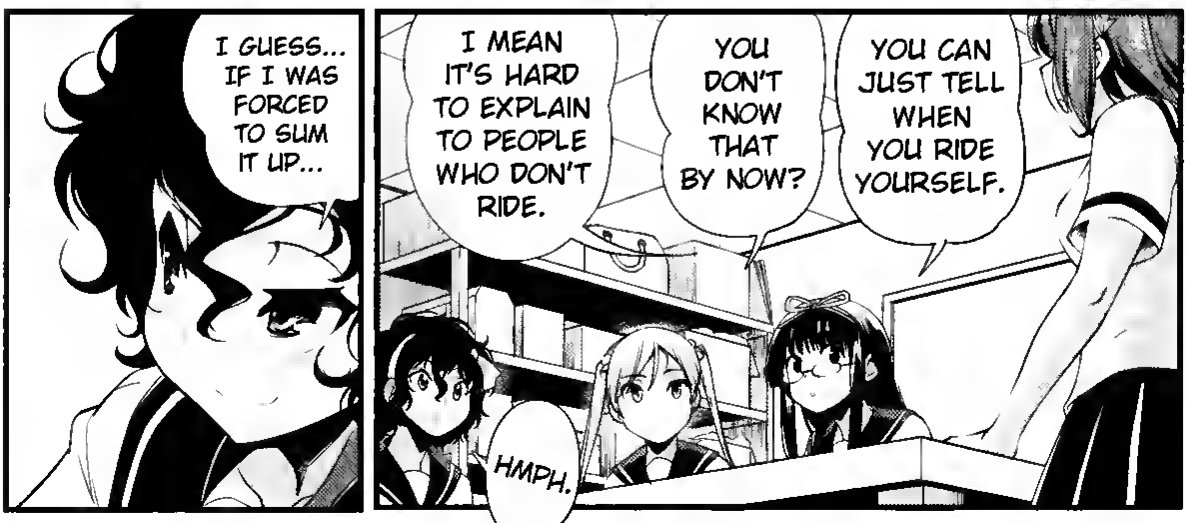
On page 28, Onsa's Dad makes a Dragon Quest reference.

Ch 27 APPEAL!!

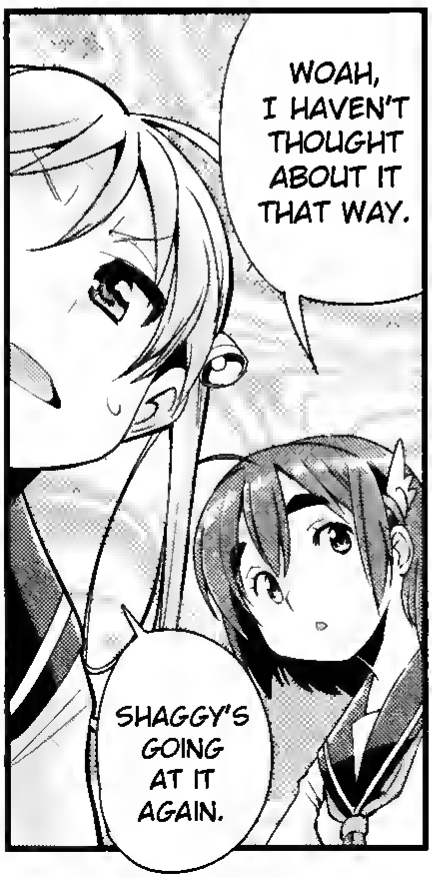
Te/a/m M/o/e

SOME SUM-MER DAY
HEEY, HEEY, EVERY-ONE.
BIKE CLUB!
WHAT IS IT, HANE?

WHAT DO YOU THINK
MAKES BIKES APPEAL-ING?

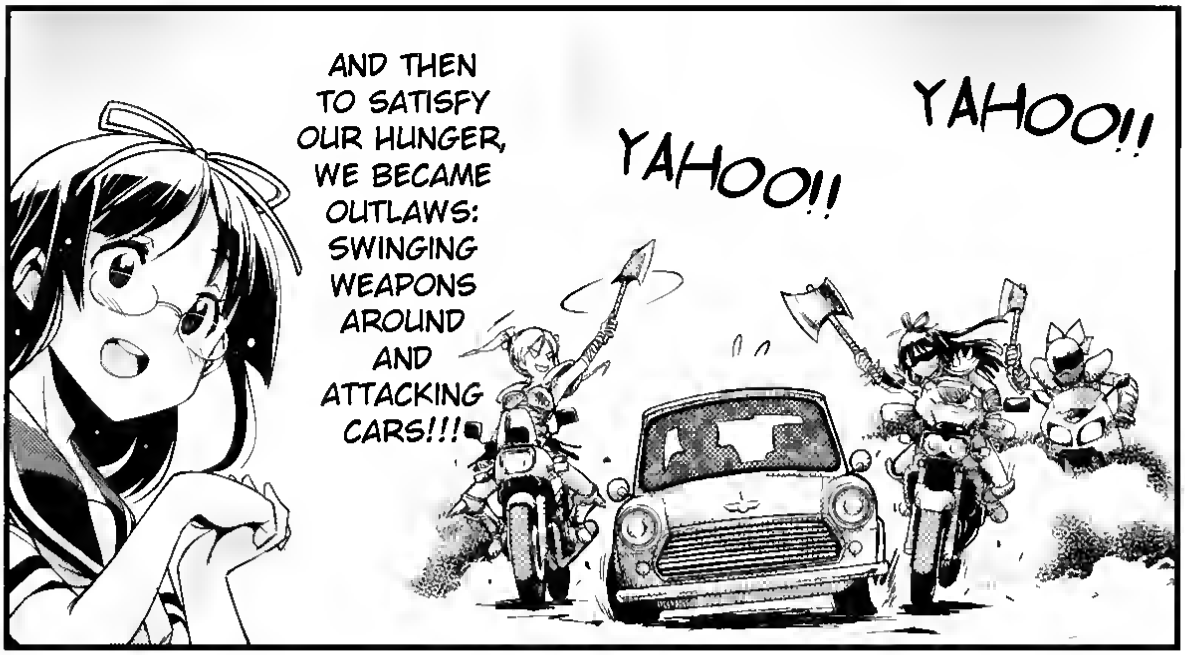

I GUESS... IF I WAS FORCED TO SUM IT UP...
I MEAN IT'S HARD TO EXPLAIN TO PEOPLE WHO DON'T RIDE.
YOU DON'T KNOW THAT BY NOW?
YOU CAN JUST TELL WHEN YOU RIDE YOURSELF.
HMPH.

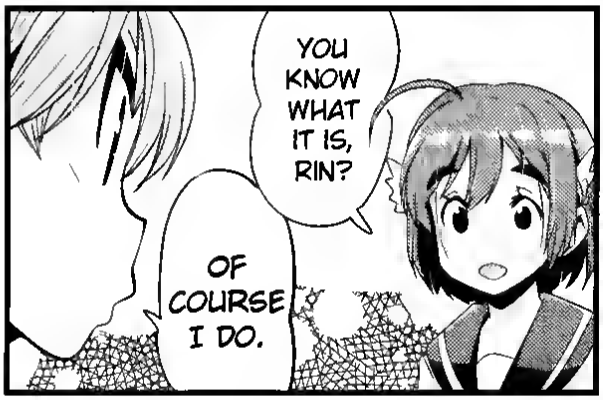
A BIKE'S APPEAL IS...!
THAT IT IS SOLI-TUDE!
UNABLE TO CARRY LUGGAGE OR PASSEN-GERS, RIDING WITH ONE'S BODY ALONE!


WOAH, I HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT THAT WAY.
SHAGGY'S GOING AT IT AGAIN.

DISCONNECTING FROM THE CUSTOMS OF THIS WORLD FOR A TIME...!! SOMETHING MODERN MAN HAS ENTIRELY FORGOTTEN.
A MOMENT WITHOUT HINDRANCES WHERE ONE CAN FACE ONSELF, A MOMENT THAT CANNOT BE REPLICATED!

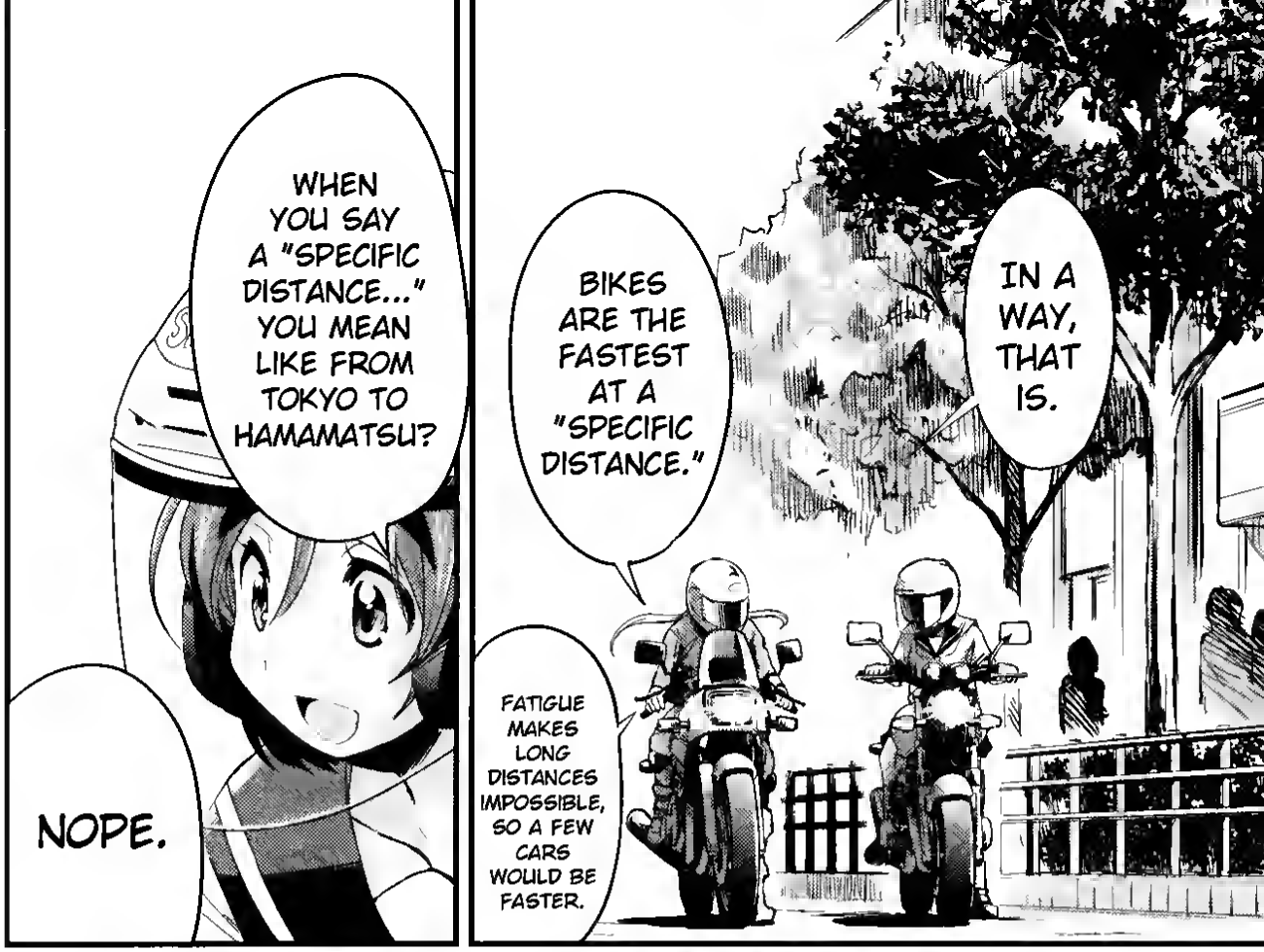
HEY, DON'T CUT OFF MY SUPERB SPEECH!
ALL YOU'RE SAYING IS PURE NONSENSE!!
THIS IS ANNOYING, OPEN YOUR EYES AND STOP BLABBERING.
THAT IS FREE-DOM!!
I AGREE.
THERE MUST BE SOMETHING MORE CONCRETE TO THEIR APPEAL.
SOMETHING LIKE HOW IT MAKES YOU FEEL LIKE AN OUTLAW WHEN YOU RIDE THEM.
LIKE HOW BEFORE I STRADLED A MOTOR-CYCLE,
IT WAS AS IF I WAS A CHILD, BORN AND RAISED IN THE SLUMS, EYES GLEAMING WITH HUNGER.
BUT HIJIRI, YOU STILL DON'T HAVE YOUR LICENSE!

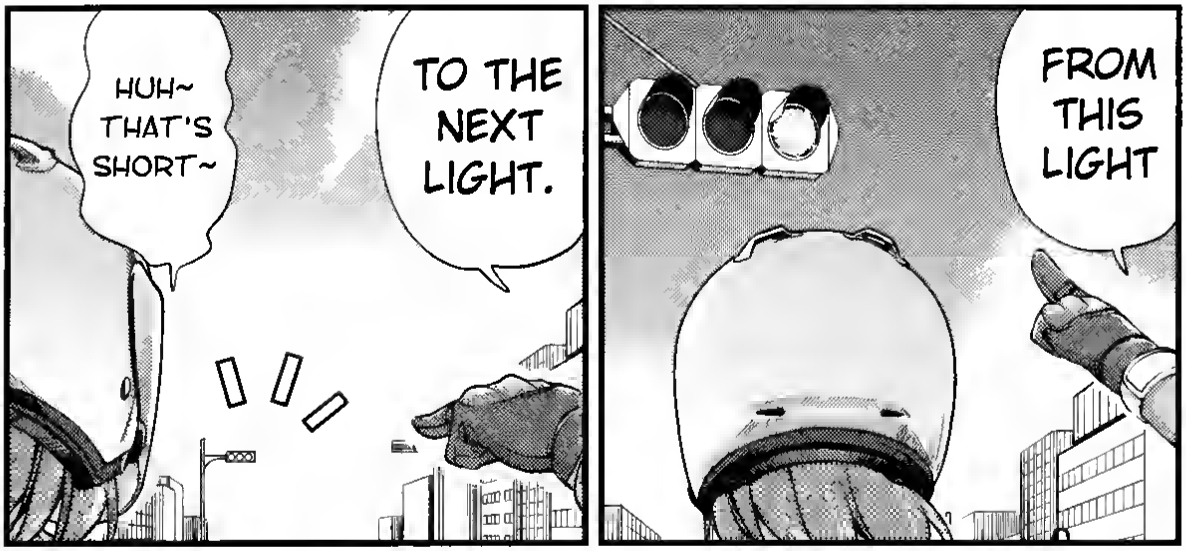

AND THEN TO SATISFY OUR HUNGER, WE BECAME OUTLAWS: SWINGING WEAPONS AROUND AND ATTACKING CARS!!!
YAHOO!!
YAHOO!!


YOU KNOW WHAT IT IS, RIN?
OF COURSE I DO.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
EVERYONE KNOWS WHAT MAKES BIKES SO ATTRACTIVE.

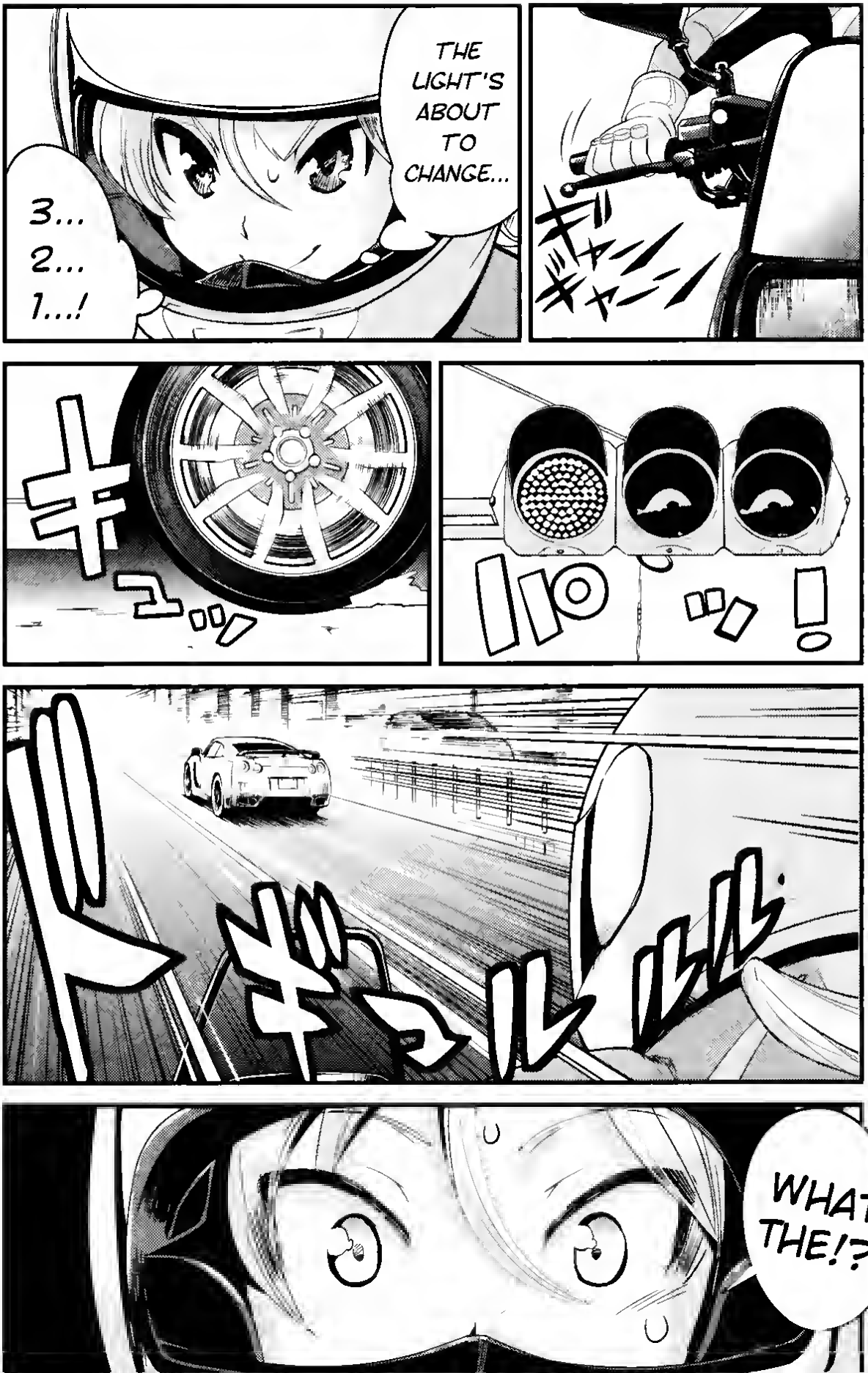
NOTHING ON THE ROAD IS ANY-WHERE NEAR AS FAST AS A BIKE!!!
IT'S SPEED!

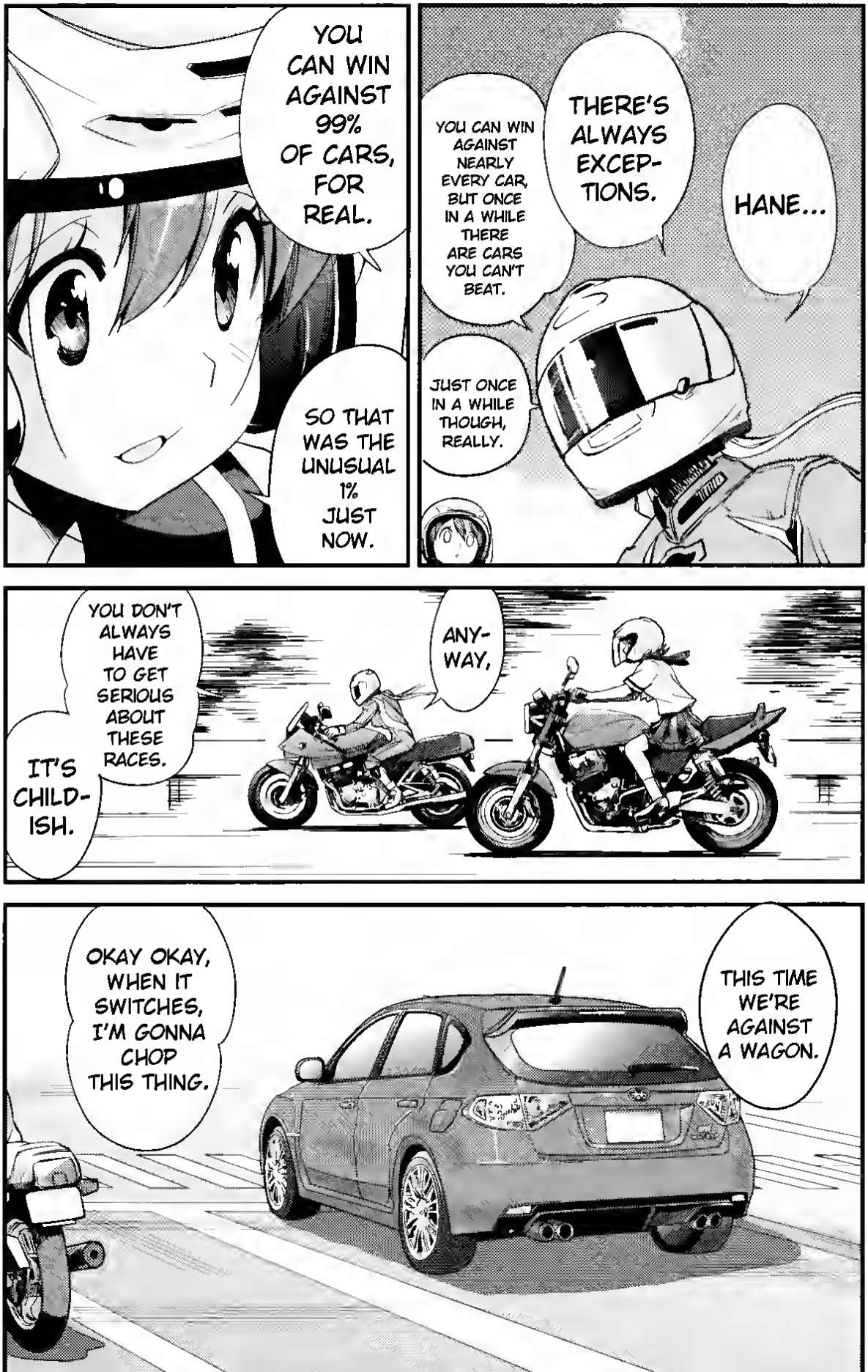

WHEN YOU SAY A "SPECIFIC DISTANCE..." YOU MEAN LIKE FROM TOKYO TO HAMAMATSU?
NOPE.
BIKES ARE THE FASTEST AT A "SPECIFIC DISTANCE."
FATIGUE MAKES LONG DISTANCES IMPOSSIBLE, SO A FEW CARS WOULD BE FASTER.
IN A WAY, THAT IS.


TO THE NEXT LIGHT.
HUH~ THAT'S SHORT~
FROM THIS LIGHT

OOOH.
SO WHATEVER ACCELERATES THE FASTEST FROM A LIGHT IS THE FASTEST ON THE ROAD, AND THAT'S BIKES.
EVERYTHING ON THE ROAD SPENDS THE MAJORITY OF ITS TIME WAITING AT STOP LIGHTS, YOU KNOW.

WITH A 400CC DISPLACE-MENT, NOTHING CAN BEAT ME.
HERE, LOOK AT THIS.
SHOEI
SO YOU CAN WIN AGAINST ANY CAR AT THIS DISTANCE?
A NISSAN GT-R.
ONE OF THE FASTEST CARS ON THE ROAD.
BUT IT CAN'T WIN AGAINST A BIKE!!!

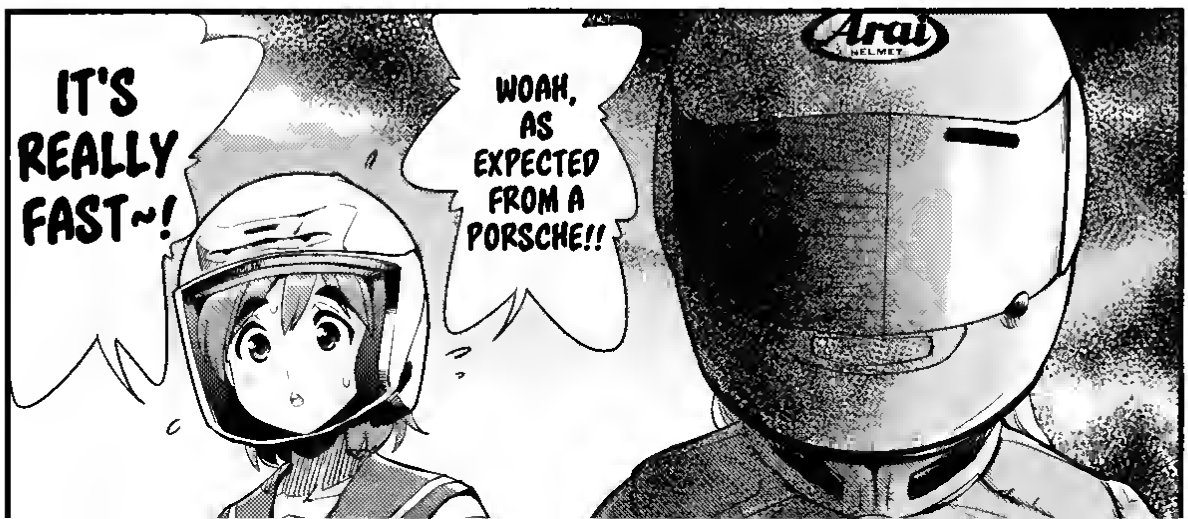

THE LIGHT'S ABOUT TO CHANGE...
3...
2...
1...!
ギャンギャン
キュッ
ドゥルルル
WHAT THE!?


YOU CAN WIN AGAINST 99% OF CARS, FOR REAL.
SO THAT WAS THE UNUSUAL 1% JUST NOW.
HANE...
THERE'S ALWAYS EXCEP-TIONS.
YOU CAN WIN AGAINST NEARLY EVERY CAR, BUT ONCE IN A WHILE THERE ARE CARS YOU CAN'T BEAT.
JUST ONCE IN A WHILE THOUGH, REALLY.
ANY-WAY,
YOU DON'T ALWAYS HAVE TO GET SERIOUS ABOUT THESE RACES.
IT'S CHILD-ISH.
THIS TIME WE'RE AGAINST A WAGON.
OKAY OKAY, WHEN IT SWITCHES, I'M GONNA CHOP THIS THING.

WHAAAAAA AAAAAAAAAAT!!
ドン
THE NUMBER'S GOING DOWN, RIN.
YOU CAN WIN AGAINST 98% OF CARS.
...
スーイ
AW, YOU LOST AGAIN~
AN OLD BEETLE, HOW UNUSUAL.
OH...

HUUUH~ THEY'RE REALLY FAST, RIGHT?
HANE, THIS IS THE FAMOUS PORSCHE.
A BIKE CAN OBVIOUSLY WIN AGAINST AN OLD CAR LIKE THIS, BUT.
I'LL HAVE TO BLOW UP THE STORY A BIT FOR HANE.
SEE THAT HATCH IN THE BACK? THAT'S WHERE THE ENGINE IS.
WITH PORSCHE'S TRADITIONAL AIR COOLED ENGINE SITTING IN THE BACK.
DESIGNED BY GERMANY'S DR. PORSCHE HIMSELF.
LET ME SHOW YOU THE POWER OF BIKES.
NOW,
I DON'T REALLY KNOW, BUT ANYWAY THAT'S WHAT PORSCHE ARE.
WHAT'S SO GOOD ABOUT HAVING THE ENGINE IN THE BACK?

CLANG
4...
3...
2...
ギャン
ギャン
ヒュ!!


IT'S REALLY FAST~!
WOAH, AS EXPECTED FROM A PORSCHE!!
Arai
HELMET

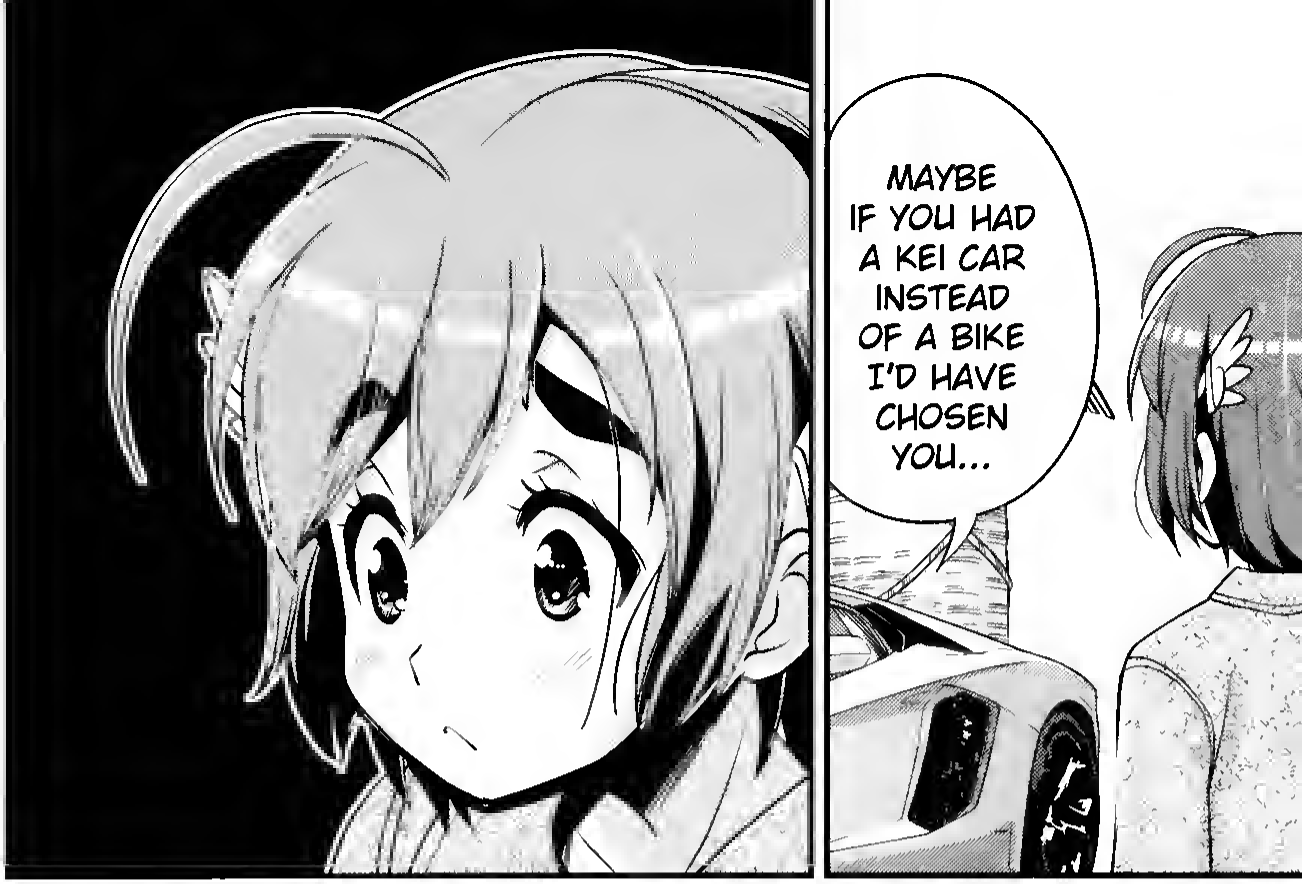
I'M PRETTY SURE IT WAS JUST A FALSE START.
THAT WAS UN-FAIR!!!
がぽ
ゴー
ゴー

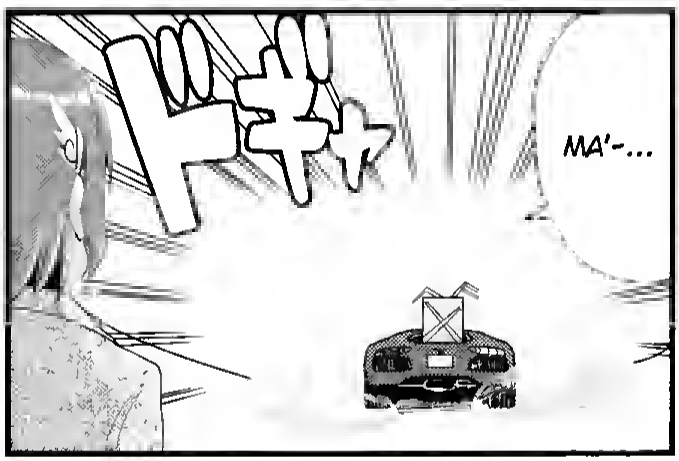
FINDING THE WORDS TO DESCRIBE THE ALLURE OF BIKES SURE IS HARD.
NORMAL PEOPLE WOULDN'T UNDERSTAND WHAT THE OTHERS WERE SAYING.
AH.
PHEW...

SOME-
THING
WRONG,
MA'AM?
I TWIST-
ED MY
ANKLE,
NOW
I CAN'T
WALK.
DRESSED
UP LIKE THAT,
YOU AIN'T
IN ONE
OF THOSE
OUTLAW
BIKER
GANGS,
ARE YA?
NO
NO
NO!!
OUTLAW BIKERS
SWING WEAPONS
AROUND
AND CIRCLE CARS
ON THEIR
MOTORCYCLES.
OOH,
RIGHT,
RIGHT.
OH,
I
KNOW.
CAN'T YA
TAKE ME
ON THE BACK
OF THAT
BICYCLE
OF YOURS
AND DRIVE
ME HOME.
I'LL
REWARD
YOU
FOR IT.
HUH!!
I'D GIVE
YOU
A RIDE,
BUT,
I DON'T
HAVE A
SPARE
HELMET...
HELMET?
NO NEED
FOR THAT,
I DON'T HAVE
MUCH LONGER
TO LIVE
SO I MIGHT DIE
ANY TIME NOW
ANYWAY.
I'VE
ALWAYS
WANTED
TO RIDE
ON ONE
OF THESE,
AT LEAST
ONCE...

I'LL NEVER HAVE THE CHANCE TO RIDE ON ONE OF THESE MYSELF.
しゅん
AH WELL, I CAN'T ASK YOU TO DO THAT THEN.
WELL... HUH... I'VE ONLY HAD MY LICENSE FOR A YEAR, SO I CAN'T HAVE A PASSENGER...
WHAT MAKES BIKES ATTRACTIVE IS LONELINESS...!!
THAT'S NOT ATTRAC- TIVE AT ALL ONSA-
A-AH, AND I THOUGHT YOU WERE A KIND GIRL...
WELL...
I'LL BE WAITING.
AH YEAH, IT'S ME, THE GPS SHOULD KNOW HOW TO GET HERE.
ﾍﾍﾍｯ
AH, IT'S FINE IT'S FINE.
THIS WAY YOU CAN RIDE THE BIKE UP FRONT...
OKAY... OKAY!!! HOW ABOUT I CARRY YOUR STUFF TO YOUR HOUSE!?

カリオッ
ガロロ
WHAT'S THIS CAR? IT LOOKS AMAZ-ING~!
WOW!?
WOW!?
WOW, YOU GOT HERE FAST THIS TIME.
BUT IT'S A SHAME YOU WEREN'T UP TO IT.
I'M THE OWNER OF ALL THE LAND AROUND HERE.
I'VE BEEN LOOKING FOR A TRUST-WORTHY SUCCESSOR ALL MY LIFE.


MAYBE IF YOU HAD A KEI CAR INSTEAD OF A BIKE I'D HAVE CHOSEN YOU...


ドギャ
MA'-...

AH, SHE FORGOT SOME-THING.

YOU CAN WIN AGAINST 98% OF CARS!!!
GET IT? BIKES ARE THE FASTEST THING TO THE NEXT STOP LIGHT!

WHAT SHOULD I DO...
I DON'T KNOW...

WITH A BIKE, THIS IS WHAT I CAN DO.
THAT'S RIGHT...
KLANG
NOW, LET'S CATCH UP
TO THE NEXT STOP LIGHT!

HM...?
THERE'S A BIKE CATCHING UP TO US...
AH!!!
WAA AIT!
YOU FORGOT SOME-THING!!
HYAAAAH, I KNEW IT, SHE WAS AN OUT-LAW BIKER!!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Special Thanks: anon, 無名

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

Get your money out. Bimota.

DB8

Ch 28 NEW YEARS!!

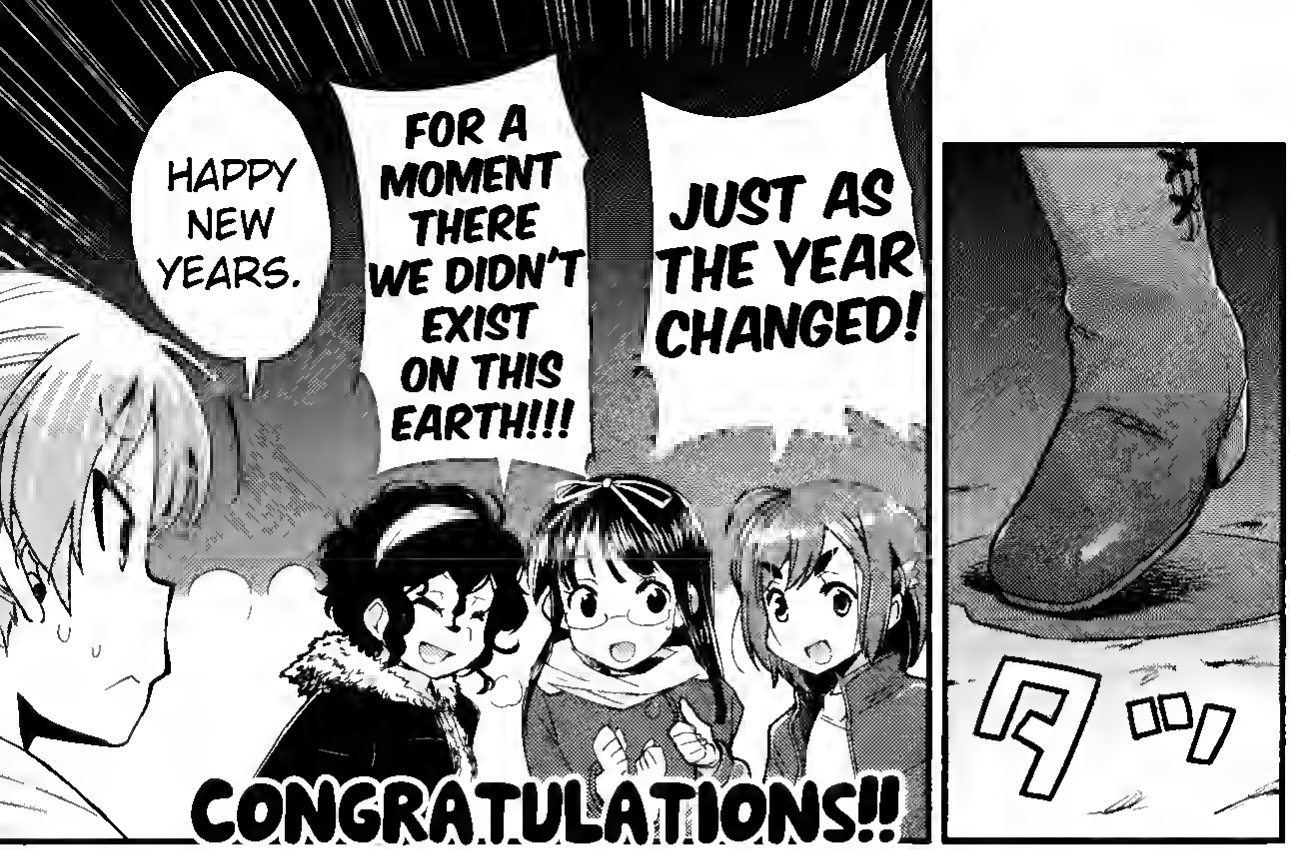
DB8SP
Retail price (Tax included) ￥3,480,000

- Seat Height 815mm ● Dry weight 174 kg
- Displacement 1198cc
- Engine type Liquid cooled L twin 4 valve・Desmodromic
- Max power 108 kW (146 9PS)/8000rpm
- Max torque 127Nm (12 9kgm)/8000rpm

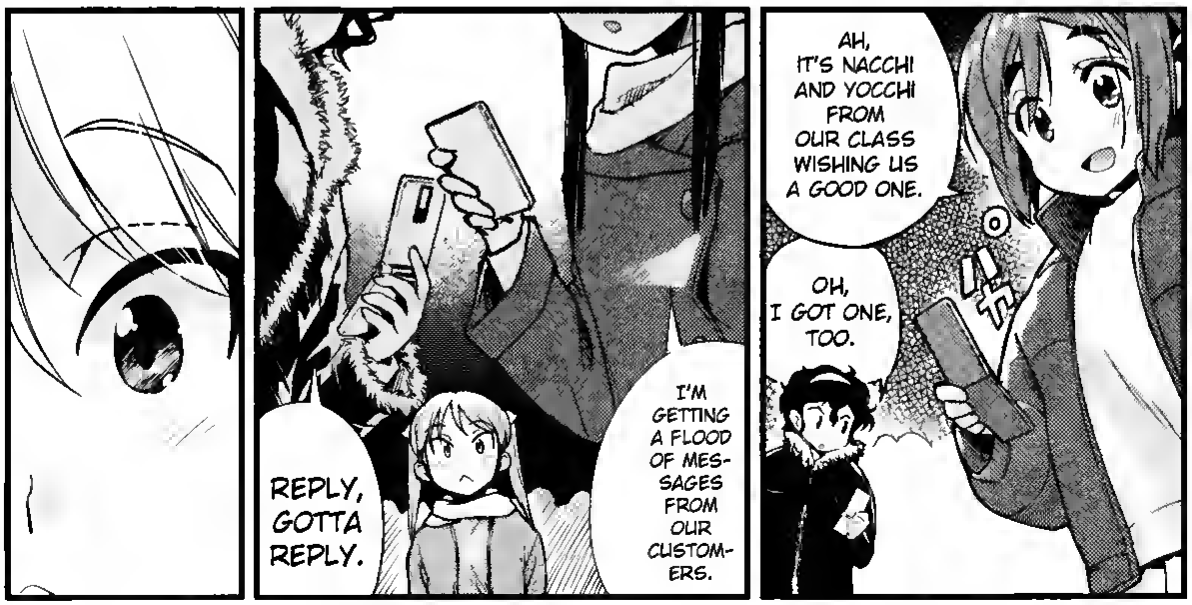
MOTO YOKOSE

Te/a/m M/o/e

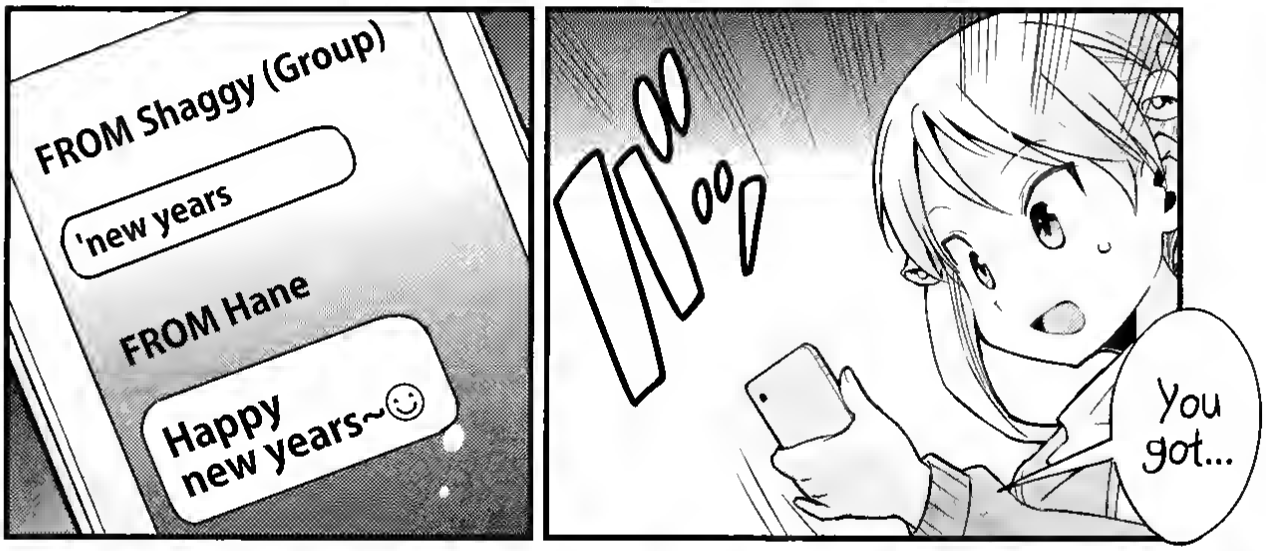
IT'S THE NEW YEAR COUNT-DOWN!
3!
2!
1!
YAY!
てへぺろ

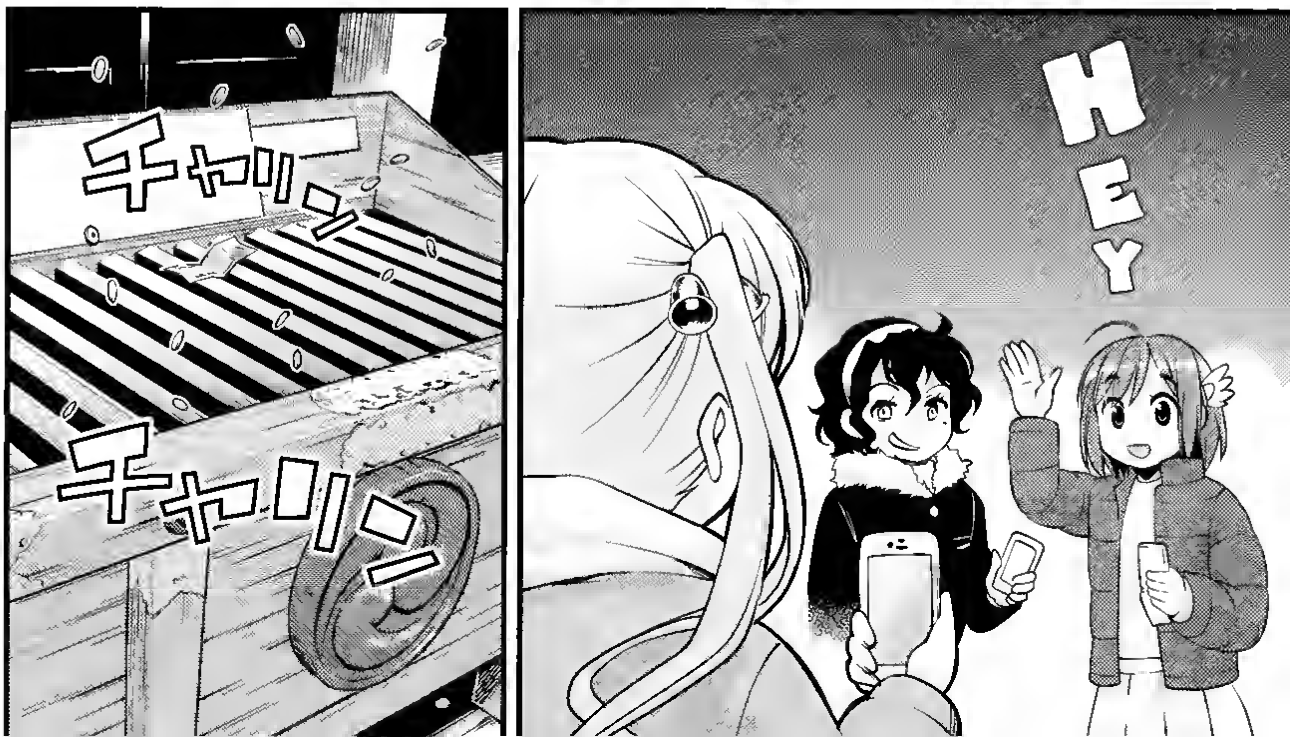

HAPPY NEW YEARS.
FOR A MOMENT THERE WE DIDN'T EXIST ON THIS EARTH!!!
JUST AS THE YEAR CHANGED!
CONGRATULATIONS!!

THAT'S A MAIL RINGTONE COMING FROM OVER THERE...
HM?
You got mail!!!
You got mail!!!


REPLY, GOTTA REPLY.
I'M GETTING A FLOOD OF MESSAGES FROM OUR CUSTOMERS.
AH, IT'S NACCHI AND YOCCHI FROM OUR CLASS WISHING US A GOOD ONE.
OH, I GOT ONE, TOO.

BAH, WHAT-EVER.
New Mail: 0 Messages
GLANCE


FROM Shaggy (Group)
'new years
FROM Hane
Happy new years~☺
You got...


チャリーン
チャリーン
HEY

チャリーン!

HM~PH...
I WANT SUZUKI TO BE THE SECOND BIGGEST BIKE MAKER IN JAPAN.
I WANT A BIKE BOOM TO HAPPEN SO MY STORE FINALLY SELLS BIKES.
I WANT TO GET THE SAME LICENSE AS EVERYONE ELSE!!!

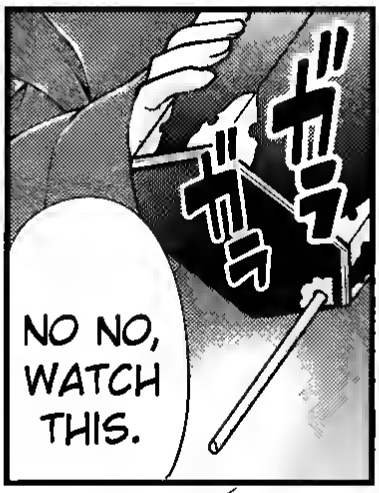
ALRIGHT, NOW THAT'S DONE.
EVERYONE BOUGHT THEIR SAFETY CHARMS, RIGHT?

I WANT TO RIDE AUTOBIKES WITH EVERYONE AGAIN THIS YEAR...!!!

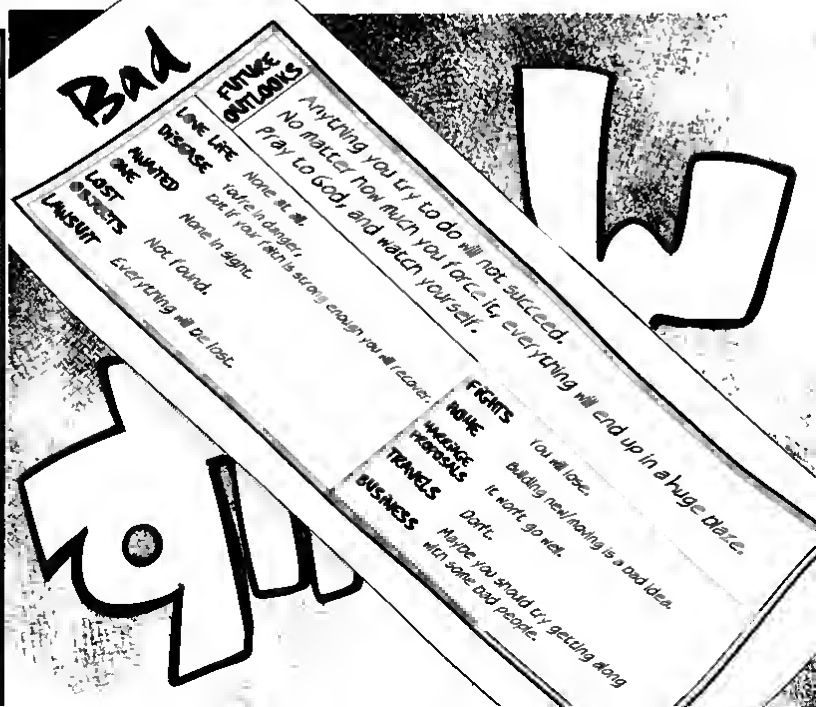
Fortune
Ceremony fee ¥200
OOOH, GOOD IDEA, LET'S DO IT!!!
OUR FORTUNE!! LET'S GO GET OUR FORTUNE!

AH!

LIKE LAST YEAR AND THE YEAR BEFORE...


ガラ
ガラ
NO NO, WATCH THIS.

YOU CAN'T BE GOOD AT THAT SORT OF STUFF.
I'M REALLY GOOD AT PULLING GOOD FORTUNES, YOU KNOW~

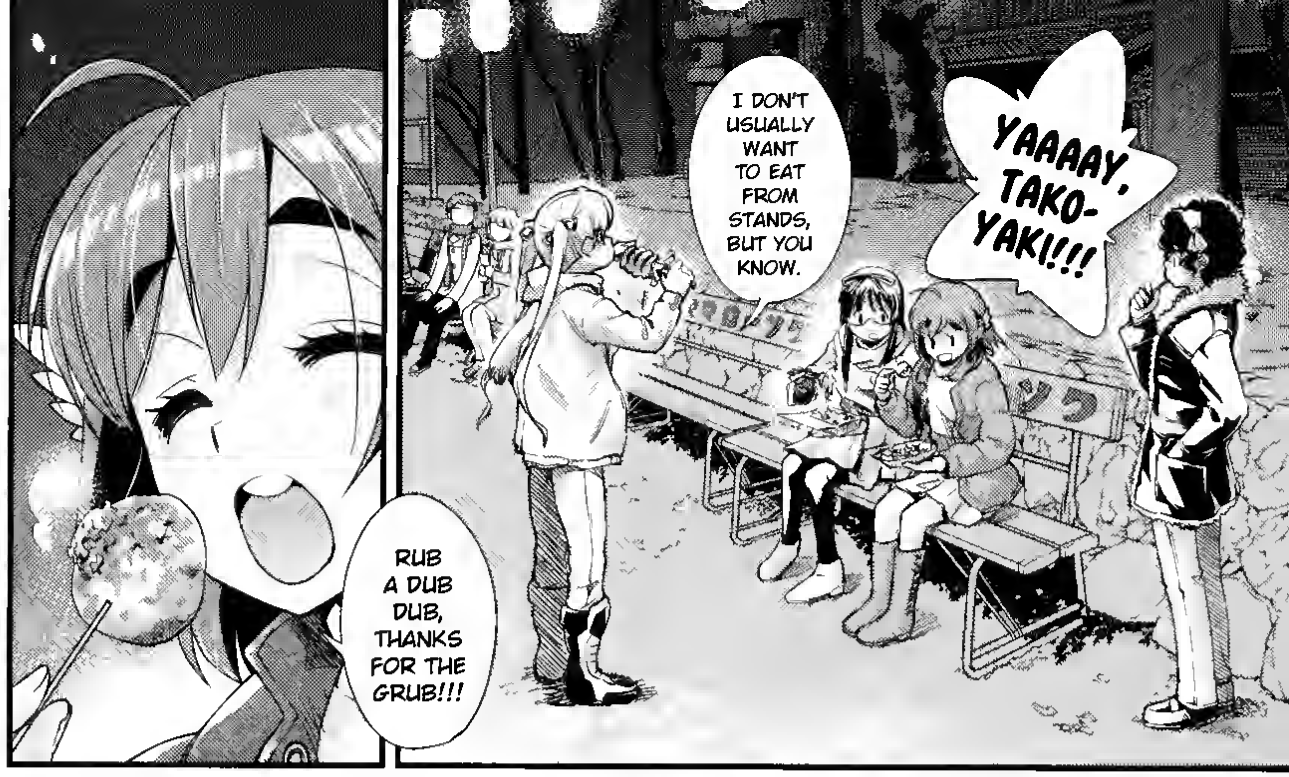

Bad
FUTURE OUTLOOKS
Anything you try to do will not succeed. No matter how much you force it, everything will end up in a huge blaze. Pray to God, and watch yourself.
LOVE LIFE
DISEASE
HAUNTED
ONE
LOST OBJECTS
LAWSUIT
None at all.
You're in danger, but if your faith is strong enough you will recover.
None in sight.
Not found.
Everything will be lost.
FIGHTS
MOVE
MARRIAGE PROPOSALS
TRAVELS
BUSINESS
You will lose.
Building new/moving is a bad idea.
It won't go well.
Don't.
Maybe you should try getting along with some bad people.

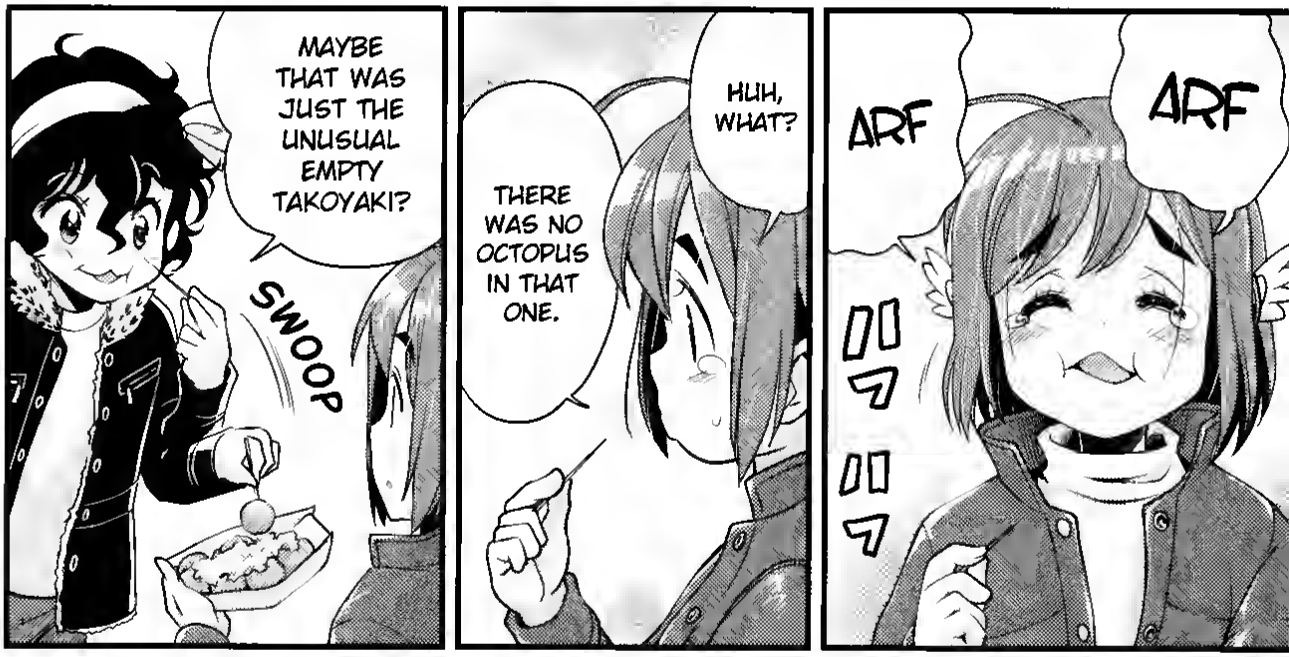
I GOT GREAT LUCK!!
Great Luck
THIS YEAR'S FORTUNE IS STRAIGHT TO THE POINT, ISN'T IT—
THE ONE YOU'RE WAITING FOR WON'T COME, YOU WON'T FIND WHAT YOU'VE LOST, YOU'LL LOSE ALL YOUR FIGHTS AND YOU CAN'T TRAVEL.
WOAAH~ THAT'S A BIT SHOCKING~
HAHAHA!! BAD LUCK, HUH!!! YOU PICKED THE BAD ONE EH, HANE!!!

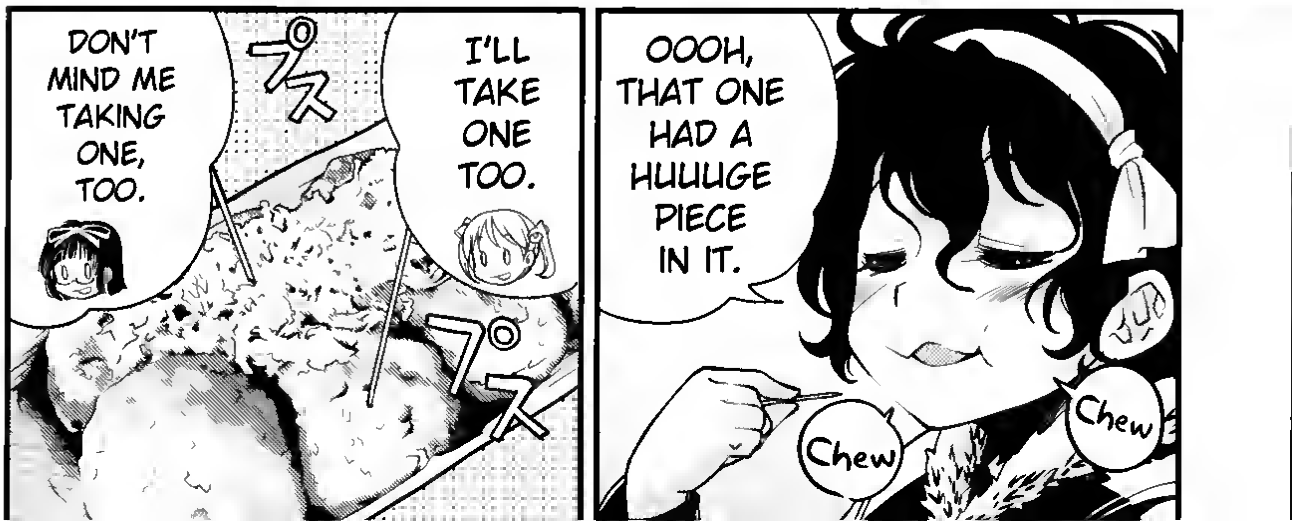
WELL, USUALLY I ONLY SEE THE SO-SO FORTUNES, SO AS A THANKS I'LL GET YOU SOMETHING FROM THE STALL, HANE.
FOR REAL? THANKS ONSA!!
ぽあ

COME ON LOOK, LOOK! EVERYTHING WRITTEN THERE IS GREAT!!!
WITH THIS, I'M SURE MY WISH FROM EARLIER WILL COME TRUE~!!!
THAT'S GREAT, RIN.

ぽあ
わっ

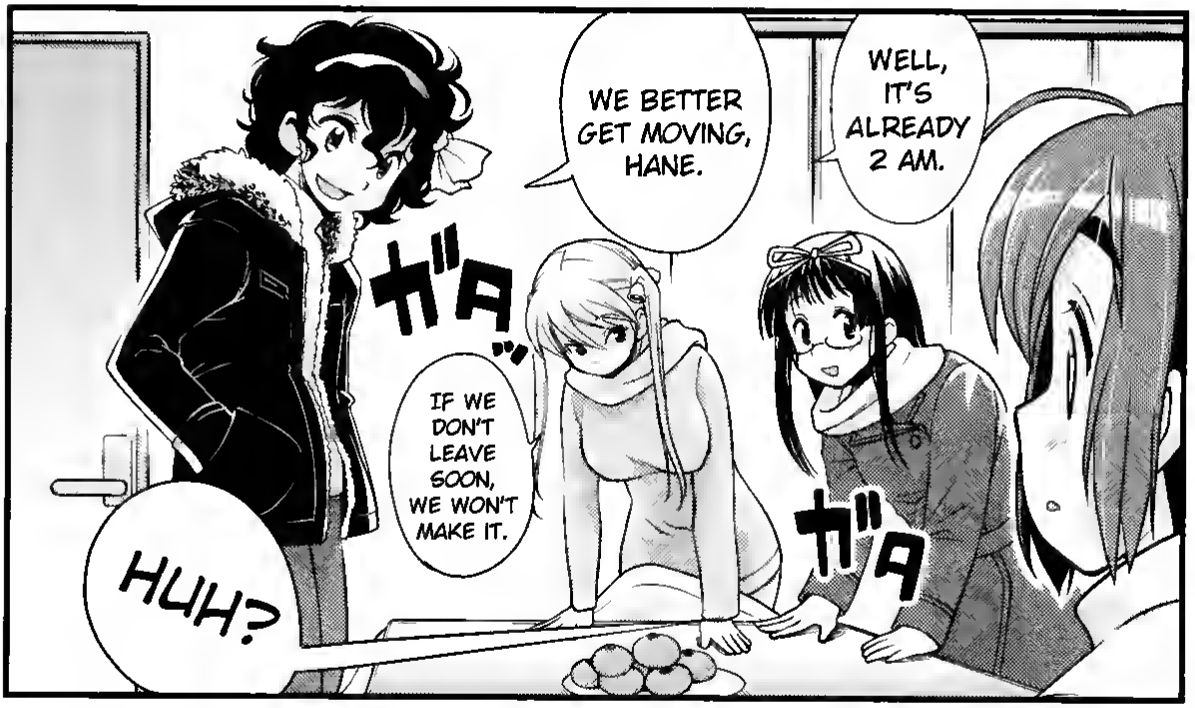

I DON'T USUALLY WANT TO EAT FROM STANDS, BUT YOU KNOW.
YAAAAY, TAKO-YAKI!!!
RUB A DUB DUB, THANKS FOR THE GRUB!!!


MAYBE THAT WAS JUST THE UNUSUAL EMPTY TAKOYAKI?
SWOOP
HUH, WHAT?
THERE WAS NO OCTOPUS IN THAT ONE.
ARF
ARF


DON'T MIND ME TAKING ONE, TOO.
I'LL TAKE ONE TOO.
OOOH, THAT ONE HAD A HUUUGE PIECE IN IT.
Chew
Chew

HOO... SO THIS IS TAKO-YAKI...!!
THE OUTSIDE IS CRUNCHY, THE INSIDE IS SO SOFT, AND THE OCTOPUS FEELS SO CHEWY ROLLING AROUND IN MY MOUTH!!!
ホフホフ
ARF ARF
HUH, MINE HAD TWO PIECES IN IT.
ホフ
ホフ
WELL... I GUESS IT WAS JUST BAD LUCK...
もにょ
HUH... THAT ONE DIDN'T HAVE ANY OCTOPUS EITHER.
もにょ??
IT'S NOT FAIR~!!
JEEZ!
NONE OF THE OTHERS HAD OCTOPUS IN THEM.
WITH-OUT IT, THEY'RE JUST FLOUR-YAKI~
ONLY YOURS DIDN'T HAVE ANY, HANE.
WELL, IT'S UNUSUAL BUT IT COULD HAPPEN.

YAAAWN
IF IT'S JUST MISSING OCTOPUS IT'S NOT TOO BAD, I GUESS...
MAYBE YOUR BAD LUCK FORTUNE'S ALREADY COMING TRUE.

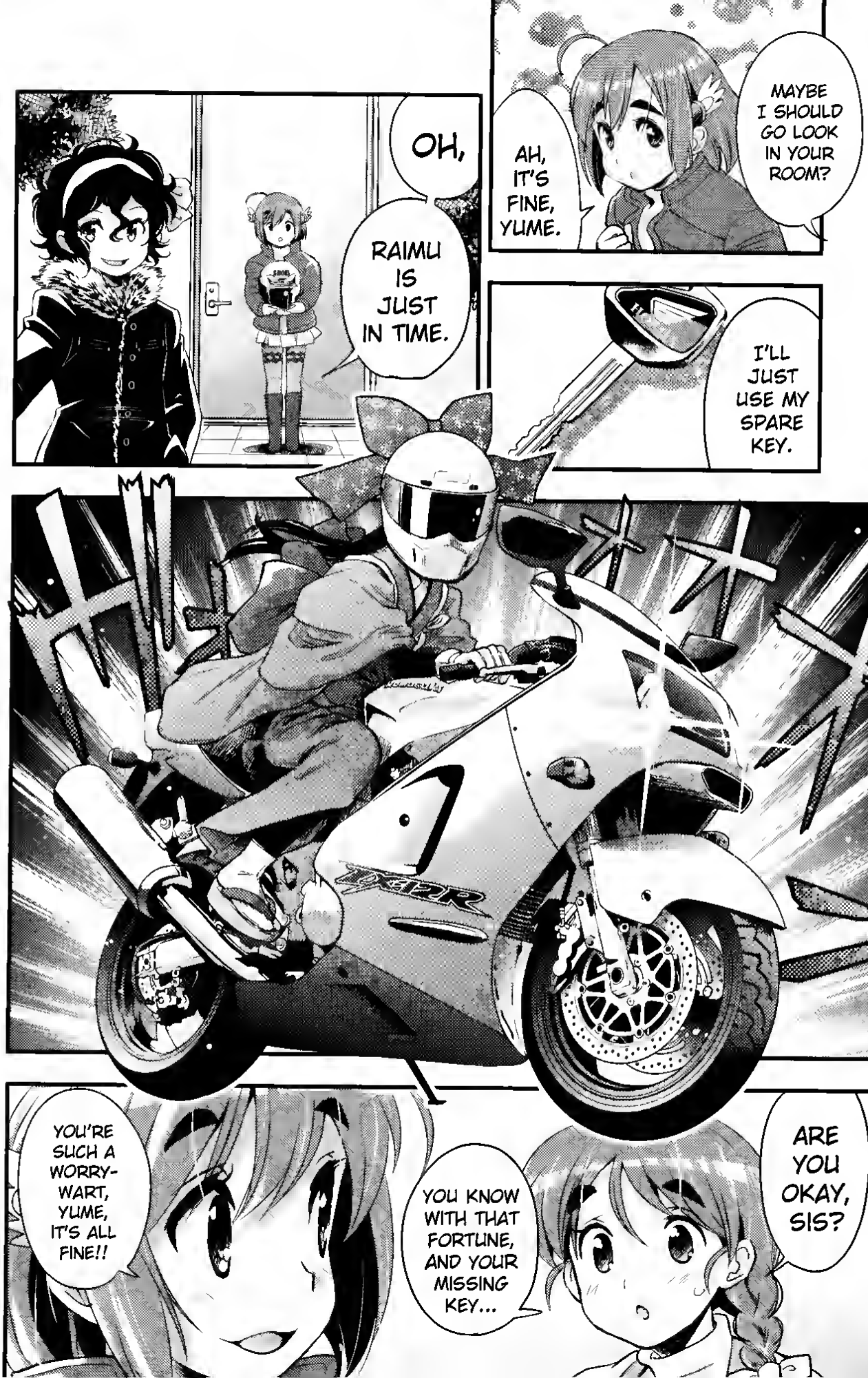

WE BETTER GET MOVING, HANE.
WELL, IT'S ALREADY 2 AM.
ガタ
IF WE DON'T LEAVE SOON, WE WON'T MAKE IT.
HUH?
ガタ

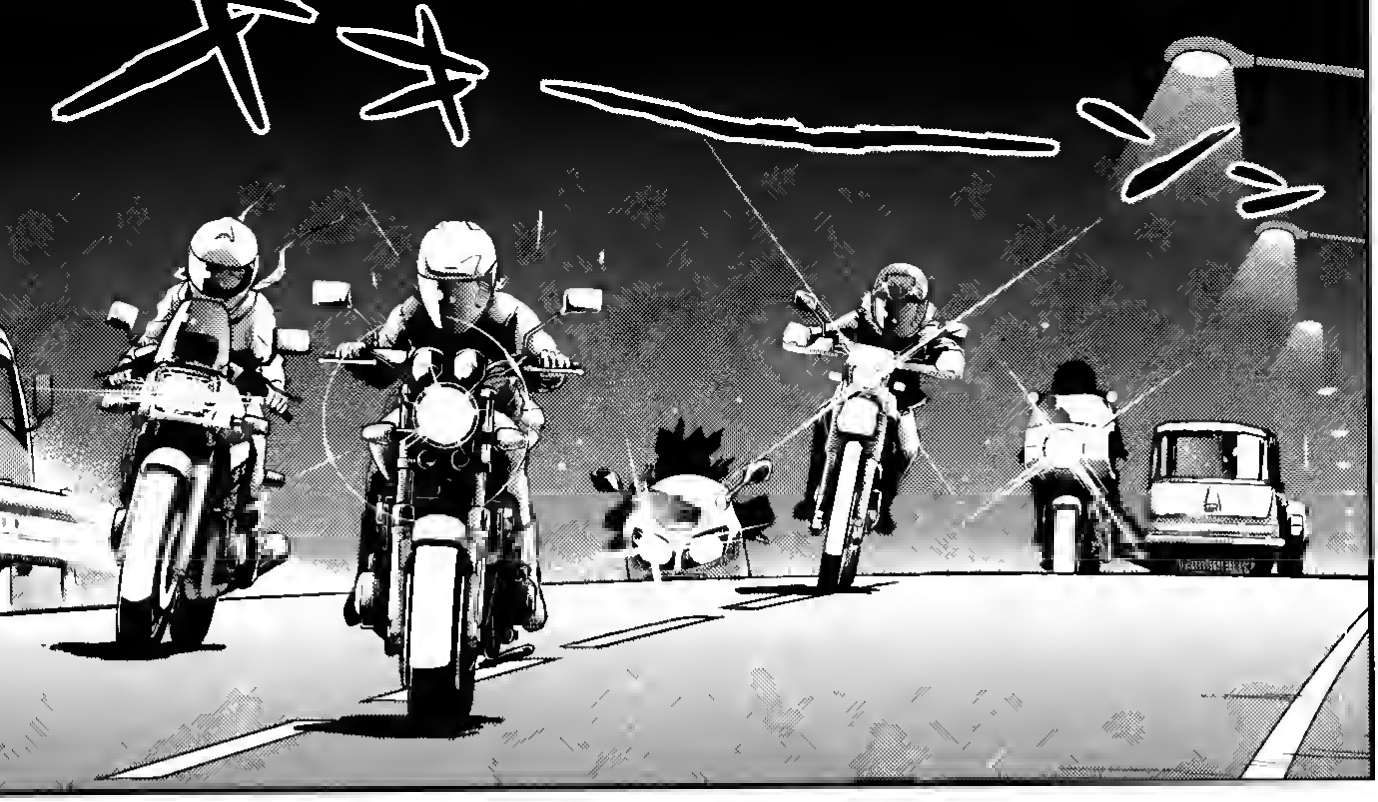
DON'T YOU REMEMBER, WE DECIDED WE'D GO TO INUBOU CAPE IN CHIBA TO GREET THE FIRST SUNRISE AFTER VISITING THE SHRINE?

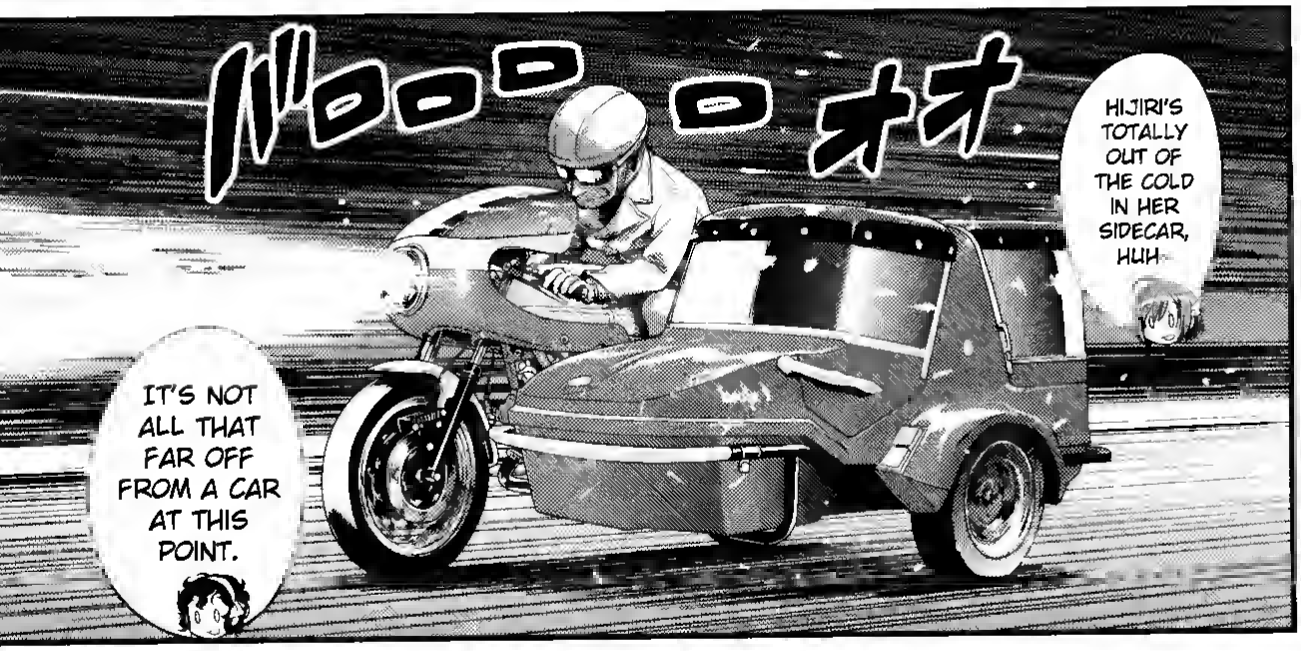
IN BOU-SOU!
WE'RE GONNA BE BOU-SOU-ZOKU

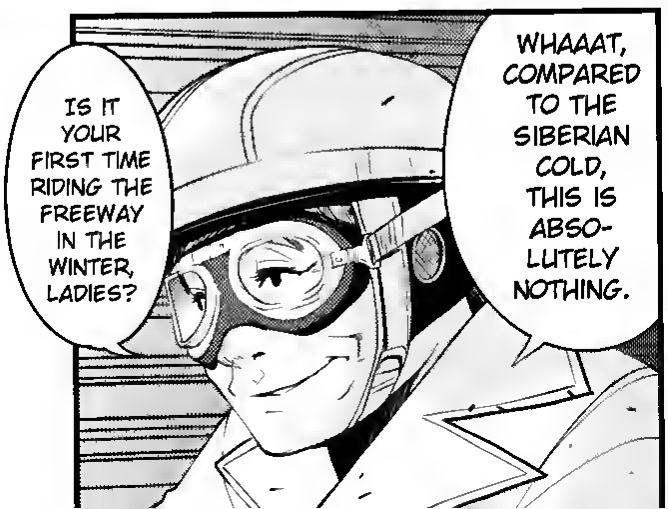
MY AUTO-BIKE KEYS AREN'T THERE!!
WHAT~
THAT'S ODD, I ALWAYS SEE THEM HANGING THERE.

SILENCE
...STOP IT, ONSA.

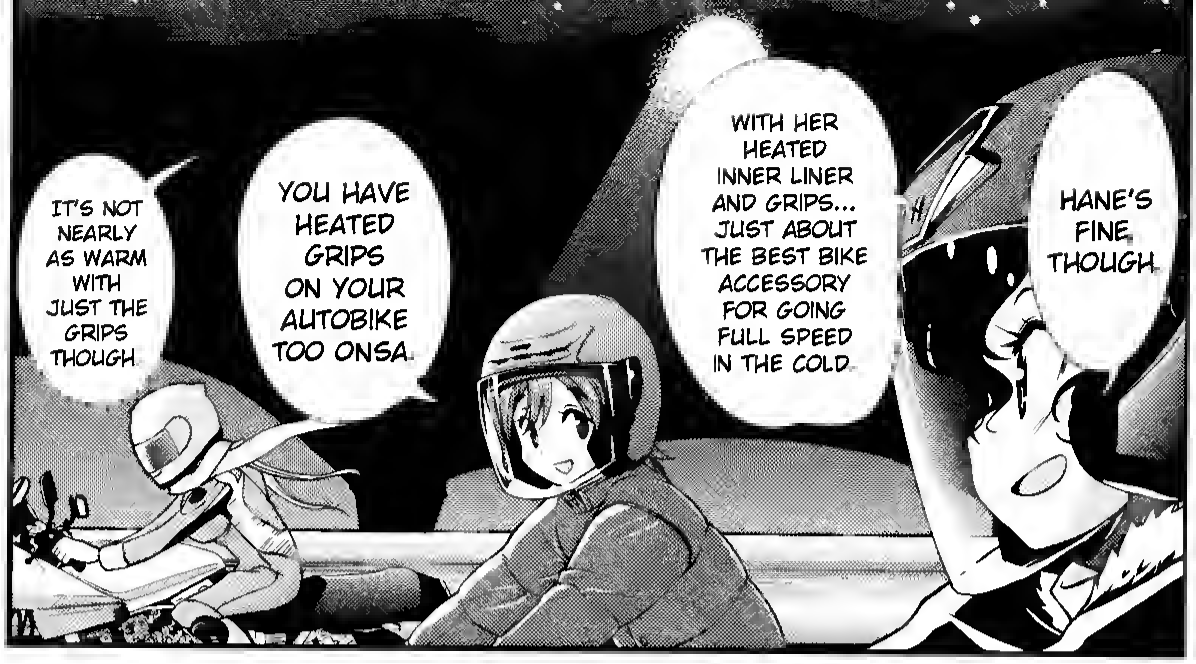

MAYBE I SHOULD GO LOOK IN YOUR ROOM?
AH, IT'S FINE, YUME.
OH,
RAIMU IS JUST IN TIME.
I'LL JUST USE MY SPARE KEY.
ARE YOU OKAY, SIS?
YOU KNOW WITH THAT FORTUNE, AND YOUR MISSING KEY...
YOU'RE SUCH A WORRY-WART, YUME, IT'S ALL FINE!!

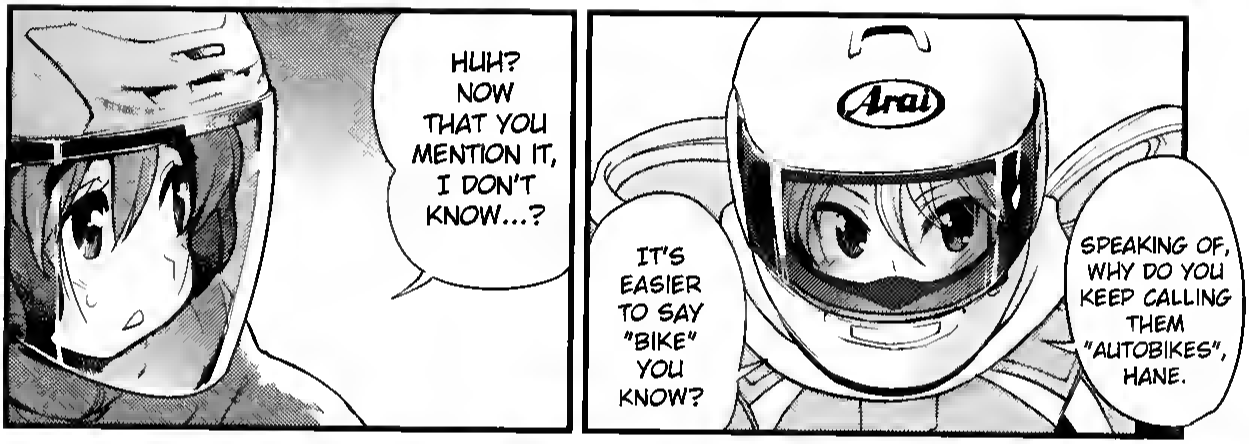



ブロロロオオ
HIJIRI'S TOTALLY OUT OF THE COLD IN HER SIDECAR, HUH
IT'S NOT ALL THAT FAR OFF FROM A CAR AT THIS POINT.

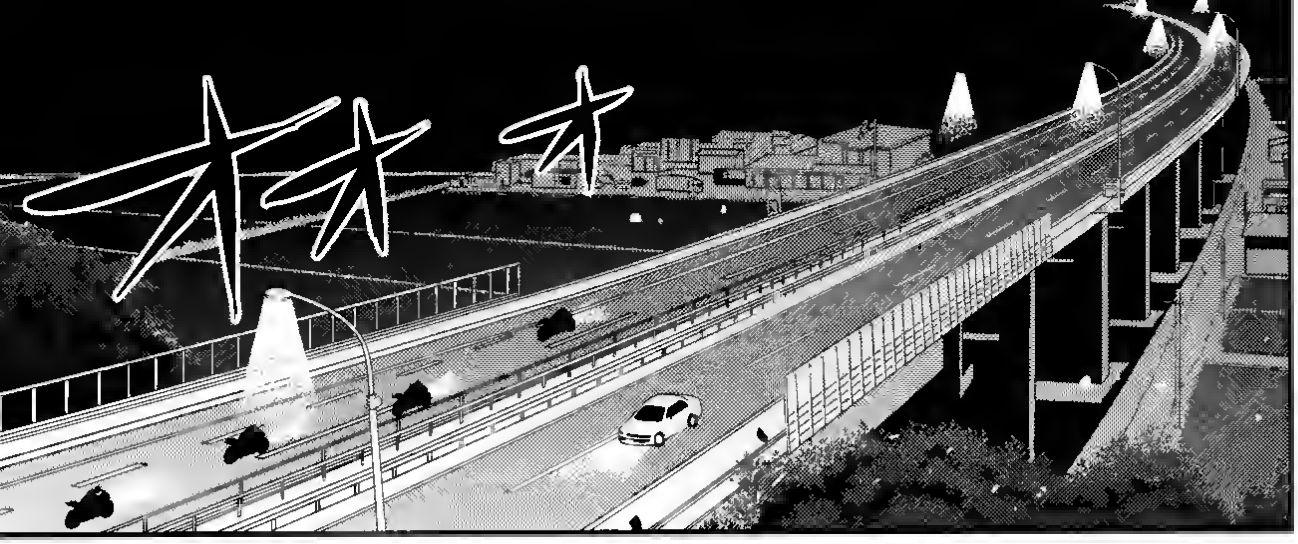

IS IT YOUR FIRST TIME RIDING THE FREEWAY IN THE WINTER, LADIES?
WHAAAT, COMPARED TO THE SIBERIAN COLD, THIS IS ABSO-LUTELY NOTHING.

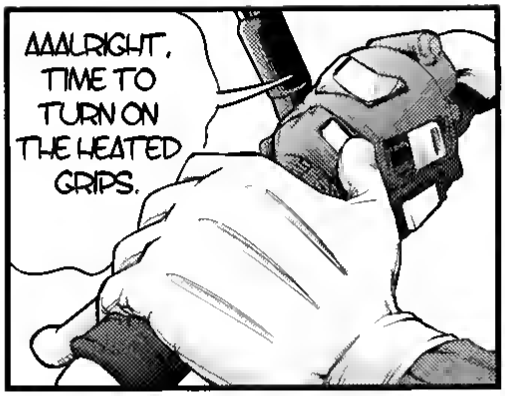
IT MUST BE HARSH FOR MR HAYA-KAWA.
IT'S NICE FOR HIJIRI, BUT...

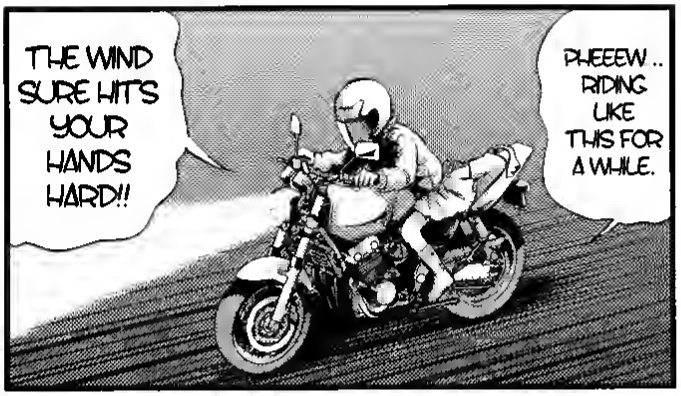

HANE'S FINE THOUGH.
WITH HER HEATED INNER LINER AND GRIPS... JUST ABOUT THE BEST BIKE ACCESSORY FOR GOING FULL SPEED IN THE COLD.
YOU HAVE HEATED GRIPS ON YOUR AUTOBIKE TOO ONSA.
IT'S NOT NEARLY AS WARM WITH JUST THE GRIPS THOUGH.

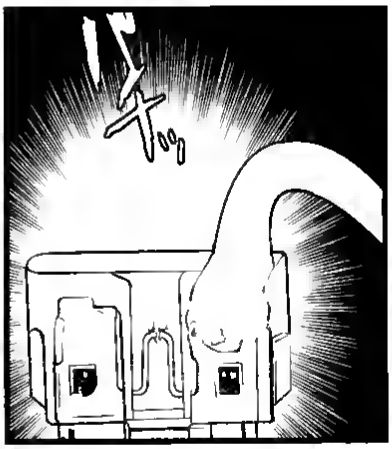

SPEAKING OF, WHY DO YOU KEEP CALLING THEM "AUTOBIKES", HANE.
Arai
IT'S EASIER TO SAY "BIKE" YOU KNOW?
HUH? NOW THAT YOU MENTION IT, I DON'T KNOW...?

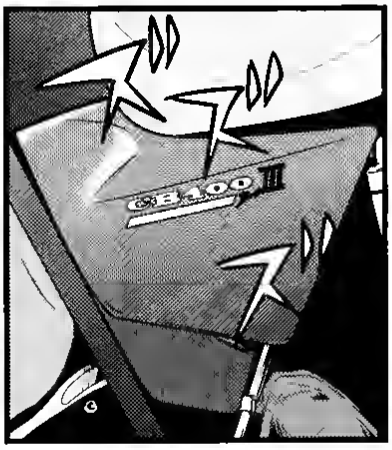
AH, WELL IN ENGLISH "BIKE" MEANS A BICYCLE.
SO IF I SAY AUTOBIKE FOREIGNERS WON'T BE CONFUSED!!
THEY CALL THEM MOTOR-CYCLES IN ENGLISH, HANE.
WHA...!
ブオーオオオオ




AAALRIGHT, TIME TO TURN ON THE HEATED GRIPS.


THE WIND SURE HITS YOUR HANDS HARD!!
PHEEEW.. RIDING LIKE THIS FOR A WHILE.

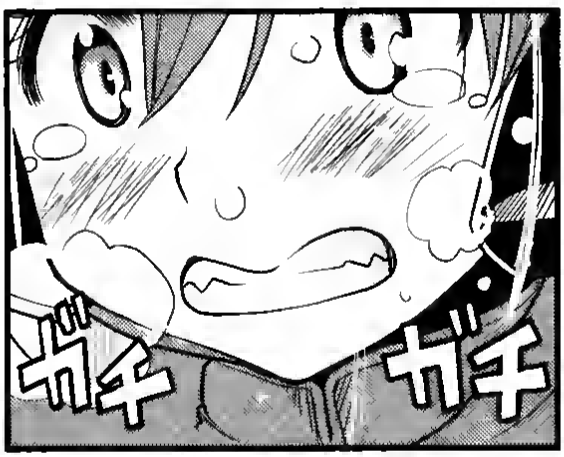


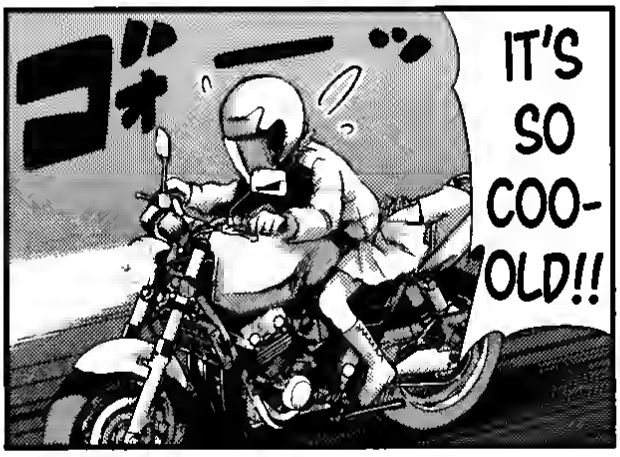

CB400

FOR SOOOME REASON MY HEATED GRIPS ARE COOLING DOWN...
OOOH?

WHY!? DID I BREAK THEM SOME-HOW!?
HUH!? MY LINER IS COOLING DOWN ALL OF A SUDDEN!
DON'T SWEAT IT HANE!!! WE MIGHT NOT MAKE IT TO THE SUNSET IN TIME SO WE HAVE TO KEEP UP THIS SPEED!!
WE'LL SEE YOU AT THE INUBOU CAPE LIGHT-HOUSE HANE!!
HEEEY~!! IT'S TOO COLD. I CAN'T KEEP UP THIS SPEED!!
ビュウウ!
HEY EVERY-ONE WAIT!!
ビュウ
HUH...
THEY'RE LEAVING ME BEHIND...?

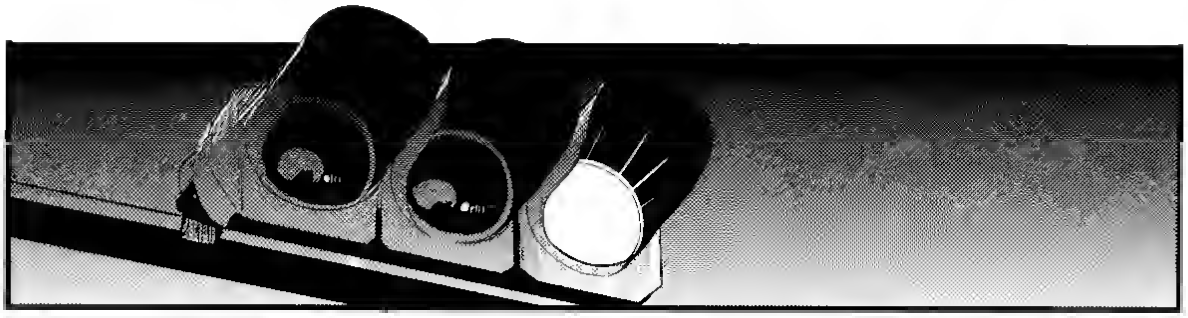
SHOEI
ゴォォォ
EEE-EEE-EEK!

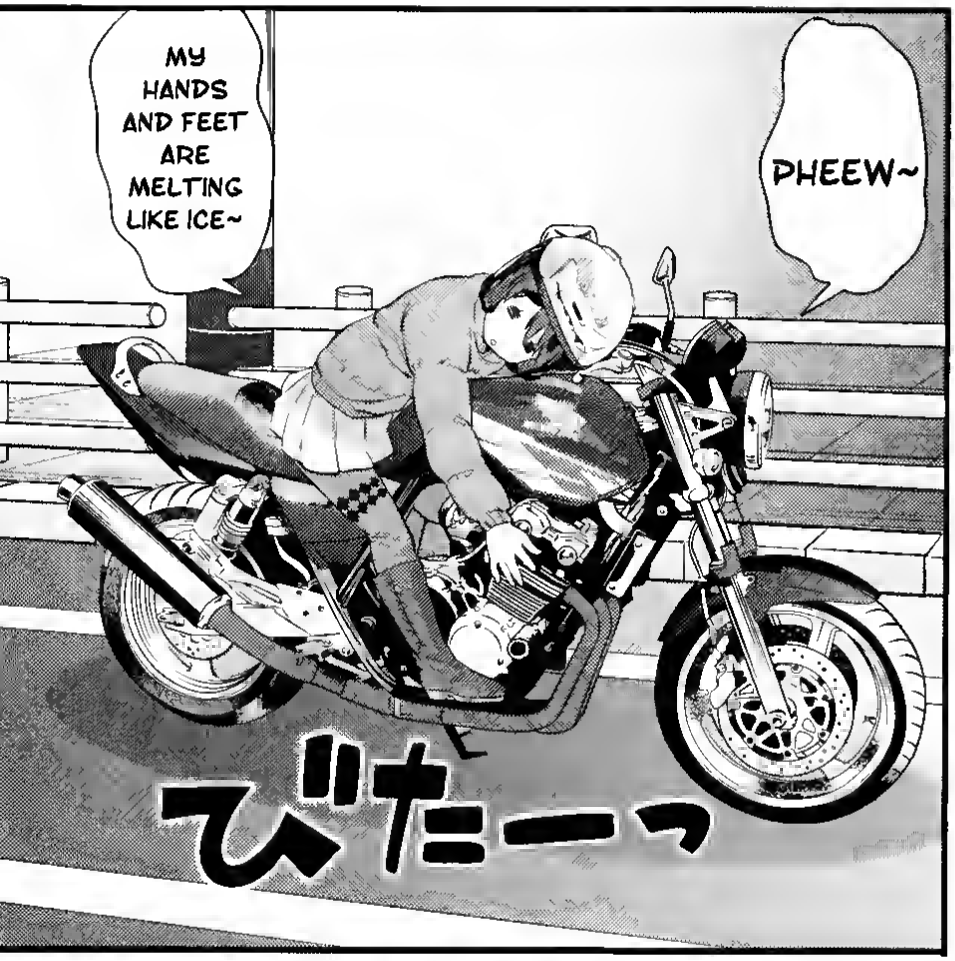

ガチ
ガチ


ゴォー
IT'S SO COO-OLD!!

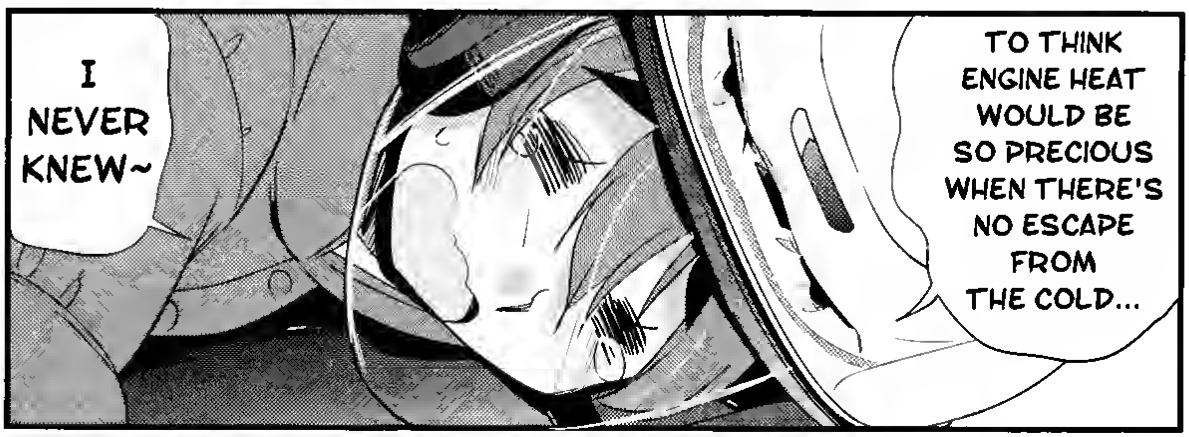
OOH...!!! I'M FINALLY GETTING OFF THE FREE-WAY...!!!

MY HANDS ARE TOTALLY NUMB, I CAN'T DEAL WITH IT ANYMORE!
...AH!!



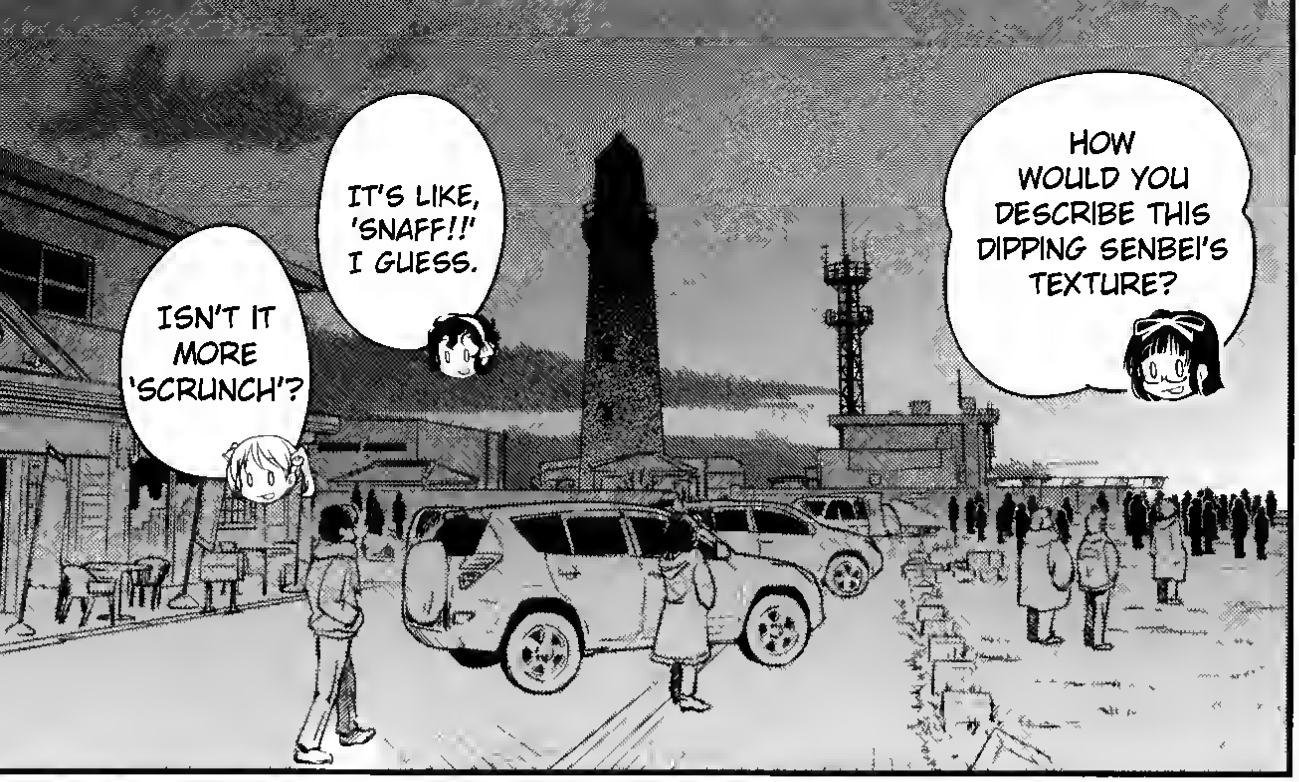

MY HANDS AND FEET ARE MELTING LIKE ICE~
PHEEW~
びたーっ

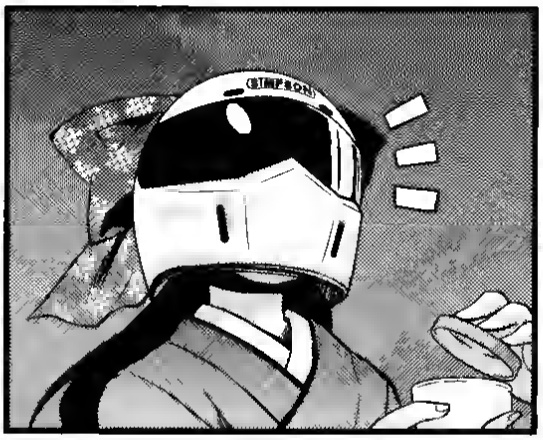
OH~

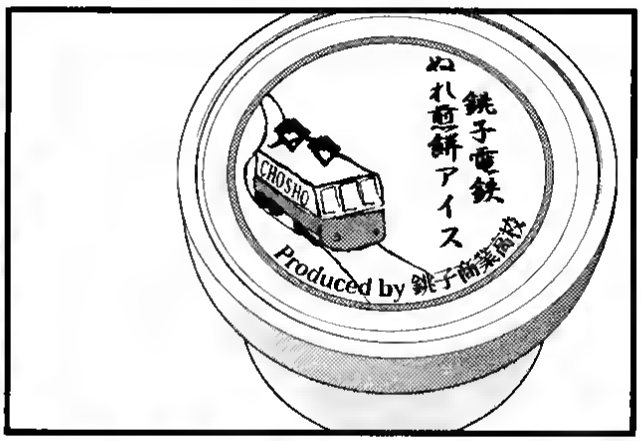

I NEVER KNEW~
TO THINK ENGINE HEAT WOULD BE SO PRECIOUS WHEN THERE'S NO ESCAPE FROM THE COLD...

I WONDER IF THEY MADE IT YET...
I SHOULD HAVE STOPPED WHEN I COULDN'T FIND MY KEYS.
I SHOULD HAVE STOPPED WHEN I WAS TIRED.
I SHOULD HAVE STOPPED WHEN MY BAD FORTUNE CAME UP.
I SHOULD HAVE STOPPED WHEN YUME WAS WORRIED.
AND MY BREATH IS FOGGING UP MY VISOR. I CAN'T SEE ANYTHING.
MY NOSE WON'T STOP RUNNING.
THE COLD WIND IS MAKING ME TEAR UP.

AUTO-
BIKES
ARE...!


HOW WOULD YOU DESCRIBE THIS DIPPING SENBEI'S TEXTURE?
IT'S LIKE, 'SNAFF!!' I GUESS.
ISN'T IT MORE 'SCRUNCH'?




銚子電鉄
ぬれ煎餅アイス
CHOSHO
Produced by 銚子商業高校

IT'S HANE!!
AH.
HANE!

PHUU EEEE~
I FINALLY MADE IIIT~!
HA-HA!! I KNEW SHE'D MAKE IT.
THIS IS ALL THANKS TO THE POWER OF MY GOOD FORTUNE, "THE ONE YOU'RE WAITING FOR WILL SURELY COME" IT SAID. IT'S NO SURPRISE.
BLEH!
GREAT FORTUNE
THAT ASIDE, I'M GLAD YOU MADE IT ON TIME.
NOW LOOK, THE SUN'S COMING UP!!!

YOU KNOW, BIKES,
THEY'RE A LOT OF TROUBLE, REALLY.

THEY CAN COVER THE SAME DISTANCE AS EVERY-THING ELSE, BUT,
COMPARED TO TAKING A TRAIN OR A CAR, IT'S A LOT MORE TROUBLE AND YOU'LL BE A THOUSAND TIMES MORE TIRED.

bi ache
BI-KE
THAT'S WHY THEY'RE CALLED THAT, IT'S TWICE THE PAIN.

ONSA, I GET IT NOW.
...AAAH ...THAT'S IT.

OH...!
OOOH~!

BECAUSE THEY AUTOMATICALLY PUT A SMILE ON YOUR FACE!!!
THEY'RE CALLED AUTOBIKES

WELL, NOW THAT WE'VE SEEN THE FIRST SUNRISE,
HNNNG!
WHY DON'T WE DO A LAP AROUND THE BOUSOU PENINSULA WITH THOSE "AUTOBIKES" OF YOURS!?
HUH!
YOU'VE GOT TO BE KID-DING~!

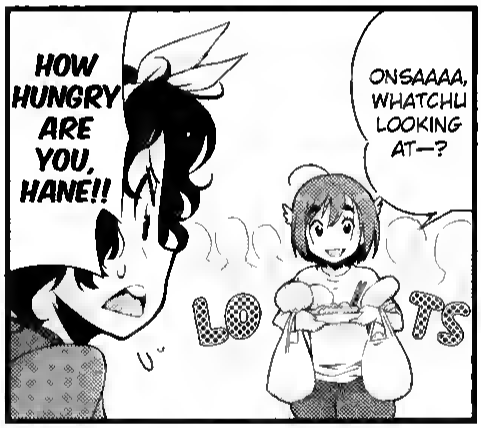
ばくおん!!の小部屋

BAKUON!!

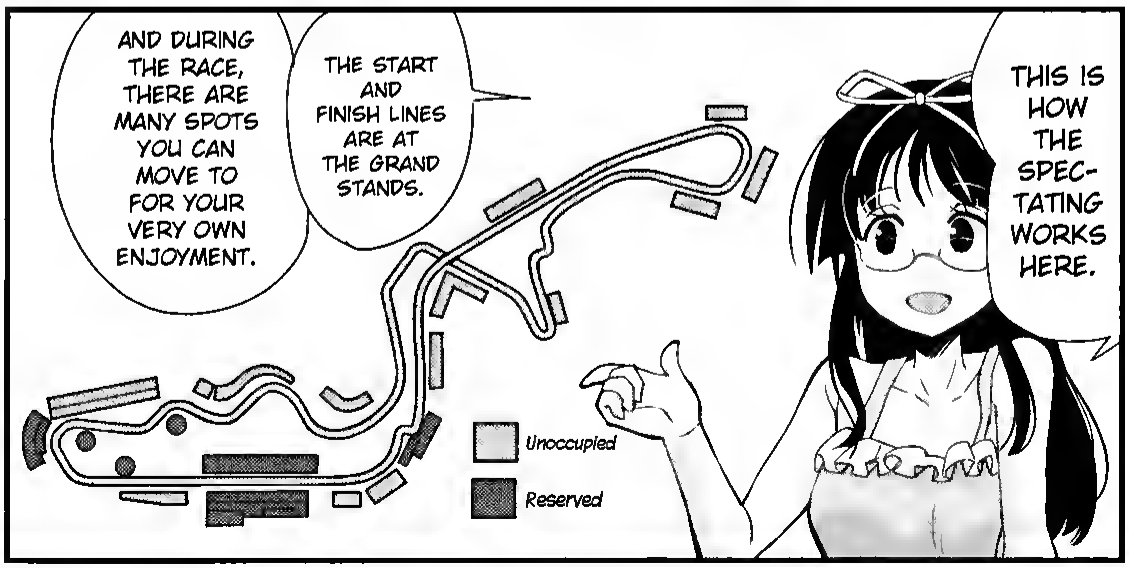
#24

HANE

WE'RE FINALLY HERE! THE "8 HOURS"; SUZUKA'S 8 HOUR ENDURANCE ROADRACE!!
WOAH!! THERE'S A LOT OF PEOPLE HERE!!
IT'S A SUCCESS~!!! THERE'S PROBABLY A LOT OF PEOPLE BRINGING THEIR FAMILIES ALONG FOR SUCH A HUGE CROWD!!!
Coca-Cola zero

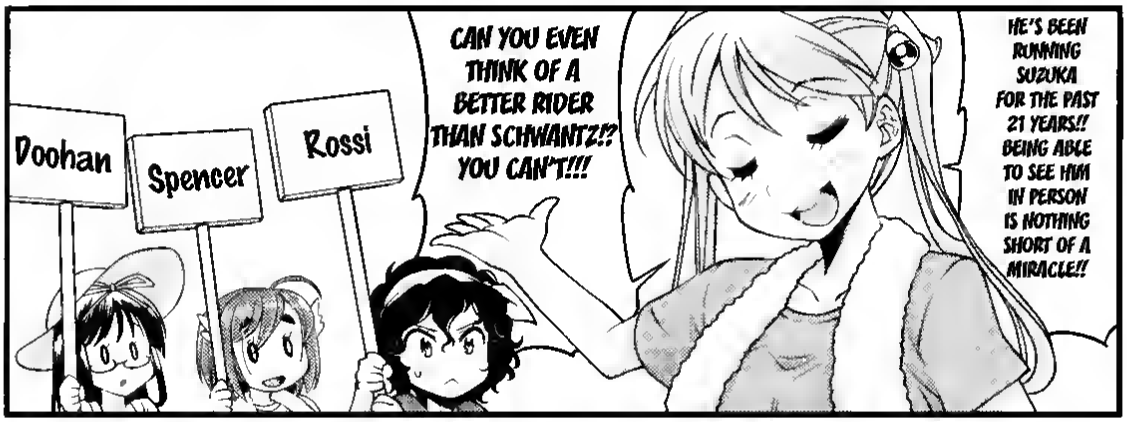


ALL THESE TOP CLASS RACERS ENTANGLED IN THIS 8 HOUR LONG BATTLE!!
THE 8 HOURS. THE ONCE A YEAR FESTIVAL FOR JAPAN'S PRO RIDERS TO GET TOGETHER.


AND DURING THE RACE, THERE ARE MANY SPOTS YOU CAN MOVE TO FOR YOUR VERY OWN ENJOYMENT.
THE START AND FINISH LINES ARE AT THE GRAND STANDS.
THIS IS HOW THE SPEC-TATING WORKS HERE.
Unoccupied
Reserved

Welcome to another edition of the Bakuon!! Clubhouse where we share fun information with readers of the critically acclaimed High School Girls x Motorcycles comic "Bakuon!!" ♪
This time it's about the 2013 edition of the Suzuka 8 hours roadrace happening on the 25-28 of July weekend!!
Watch Hane and her friends enjoy their time at the event with the Bakuon!! collaboration with Hamaguchi Racing ♥

WE'RE SUPPOSED TO TAKE PICTURES OF THE KTM YOU KNOW... DRAW YOUR OWN COMIC IF YOU WANT SOMETHING ELSE...
OF COURSE I DO! I GET TO SEE SUZUKI'S RESIDENT GENIUS KEVIN SCHWARTZ!


Doohan
Spencer
Rossi
CAN YOU EVEN THINK OF A BETTER RIDER THAN SCHWANTZ!? YOU CAN'T!!!
HE'S BEEN RUNNING SUZUKA FOR THE PAST 21 YEARS!! BEING ABLE TO SEE HIM IN PERSON IS NOTHING SHORT OF A MIRACLE!!

ばくおん!!の小部屋

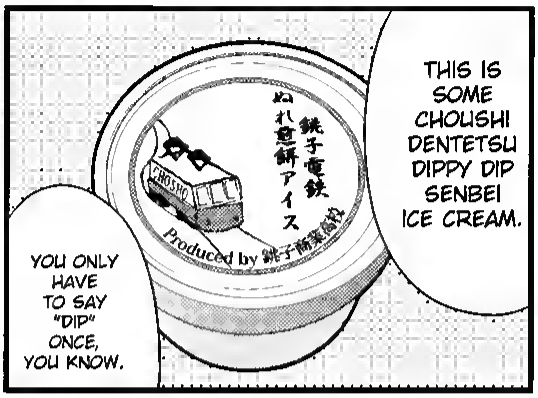
BAKUON!!

#25

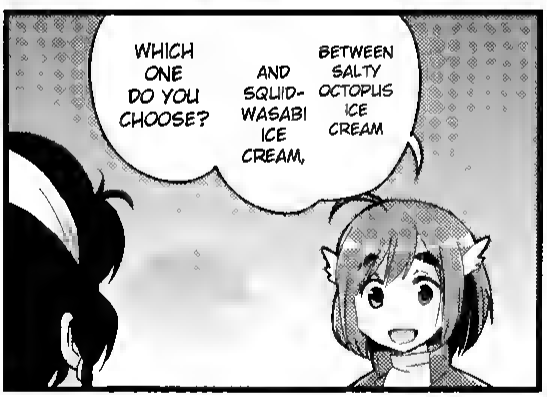
HANE

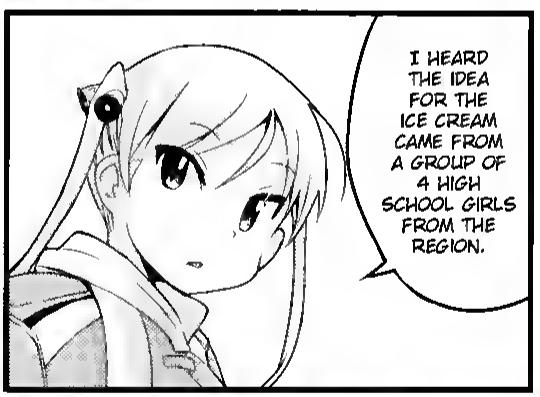
ONSA

Hello again.
It's time for another installment of Bakuon!! Club House, where we share information with our readers.
This time we have more 4-panel episodes of our familiar characters that are a wee bit different than usual.


THIS IS SOME CHOUSHI DENTETSU DIPPY DIP SENBEI ICE CREAM.
銚子電鉄
ぬれ煎餅アイス
CHOSHI
Produced by 銚子電鉄
YOU ONLY HAVE TO SAY "DIP" ONCE, YOU KNOW.

IF I HAD TO DESCRIBE IT, I'D SAY IT'S LIKE MITARASHI DANGO.
HOW DOES ANYONE EVEN THINK UP A COMBINATION LIKE THIS.
THE ICE CREAM'S SWEETNESS WITH THE SENBEI'S SEA-LIKE AROMA





Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Special Thanks: anon, 無名

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Note:

I would like to extend my deepest and sincerest apology for the pun on page 23.

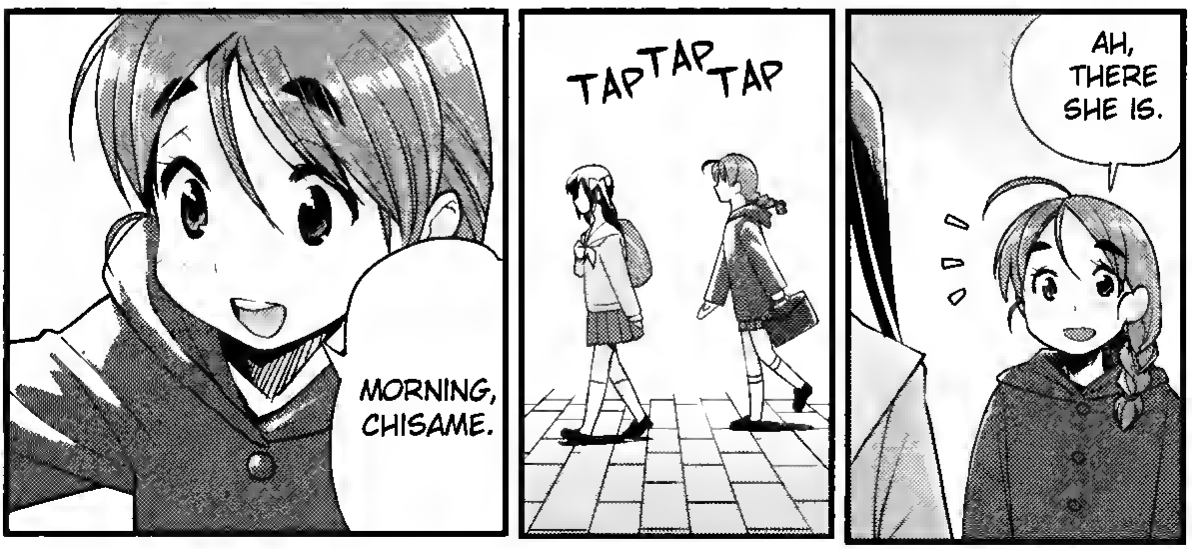
NOW RECRUITING:

haruha.ru/join

COME ON NOW

Why bother with anything but Honda?
HONDA
GROM
MSRP
¥ 309,750
Fuel Economy
63.2km/L
ZOOMER-X
MSRP
¥ 270,900
Fuel Economy
52.0km/L
CROSS CUB
MSRP
¥ 278,250
Fuel Economy
62.5km/L

OKANOUE GIRLS' HIGH SCHOOL ENTRANCE EXAM
ざわ ざわ
ざわ ざわ
WIP
SNAP


MORNING, CHISAME.
TAP TAP TAP
AH, THERE SHE IS.

GLOOM
Win
Win
IT'S FINALLY TIME, HUH.
WHAT'S WITH THE RIBBONS?
THEY'RE HEADBANDS WE GOT AT CRAM SCHOOL.
I'M RANKED B UNLIKE YOU, YUME, SO I'LL HAVE TO COUNT ON LUCK.
I'M SURE YOU'LL MAKE IT CHISAME!!

HEEELLO EVERY-ONE!
DO YOUR BEST ON THOSE EXAMS TODAY, EVERYONE!

BY THE WAY, MY SISTER IS DOING GUIDANCE FOR TEST-TAKERS TODAY.
MAYBE WE CAN DO IT NEXT YEAR OUR-SELVES?
I'M RANKED B, THOUGH.

VROOM VROOM VROO~M!
WE'LL NOW PROCEED TO SUBLIM-INALLY INSERT MOTORCYCLE NOISES INTO YOUR MINDS~
AND ONCE YOU'VE ENTERED OKANOUE, DON'T FORGET TO CHECK OUT THE BIKE CLUB!

RANKED B...

VROOM VROOM!
PUT PUT PUT!
AH, IT'S YUME!

HELLO EVERY-ONE.
OOH~ DO YOUR BEST ON THAT EXAM TODAY, YUME.
WELL, IF YOU DO AS WELL AS USUAL, IT SHOULD BE A BREEZE.
I'M GUESSING YOU'RE TAKING YOUR TEST TOGETHER WITH YOUR FRIEND?
SHE'S CHISAME, FROM MY YEAR.
win
pass
SHE'S BEEN RIDING BIKES ON CIRCUITS SINCE MIDDLE SCHOOL.
SINCE ELEMENTARY SCHOOL ACTUALLY...
OH MY, WHAT A PRECOCIOUS HARDCORE RENEGADE.
OOOH, THAT'S THE KIND OF PROMISING MEMBER WE WERE HOPING FOR.
ARE YOU GOING TO JOIN THE BIKE CLUB AND COME FEEL THE WIND AND FREEDOM WITH US?
NOT REALLY, I STILL HAVEN'T PASSED, PLUS, I'M RANKED B AND EVERYTHING...
VR-VROOOOM PUT PUT PUT BANG BANG BAA~NG!
SIS, YOU CAN TALK IN HUMAN-SPEAK NOW.

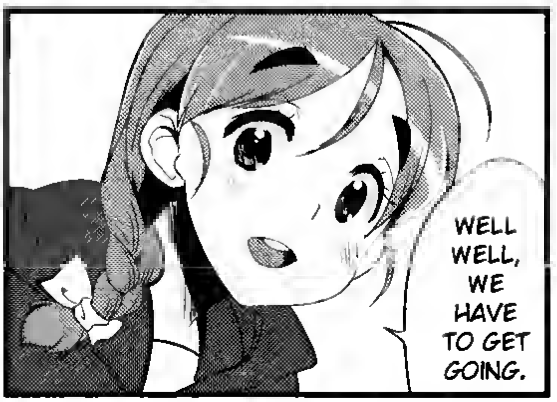
THAT HILL BEFORE THE SCHOOL, IT'S A LONG CLIMB, RIGHT?
RIDING A BIKE WILL MAKE IT EASY TO CLIMB FOR THOSE 3 YEARS, YOU KNOW!
WELL RIGHT, BUT, I CAN TAKE THE BUS, TOO,
AND I STILL HAVEN'T PASSED THE EXAM...
Pass

AAH, YOU'RE TALKING ABOUT RIN. SHE'S NOT IN THE BIKE CLUB SO SHE ISN'T HERE TODAY.

SPEAKING OF BIKES, WHERE'S THE ONE WHO WON THE RACE AT THE SCHOOL FESTIVAL?
I BET ON HER, TOO.
Pass
Win

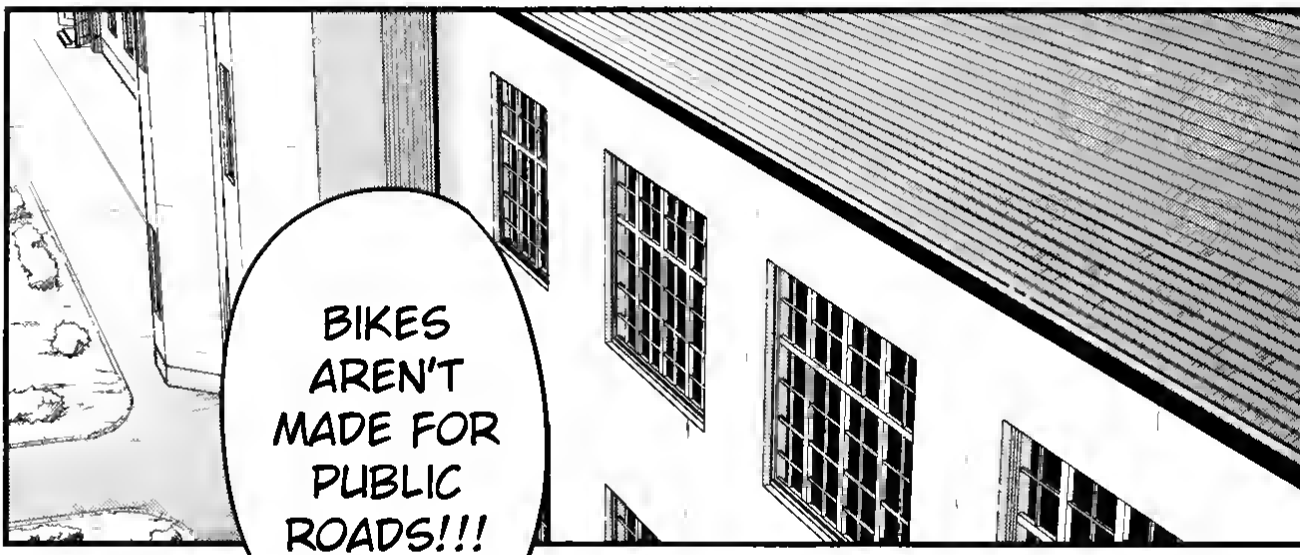
SO SHE'S THE ONLY 'HONEST ONE' HERE...
HMH, SHE RIDES BIKES, BUT SHE'S NOT IN THE BIKE CLUB...
Pass
Win

TALKING ABOUT BIKES AT A MOMENT LIKE THIS MAKES ME FEEL LIKE 20 WORDS CAME OUT OF MY BRAIN!
WHY'RE YOU MAKING THAT FACE, CHISAME?


WELL WELL, WE HAVE TO GET GOING.

SWIPE
SWIPE
HANE?
THAT'S BAAAAAAD!
PAT
PAT
.....
ALRIGHT, NOW THEY'RE BACK!
WHAT DO YOU MEAN?
YUME, IS YOUR SISTER OKAY?

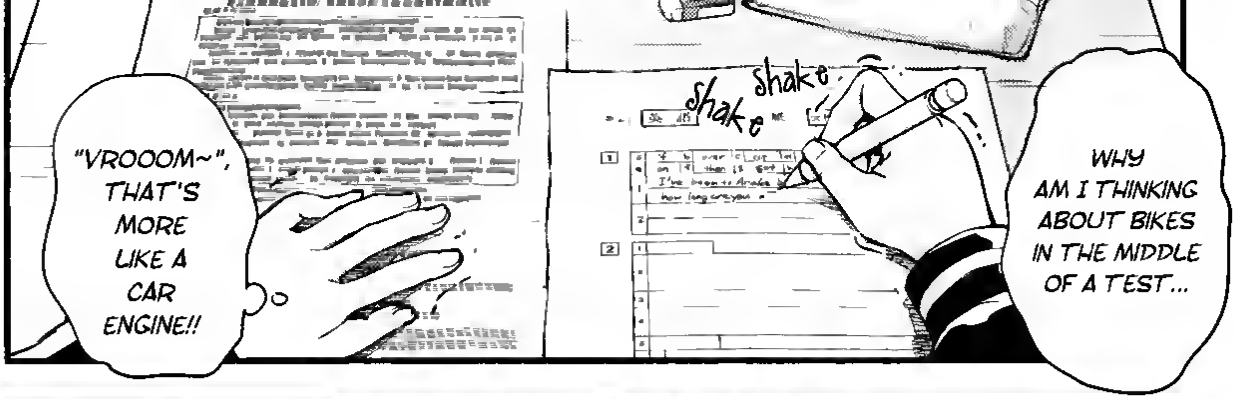
EVEN IF I PASSED THE TESTS, THERE'S NO WAY I'D JOIN YOUR CLUB!!!


BIKES AREN'T MADE FOR PUBLIC ROADS!!!

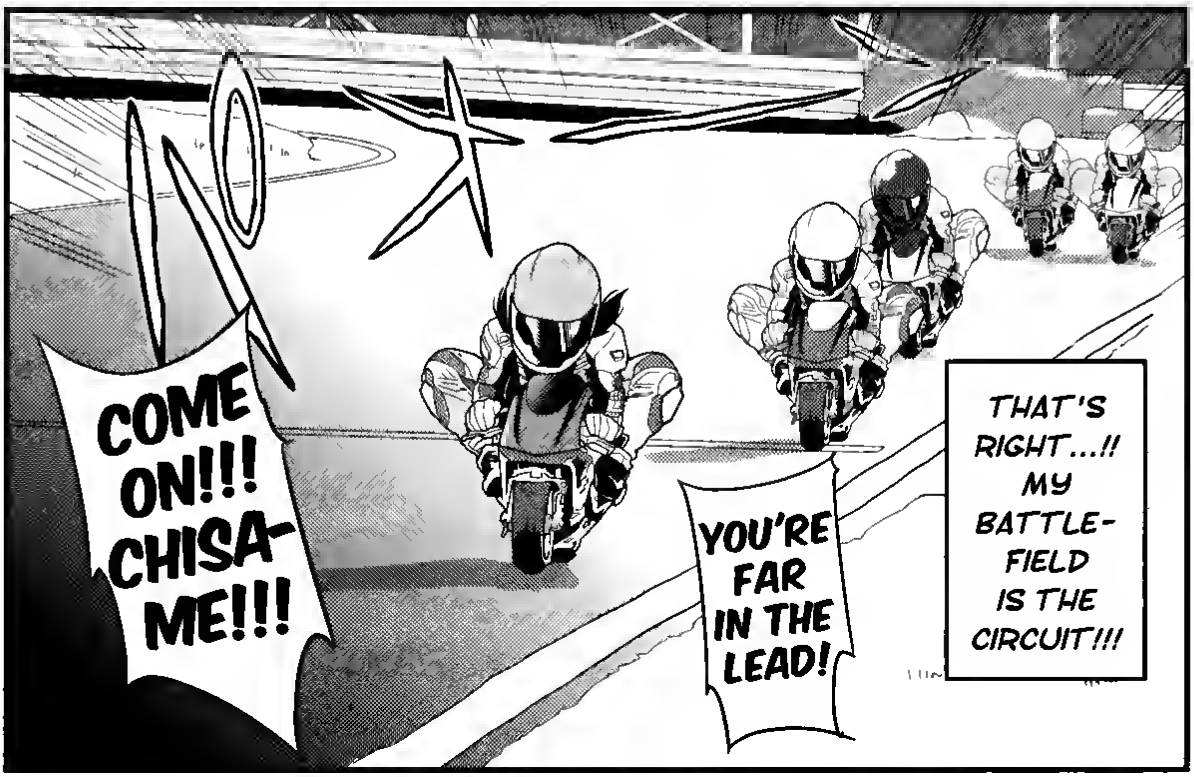
OKAY,
YOU CAN START.

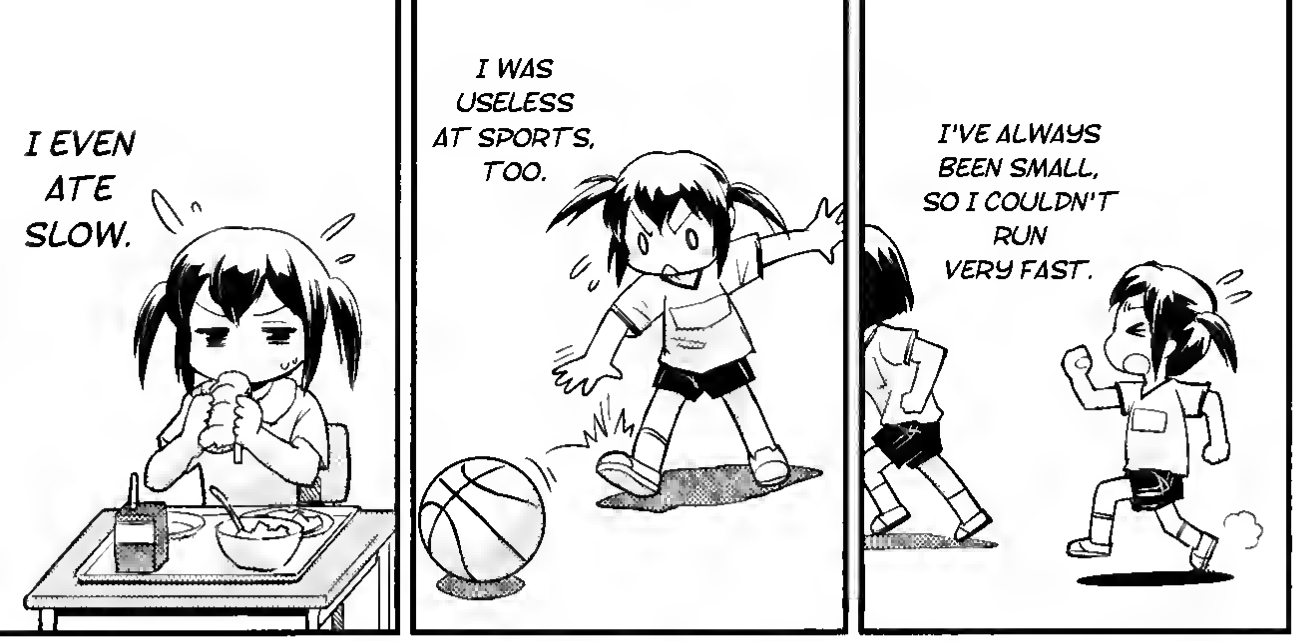
I HAVEN'T GONE TO THE CIRCUIT ONCE THIS SUMMER, I SPENT ALL MY TIME STUDYING.
YES... I CAN DO IT...!
Win

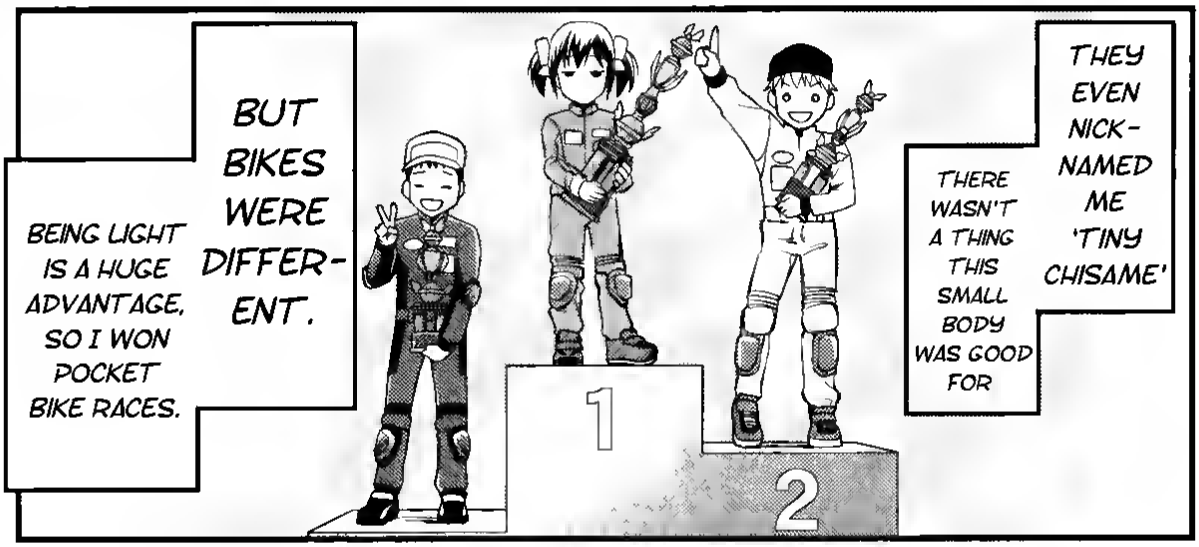
CLENCH
VROOOM
IF I JUST STAY CALM, I CAN DO IT.
Win

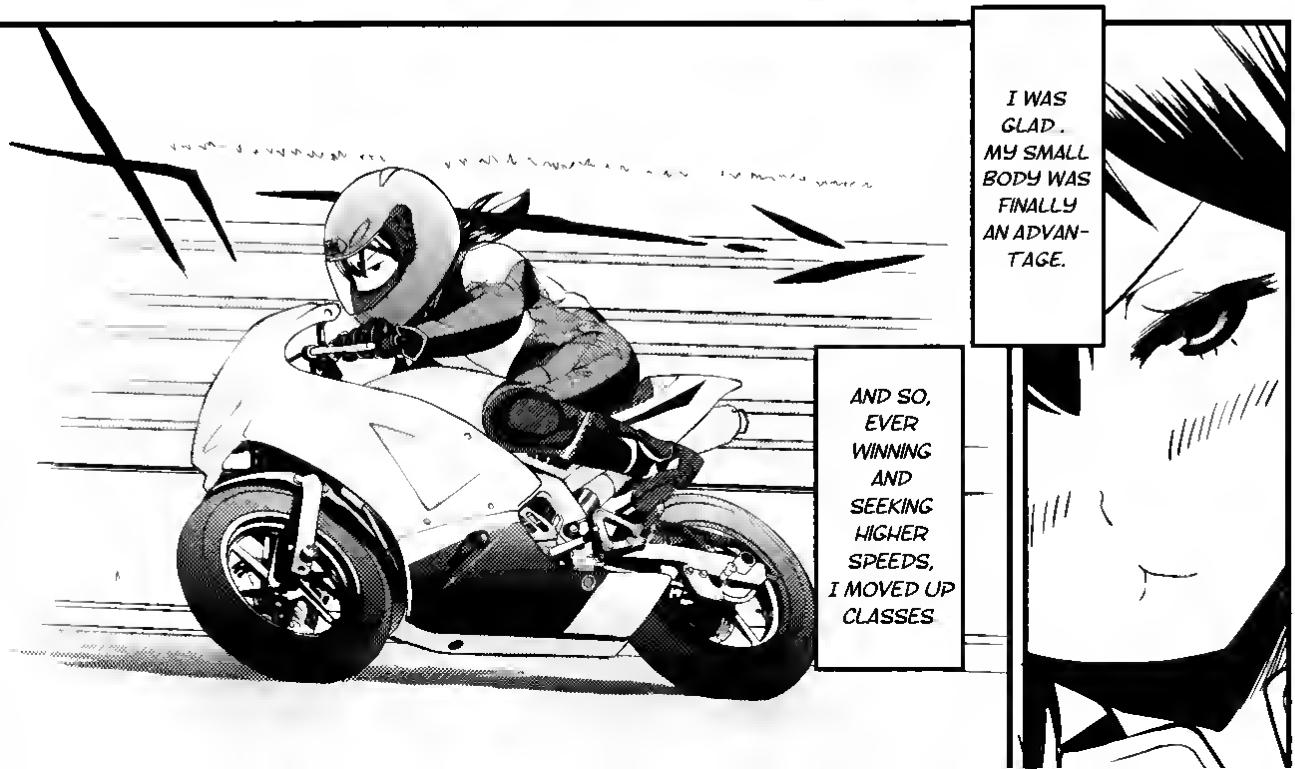

"VROOOM~", THAT'S MORE LIKE A CAR ENGINE!!
shake
shake
WHY AM I THINKING ABOUT BIKES IN THE MIDDLE OF A TEST...

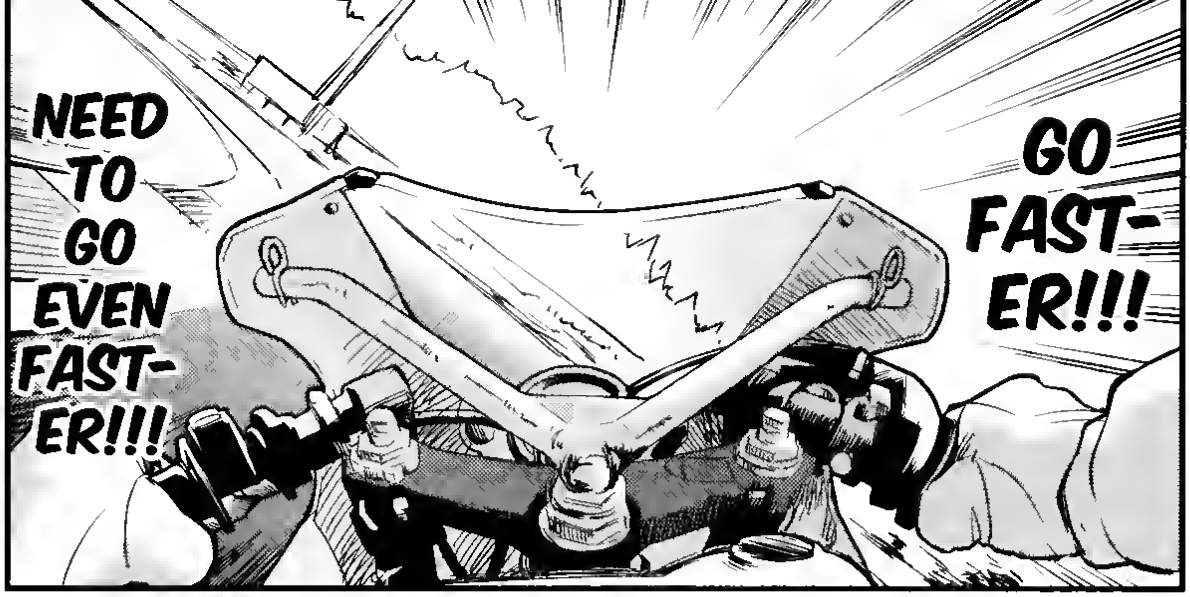
I DON'T NEED TO RIDE BIKES ON PUBLIC ROADS ANYWAY!!!
PASS
WIN
I DIDN'T CHOOSE THIS SCHOOL BECAUSE IT HAD NO REGULATIONS ON MOTOR-CYCLES.

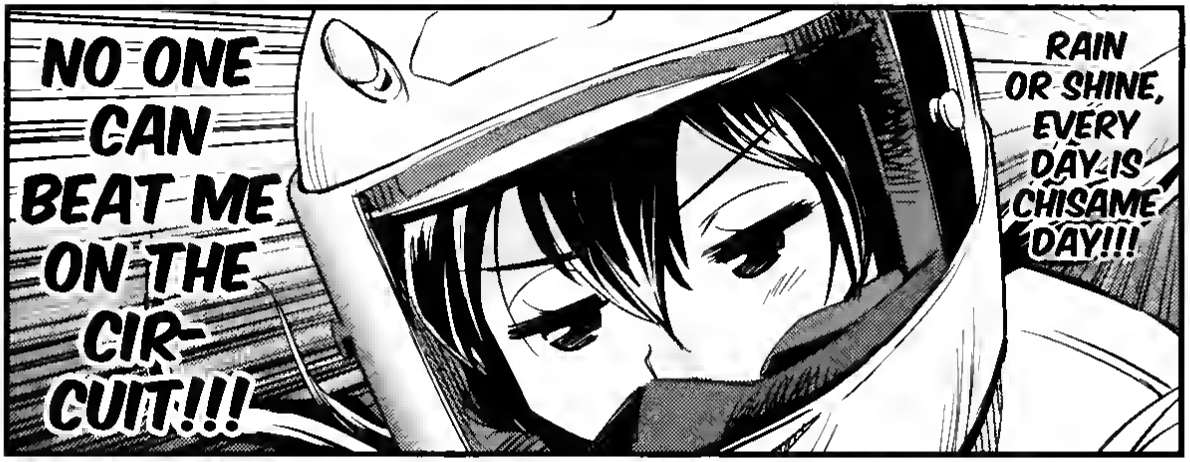

COME ON!!! CHISA-ME!!!
YOU'RE FAR IN THE LEAD!
THAT'S RIGHT...!! MY BATTLE-FIELD IS THE CIRCUIT!!!

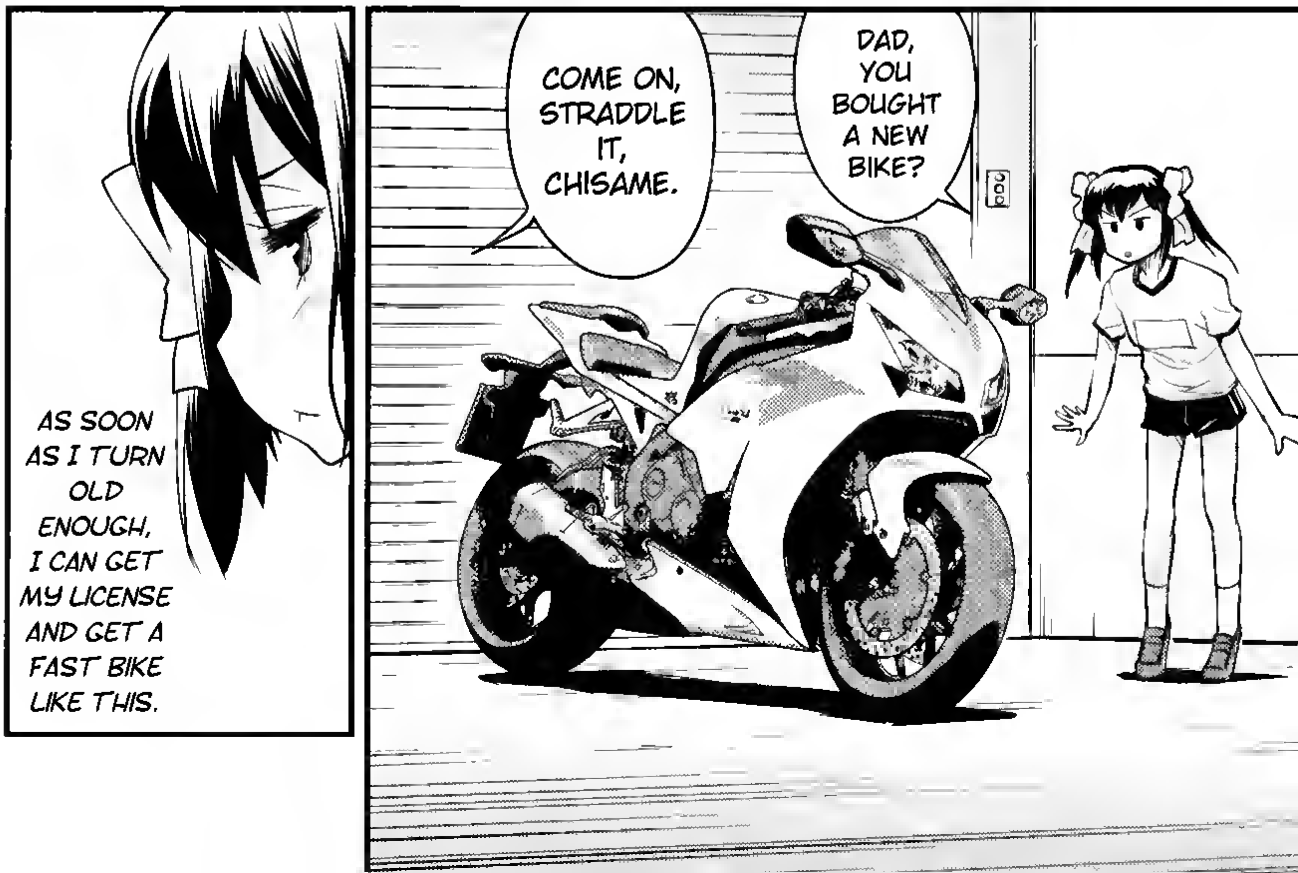

I EVEN ATE SLOW.
I WAS USELESS AT SPORTS, TOO.
I'VE ALWAYS BEEN SMALL, SO I COULDN'T RUN VERY FAST.

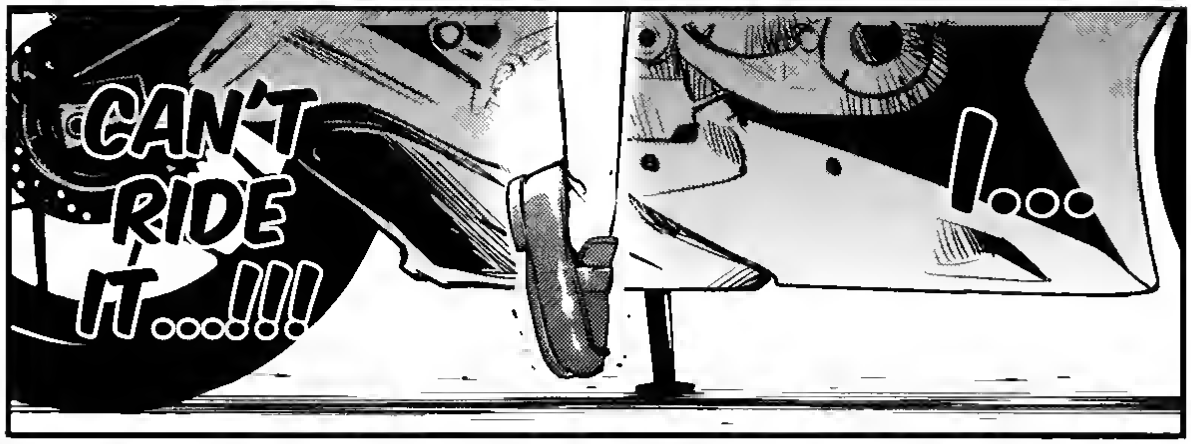

BUT BIKES WERE DIFFER-ENT.
BEING LIGHT IS A HUGE ADVANTAGE, SO I WON POCKET BIKE RACES.
THEY EVEN NICK-NAMED ME 'TINY CHISAME'
THERE WASN'T A THING THIS SMALL BODY WAS GOOD FOR
1
2


I WAS GLAD. MY SMALL BODY WAS FINALLY AN ADVAN-TAGE.
AND SO, EVER WINNING AND SEEKING HIGHER SPEEDS, I MOVED UP CLASSES

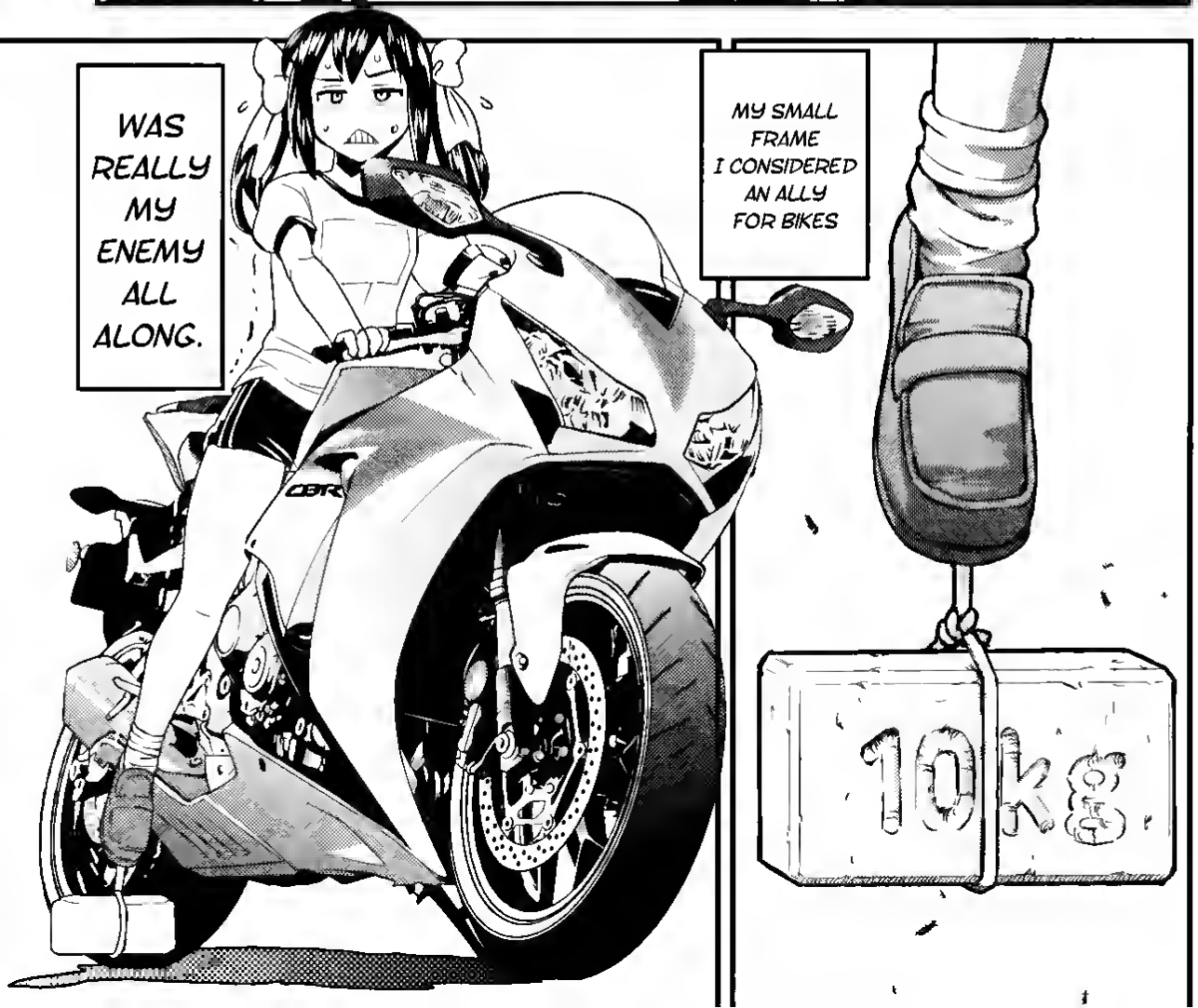

NEED TO GO EVEN FAST-ER!!!
GO FAST-ER!!!


NO ONE CAN BEAT ME ON THE CIR-CUIT!!!
RAIN OR SHINE, EVERY DAY IS CHISAME DAY!!!


AS SOON AS I TURN OLD ENOUGH, I CAN GET MY LICENSE AND GET A FAST BIKE LIKE THIS.
COME ON, STRADDLE IT, CHISAME.
DAD, YOU BOUGHT A NEW BIKE?

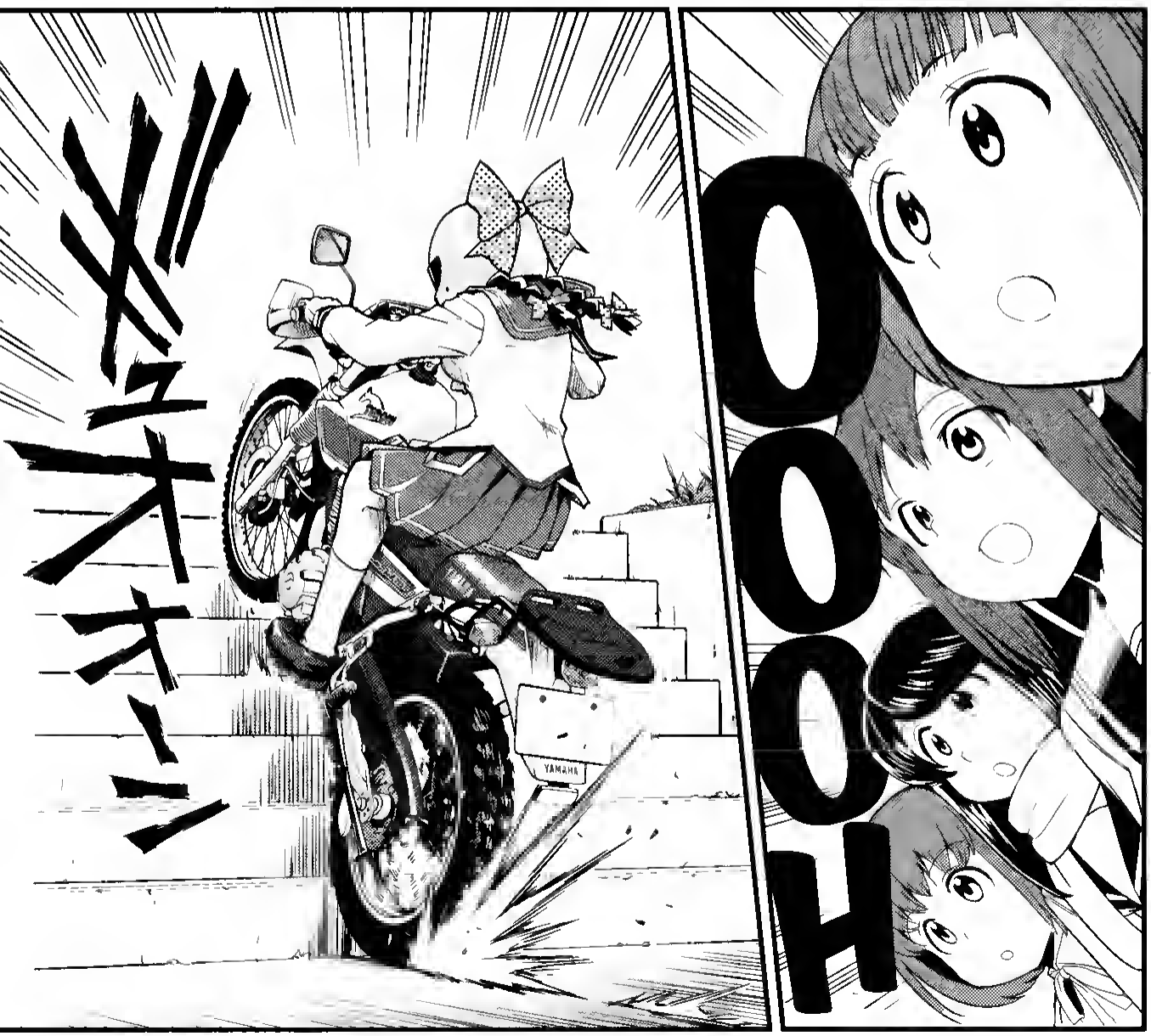

CAN'T RIDE IT...!!!
I...

BUT I'M TOLD YOU HAVE TO ON PUBLIC ROADS BECAUSE OF SO-CALLED "RED LIGHTS".
I DON'T NEED TO TOUCH THE GROUND IN A RACE.


WAS REALLY MY ENEMY ALL ALONG.
MY SMALL FRAME I CONSIDERED AN ALLY FOR BIKES
10kg

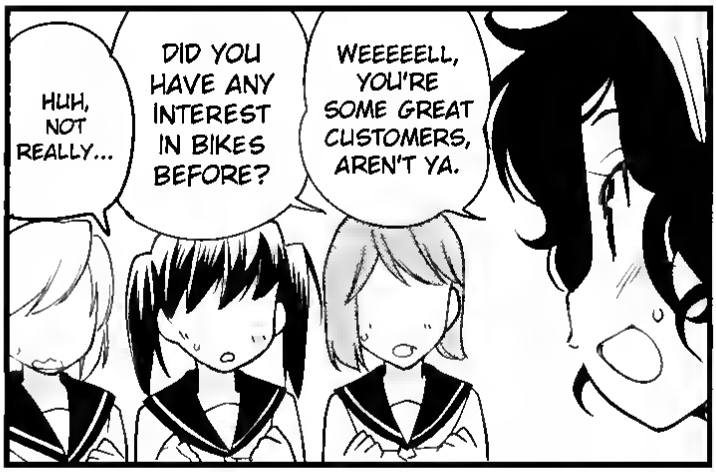
TO ME, BIKES ARE...
IN THE END, I NEVER GREW ANY TALLER, AND I RAN AWAY FROM THE HUNDREDS OF THOUSANDS OF TRAFFIC LIGHTS DOTTING JAPAN.
TIME'S UP~!!!
WELL, I DID WHAT I COULD.
HOW'D IT GO, CHISAME?
IF I FAIL, IT'S THAT BIKE CLUB'S FAAAAAAAAULT!!!

ドドドド
kyah
kyah
WHAT'S WITH THE COMMOTION...

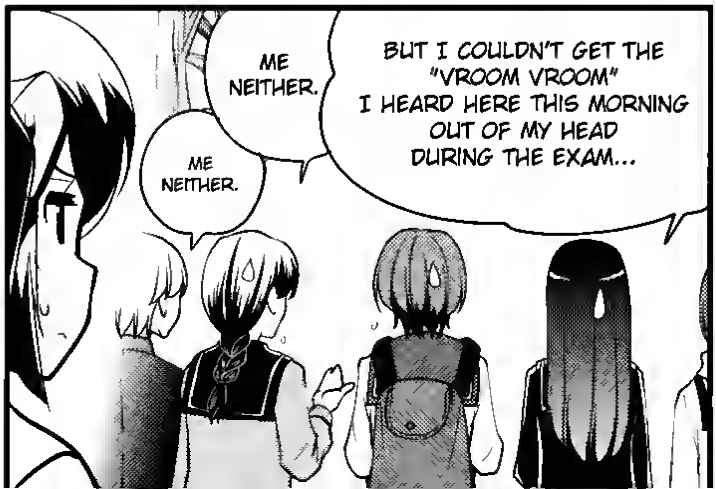

ヴォオオオン
YAMAHA
OOOH

Oo~h
skreeee

ズ


HUH, NOT REALLY...
DID YOU HAVE ANY INTEREST IN BIKES BEFORE?
WEEEEELL, YOU'RE SOME GREAT CUSTOMERS, AREN'T YA.

THAT'S WHAT AN OFF-ROADER MUST DO, ELSE HE'LL DIE.
SURELY YOU'VE ALREADY SEEN OFFROAD BIKES PULLING WHEELIES AT TRAFFIC LIGHTS?
KYAHAHA


ME NEITHER.
BUT I COULDN'T GET THE "VROOM VROOM" I HEARD HERE THIS MORNING OUT OF MY HEAD DURING THE EXAM...
ME NEITHER.

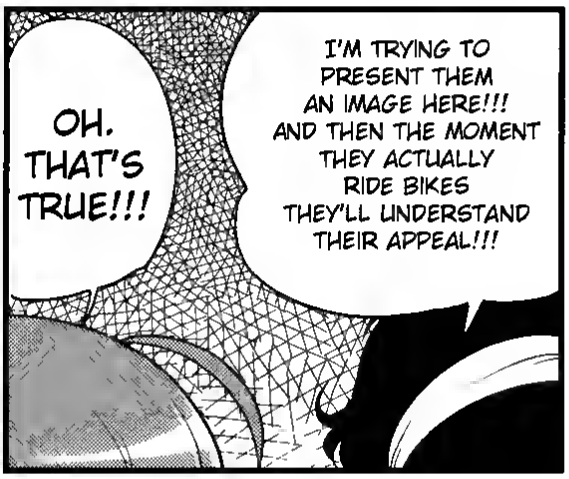
AAH...
BUT IF YOU RIDE ONE IT'S GOT TO BE A HARLEY, RIGHT!
I DON'T EVEN THINK THERE'S ANY BIKES BESIDE HARLEY!!!
AH, BUT I GET IT, BIKES ARE SUPER COOL!

RIDING BIKES MAKES YOU POPULAR, RIGHT?
DID YOU START RIDING BECAUSE OF YOUR BOYFRIENDS, TOO?
MY BOYFRIEND RIDES A HARLEY, BUT HE WON'T LET ME RIDE ON THE BACK~ IT'S SO ANNOYING, SO I THOUGHT I'D GET A LICENSE AND RIDE MYSELF.

AND... IF YOU RIDE BIKES... YOU'LL BE POPULAR... YEAH, SUPER POPULAR!!!
WE'RE INDEPENDENT WOMEN, SO WE DIDN'T NEED ANYONE TO GET US INTERESTED IN BIKES

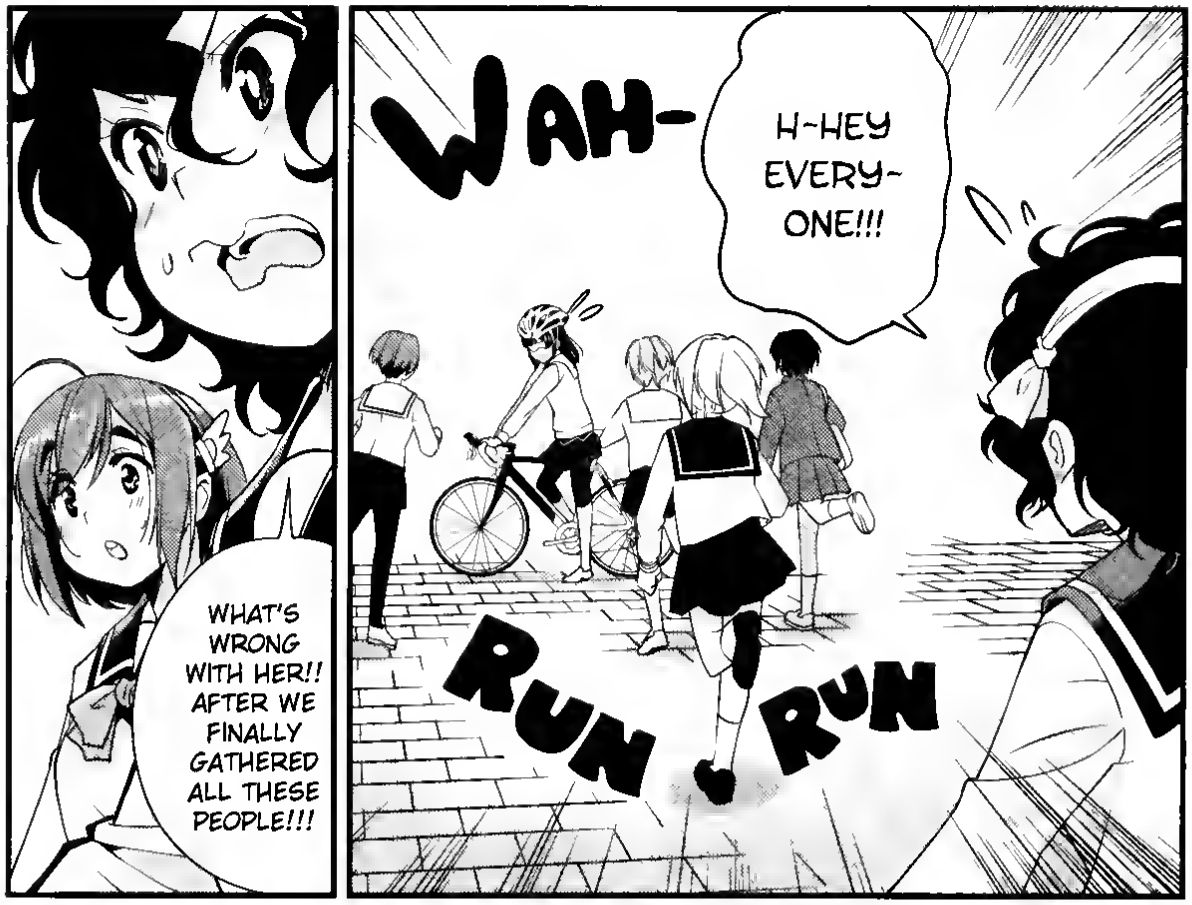
IT'S NOT LIKE SOME SORT OF MAGIC HEALING STONE, OF COURSE RIDING BIKES DOESN'T MAKE YOU POPULAR!!!
YOU IDIOTS!!! DON'T TAKE IT SERIOUSLY.
THAT'S RIGHT, WHAT MAKES YOU SAY THAT.
YOU'RE LYING TO THEM, ONSA. I'VE NEVER HEARD OF US BEING POPULAR AT ALL.

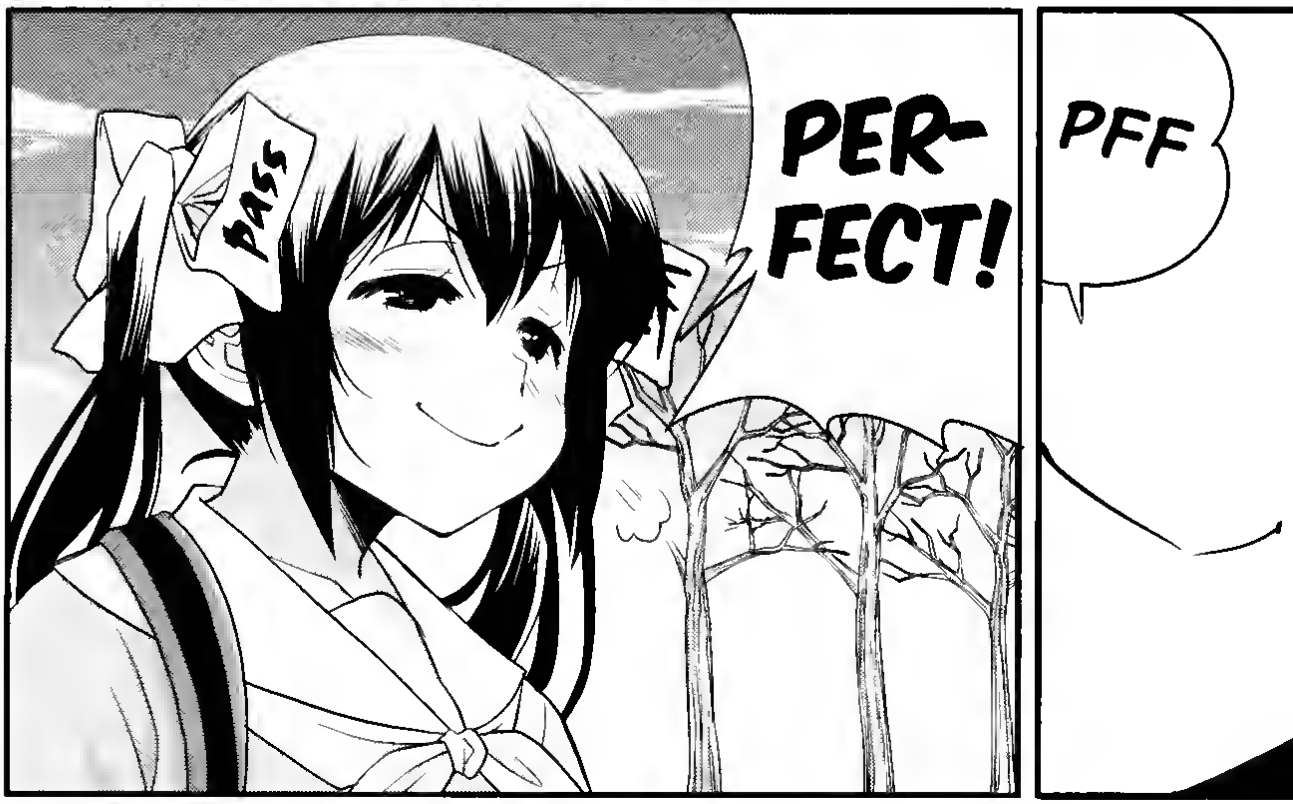
THE SAME BIKE CLUB THAT WASTED MY EXAM TIME
THIS BIKE CLUB MANAGED TO GATHER SOME VISITORS


OH. THAT'S TRUE!!!
I'M TRYING TO PRESENT THEM AN IMAGE HERE!!! AND THEN THE MOMENT THEY ACTUALLY RIDE BIKES THEY'LL UNDERSTAND THEIR APPEAL!!!

WOULD YOU MIND JOINING US FOR SOME TEA SO THAT WE CAN DISCUSS THE APPEAL OF BIKES TOGETHER?
NOW NOW, SINCE YOU'RE ALL GATHERED HERE,

BICYCLES ARE BETTER THAN MOTORCYCLES FOR LOSING WEIGHT, THOUGH.
Pass
Vrm
HM?
LOOK, THAT GIRL RIDING OVER THERE,
ISN'T SHE FROM THIS SCHOOL'S BICYCLE CLUB?

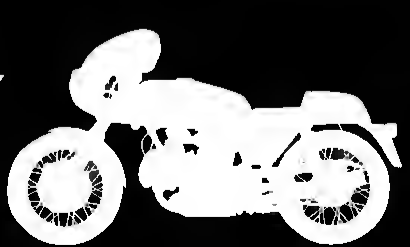

WAH-
H-HEY EVERY-ONE!!!
WHAT'S WRONG WITH HER!! AFTER WE FINALLY GATHERED ALL THESE PEOPLE!!!
RUN RUN


PASS
PER-FECT!
PFF

ばくおん!!

volume.4

If highschool girls ride a motorcycle.....
daily life will be a "BAKUON!!"



ばくおん!!の小部屋

BAKUON!!

#26

CHISAME

HANE

Hello again.
It's time for another installment of Bakuon!! Club House, where we share information with our readers.
This time we have more 4-panel episodes of our familiar characters that are a wee bit different than usual.

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

BEQUEATHED THE SOUL OF A KING

GSR 250

Ch 30
ILLNESS!!

GSR 250
MSRP ￥438,900 (￥418,000 before VAT)
Length/Width/Height 2,145mm/760mm/1075mm
Wheelbase/Ground Clearance 1,430/165mm
Seat Height/Wet weight 780mm/183 kg
Fuel Consumption 40km/L(60 kph)
Engine Type/Valvetrain J509•Water cooled•4 cycle•Two cylinder/SOHC•2 valves
Displacement 248cm³
Max Power 18kw (24PS)/8,500rpm
Max Torque 22N•m(2.2kgf•m)/6,500rpm
Tire Size (Front/Back) 110/80-17M/C 57H / 140/70-17M/C 66H

ガタン ガタン ガタン

MORNING.
MORNING.

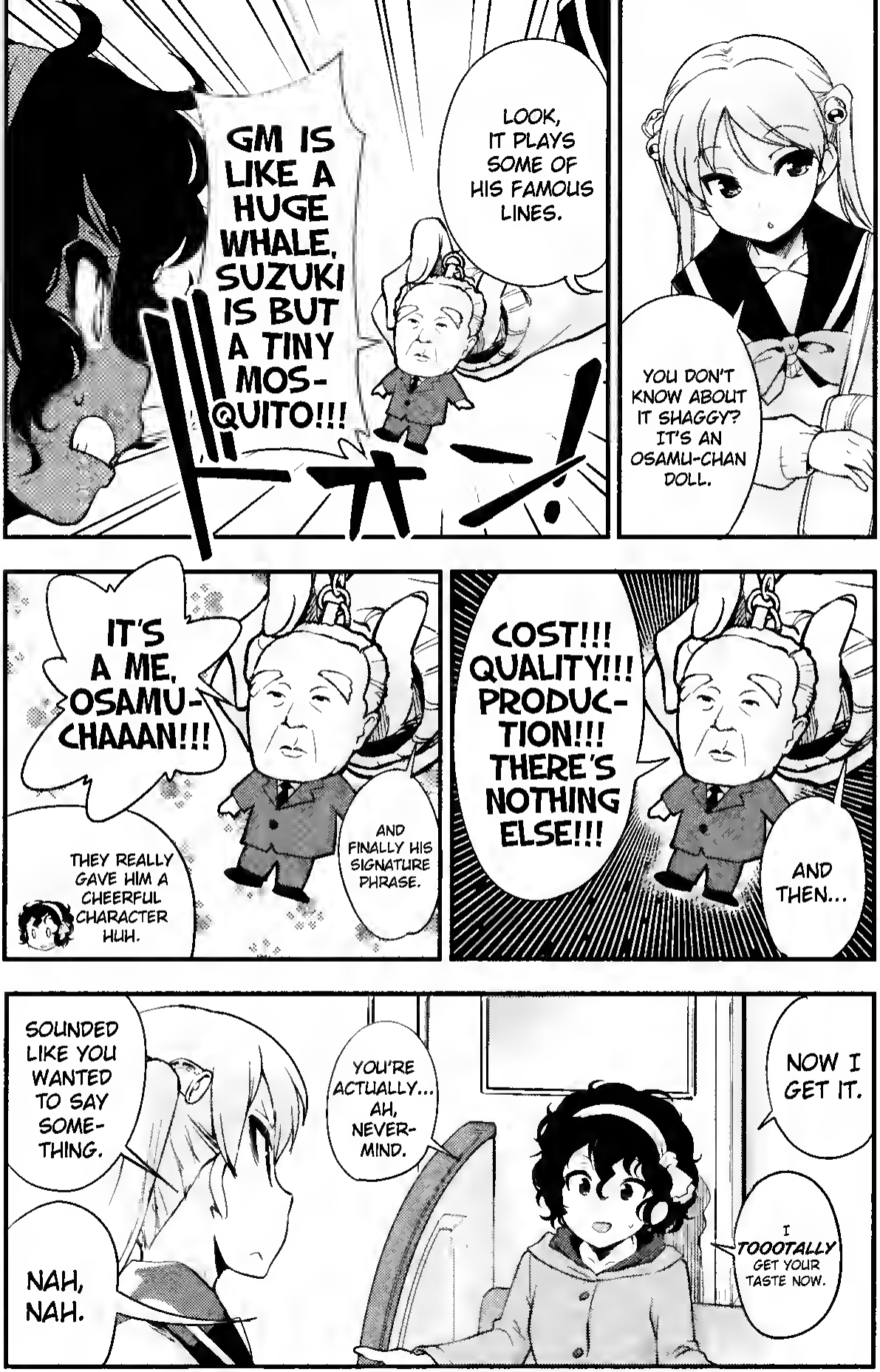
HMM.
SO YOU CHOSE THE TRAIN OVER THE WINTER RAIN TOO, HUH?

RIDING IN THE RAIN MAKES YOUR BIKE RUST, YOU SHOULD KNOW THAT.

BUT I HATE TRAINS.
THERE'S SO MANY PEOPLE, AND WE'RE ALL SO SQUEEZED TOGETHER, YOU NEVER KNOW WHAT KIND OF GERMS YOU COULD CATCH.

SO YOU'RE ONE OF THOSE PEOPLE...
HM?

WHAT'S THAT, THE DOLL ON YOUR SCHOOL-BAG.


GM IS LIKE A HUGE WHALE, SUZUKI IS BUT A TINY MOS-QUITO!!!
LOOK, IT PLAYS SOME OF HIS FAMOUS LINES.
YOU DON'T KNOW ABOUT IT SHAGGY? IT'S AN OSAMU-CHAN DOLL.
IT'S A ME, OSAMU-CHAAAN!!!
AND FINALLY HIS SIGNATURE PHRASE.
THEY REALLY GAVE HIM A CHEERFUL CHARACTER HUH.
COST!!! QUALITY!!! PRODUC-TION!!! THERE'S NOTHING ELSE!!!
AND THEN...
SOUNDED LIKE YOU WANTED TO SAY SOME-THING.
NAH, NAH.
YOU'RE ACTUALLY... AH, NEVER-MIND.
NOW I GET IT.
I TOOOTALLY GET YOUR TASTE NOW.

YOU KNOW, BIKES, HOW YOU'D RIDE ANY MODELS FROM A CERTAIN MANUFACTURER OVER ANY OTHER?
LOVING THEM TO THE POINT WHERE YOU START COLLECTING MERCHANDISE, THAT PART OF YOU RIN. HONESTLY... I'M KIND OF JEALOUS.
I STAYED UP LATE LAST NIGHT...
WAKE ME UP WHEN WE GET TO THE STATION.
WHAT? WAIT!!
YAAAWN
MAN, TRAINS ARE BORING...
GULP
I'M SO BORED I MIGHT FALL ASLEEP...
JEE-EEZ...
snooze

DRIP
CRAP!!
AH... I'M DROO-LING!!
SNOOOZE
HM...?
PLOP
NOW APPROA-CHING~ OKANOUE~ OKANOUE~
SHE'LL TALK... SHE'LL DEFINITELY TELL EVERYONE ABOUT MY DROOLING...!!!

LICK
HHH
RIIIN~
DON'T TELL ANYONE IN CLASS I WAS DROOLING IN MY SLEEP, OKAY?

I'LL TELL THEM HOW YOU LICKED UP SOMEONE'S DROOL THINKING IT WAS YOURS!!!
HEHEHE~ I'LL TELL THEM ALL~!!! I'LL TELL THEM ALL~!!!

IT'S NOT LIKE MY DROOL WAS DIRTY OR ANYTHING!!!
OF COURSE IT ISN'T.
MY DROOL IS PURE!!!

JEEZ, ATCH-OO!!! ATCH-OO!!!
...HM?

ハックション!!

TEACHER!! AMANO!!!
HER FACE IS TURNING FUNNY COLORS!!!
WOAH!!!
HURRY, TAKE HER TO THE INFIRMARY!!!
ガク
ガク
ブル
ブル
ブル

WEEEWOOO
WEEEWOOO

RIN, DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT HAPPENED?!
MAYBE SHE PUT SOMETHING DIRTY IN HER MOUTH?!
H-HOW AM I SUPPOSED TO KNOW?
M-MAYBE SHE CAUGHT A COLD IN THE RAIN OR SOMETHING.

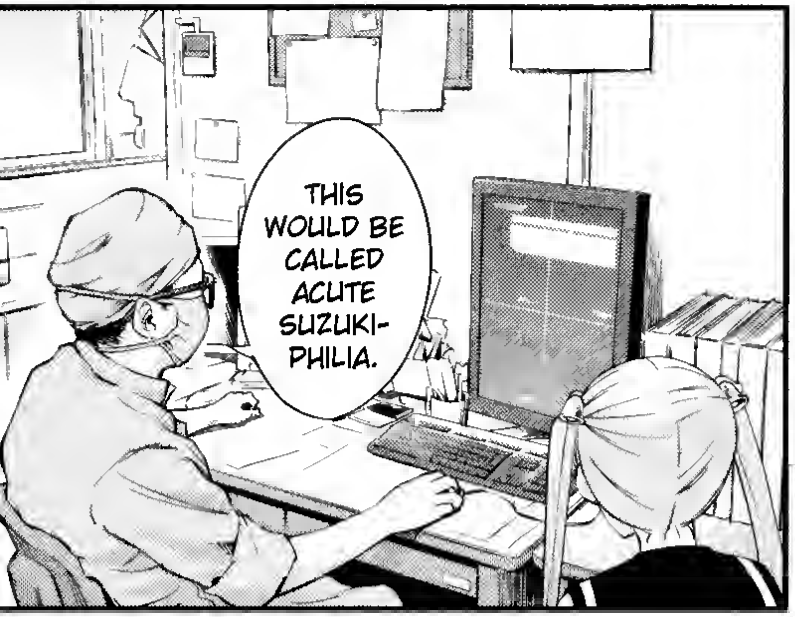
LOOK, THEY'RE CARRYING AMANO AWAY.

IT'S NOT MY FAULT. IT'S NOT LIKE SOMETHING THIS SMALL COULD MAKE SOMEONE SICK.
IT MUST HAVE BEEN SOMETHING SHE HAD ALREADY, LIKE APPENDICITIS.
3 DAYS LATER
EMPTY
EXCUSE ME~ TEACHER, SHAGGY...
I MEAN AMANO'S ILLNESS, DO YOU HAVE ANY NEWS?
AMANO'S ILLNESS IS...
SOME RARE DISEASE OF UNKNOWN CAUSE.
SHE'S CURRENTLY RECUPERATING AT HOME, SO VISITING...
GLOOM
SEE!!! IF SHE HAD CAUGHT IT FROM ME
I'D DEFINITELY HAVE THAT RARE DISEASE TOO.

BUT I'M NOT SICK!!!
Big sis Onsa's room
RIGHT, WHATEVER ONSA CAUGHT, IT'S NOT MY FAULT!!!
I'VE COME TO CHECK UP ON HER~
AAY, WELCOME RIN.

IT WAS MY FAULT~!!!
SUZUKI
SUZUKI
SUZUKI
SUZUKI
SUZUKI

RI... RIN?!
HUUH...
HUUH, THIS...
ISN'T WHAT IT LOOKS LIKE!!!

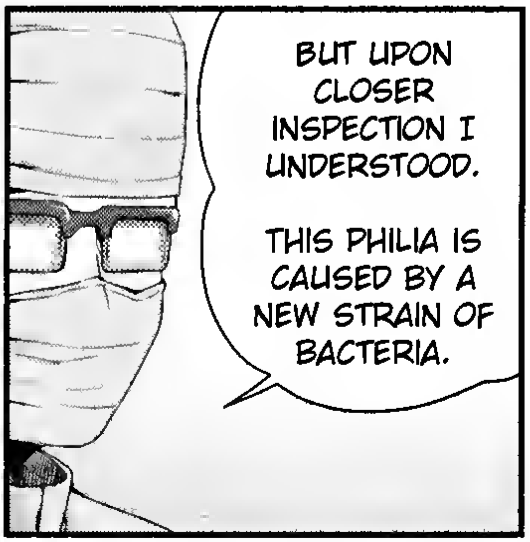

THIS WOULD BE CALLED ACUTE SUZUKI-PHILIA.

IF YOU NAMED IT AFTER THE SYMPTOMS,

WELL, THERE'S ALL SORTS OF PHILIAS IN THIS WORLD.
LIKE SCATO-PHILIA.
WHY ARE YOU GROUPING THESE TOGETHER.

OF COURSE, A DOC-TOR...
I DON'T KNOW ANYTHING BESIDES MECEDES AND JAGUAR.
SUZUKI'S A CAR MAKER RIGHT?

AND THIS BACTERIA IS...
CLICK


BUT UPON CLOSER INSPECTION I UNDERSTOOD.
THIS PHILIA IS CAUSED BY A NEW STRAIN OF BACTERIA.

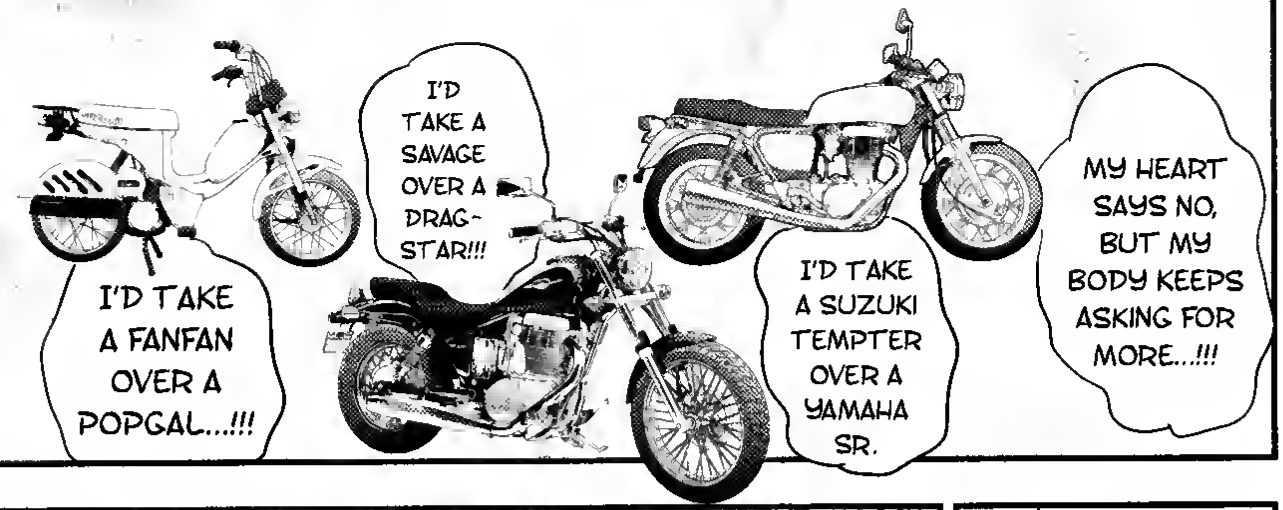
SINCE I DISCOVERED IT, I NAMED IT AFTER MYSELF, THE "HONDABACILLUS"
NOW THAT DOESN'T MAKE MUCH SENSE.
WOAH!
THIS.
NOW WATCH THE BACTERIA GETTING NEAR THE WHITE BLOOD CELLS...
THESE ARE WHITE BLOOD CELLS. THEIR ROLE IS TO ABSORB BACTERIA INSIDE OF THEM, AND KILL THEM.
BY SOME COINCIDENCE, THEIR NUCLEI HAPPEN TO HAVE THE SHAPE OF THE ROMAN CHARACTERS H, Y, AND K. FOCUS ON THESE WHITE CELLS.
NOW AS TO WHAT HAPPENS WHEN THIS BACTERIA ENTERS THE BLOODSTREAM...
NOW THE NUCLEUS IS S SHAPED.
squeeze
squeeze

AM I EVER GOING TO RECOVER?
...SO
THAT'S ALL?
IT SEEMS AT FIRST IT CAUSED A REJECTION, BUT IT HAS NO ADVERSE EFFECTS ON THE BODY.
YOU CAN JUST IGNORE IT I GUESS. THAT'S MY PROFESSIONAL OPINION.
AS SUCH, THE MEDICAL COMMUNITY HAS NO INTEREST IN IT WHATSO-EVER.
EVEN THOUGH IT'S A NEW DISCOVERY, IT'S NOT A DEADLY OR PAINFUL ILLNESS.
SHIT~!!!
NEEEXT~
I'M AS PLEASED AS I CAN BE WITH HAVING MY NAME ON A BACTERIA ANYWAY.

IF I CAN'T RECOVER FROM THIS ILLNESS, WHAT'S GONNA HAPPEN WITH ME NOW...!!!
WHY IS THIS HAPPENING TO ME...
WHAT HAVE I DONE TO DESERVE THIS.
BUT SHAGGY.
WHAT'S SO WRONG ABOUT YOU LIKING SUZUKI?
OF COURSE A SUZUKI RIDER LIKE YOU WOULDN'T UNDERSTAND, RIN.
...LOOK AT THIS BIKE.
THE HORROR...!!!

ITS CURVED BODY, SOMETHING THEY CALLED NEAR-FUTURE DESIGN, IS MORE PUFFERFISH THAN BIKE.
THIS IS THE SUZUKI GSX750F KATANA.
I HAVE YET TO FIND AN UGLIER BIKE.
SUZUKI
Katana
LOOKING AT IT FROM THE FRONT, THESE HEADLIGHTS TAKEN STRAIGHT OFF THE TENSAI BA○BON POLICE OFFICER LINK TOGETHER THIS SHAPELESS BLOB.
AND AS IF WE DIDN'T KNOW ALREADY, THEY CALLED IT A KATANA.
WHOEVER BOUGHT THESE ONLY DID BECAUSE OF HOW UNPOPULAR AND CHEAP THEY WERE.
OR MAYBE HE'S WILLING TO OVERLOOK THE DESIGN BECAUSE IT'S OIL COOLED.
ANYWAY, THERE'S NO WAY ANYONE IN THEIR RIGHT MIND WOULD CHOOSE THIS.
...OR SO I THOUGHT.

IF THIS ISN'T HORRIFYING I DON'T KNOW WHAT IS!!!
NO MATTER HOW I LOOK AT IT. I CAN'T HELP BUT THINK IT'S SO COOL...!!!
BUT NOW...
ALL THE YAMAHA BIKES I THOUGHT WERE COOL, THEY LOOK DULL TO ME NOW.
SUZUKI
AND THAT'S NOT ALL.
I CAN'T DO ANYTHING.
THERE'S NO WAY TO WEAKEN IT.
THE BACTERIA IS TOO STRONG.
BUT NO MATTER HOW MUCH THEY DISS SUZUKI BIKES,
MY BROTHERS HAVE BEEN TRYING TO KEEP ME AWAY FROM SUZUKI BIKES.


I'D TAKE A FANFAN OVER A POPGAL...!!!
I'D TAKE A SAVAGE OVER A DRAG-STAR!!!
I'D TAKE A SUZUKI TEMPTER OVER A YAMAHA SR.
MY HEART SAYS NO, BUT MY BODY KEEPS ASKING FOR MORE...!!!

JUST KILL ME AL-READY!!
SOME-ONE!!
WAAAAH—

TO TOP IT ALL OFF NOW I FEEL TEMPTED TO LICK KATANA!!!
IMA-GINE IF PEOPLE FOUND OUT ABOUT THIS...!!!

H!!

KILL ME, WHILE I'M STILL HUMAN!!!

YOU KEEP TALKING ABOUT SUZUKI RIDERS AS IF WE'RE ZOMBIES OR VAMPIRES!!
THEN WHAT THE HELL ARE YOU?!
YOU KEEP TALKING ABOUT HOW ALL BIKERS ARE EQUAL, HOW BIKES ARE FREE OF JUDGEMENT.
HOW IT'S NOT ABOUT THE BIKE YOU RIDE, BUT HOW YOU RIDE.
WAS THAT NOTHING BUT TALK?!
YOU WERE JUST PRETENDING TO BE OPEN-MINDED SO YOU COULD FEEL SUPERIOR, THEN?!
YOU PRETENDED TO BE ACCEPTING, BUT YOU WERE REALLY JUDGING PEOPLE'S VALUES!
YOU SAID "RIN, I'M JEALOUS OF YOU"!!!
BUT YOU WERE JUST LYING ABOUT YOUR TRUE THOUGHTS!!!
YOU'RE THE BIGGEST SNOB THERE IS, SHAGGY!!!

I'M SORRY...
I'M SORRY...
I'M SOOO-RRY...
ボロ...
ボロ...
SHA-GGY...
I'M SOOO-RRY...
I'M SOOOO-RRY~...!!

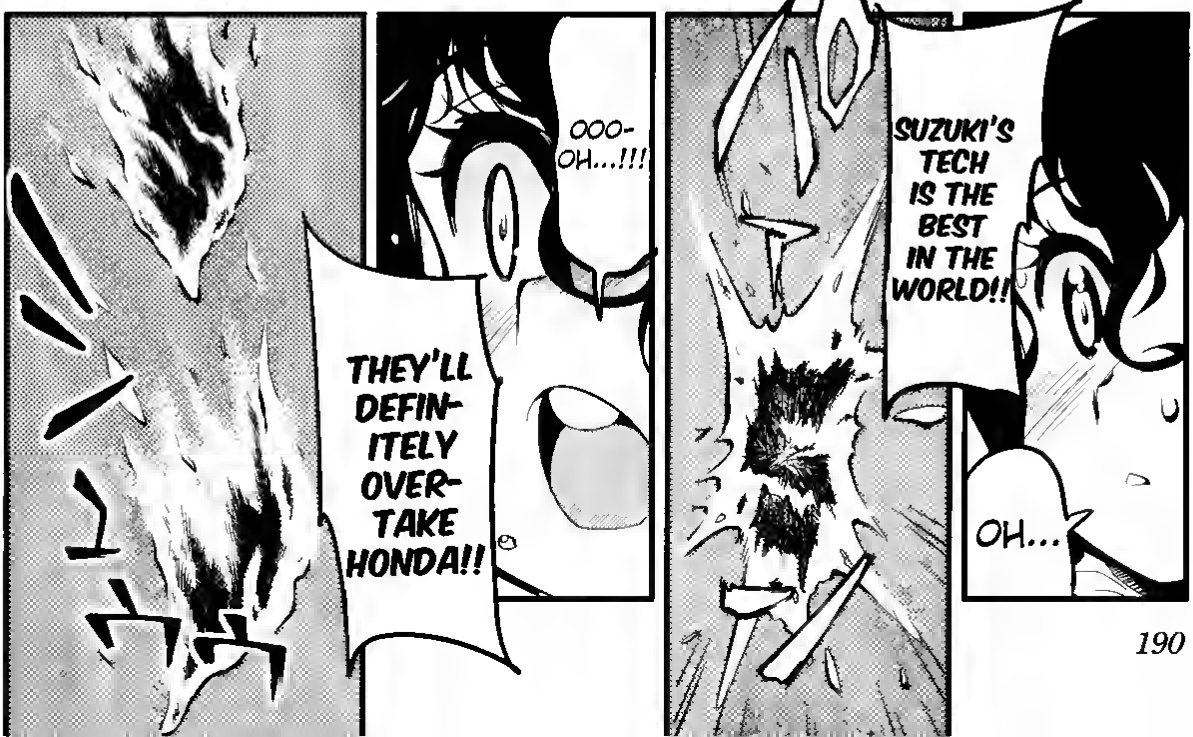
IT'S OKAY, SHA-GGY...
YOU DON'T HAVE TO BE SO SCARED ABOUT SUZUKI.

BUT IT WOULD BE NICE IF YOU LOVED THEM EVEN MORE...!!!

SIS!!!
YAMA, HA, REALLY?!
AND DAD TOLD YOU?!
DAD TOLD US!!!
WE FOUND A WAY TO HEAL YOU!!!
YOU KNOW HOW BEFORE WHEN WE BAD-MOUTHED SUZUKI
THE BACTERIA MULTIPLIED AS IF IT WAS BECOMING RESISTANT?
THE TRICK IS TO DO THE OPPOSITE, AND KILL THEM WITH PRAISE.
ESPECIALLY SINCE THAT BACTERIA MUST HAVE SURVIVED THE MOST ADVERSE CONDITIONS.
YA SEE, THE MORE YOU TALK SOMETHING DOWN, THE MORE STUBBORN IT'LL GET.

SUZUKI
SUZUKI ARE COOL!!!
SUZUKI ARE DEFINITELY THE BEST!!!
IF WE PRAISE THEM LIKE THIS, THEY SHOULD BE VANSHING ANY SECOND NOW!!!

"MOTORCYCLES" SHOULD BE CALLED "SUZUKIS"!!
I ♡ SZK!!!
IF YOU'RE RIDING, IT HAS TO BE A SUZUKI!!
I LOVE SUZUKI!!!


THEY'LL DEFINITELY OVERTAKE HONDA!!
OOO-OH...!!!
SUZUKI'S TECH IS THE BEST IN THE WORLD!!
OH...

YAAY
ALRIGHT ALRIGHT, NO NEED TO GO THAT FAR.
NO WAY!!!
JUST NOW... I...!!
AH... HUH...?!
SO... SO LAME...!!!
AHA-HAHA.
HAHA...
THE TEMPTER.
THE SAVAGE... THE FANFAN...!!!
AND THE GSX750F KATA-NA...!!!

SHE'S CU-RED!!
SHE'S CU-RED!!
YOU PEOPLE WILL NEVER UNDERSTAND WHAT MAKES SUZUKI SO GREAT!!!
AM I!!

Bakuon!! Volume 4 afterword!!

Hello, I'm Orimoto Mimana
A lot of things have happened between volume 3 going on sale and now.
First there was the Bakuon!! bike racing at the Suzuka 8 hours.
And then with Hamaguchi Racing again, we had a collaboration at the 24 hours of Le Mans
Unfortunately the rider fell mid-race.
Then there was the chest protector poster collaboration with the Okutama safe driving event
All this was made possible by the support of all you readers.
I'll do my best to keep you informed of anything interesting

See you again at the end of volume 5!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: FTLTravel

Editing: аноним

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru

NOW RECRUITING:

haruha.ru/join

COME ON NOW